

► SOCIEDAD

# Segovia registró 122 denuncias por violencia de género hasta el mes de junio

- El perfil de la mayoría de las mujeres maltratadas es el de una joven menor de 30 años
- Las afectadas tardan en presentar la denuncia entre siete y diez años

SEGOVIA17



## Segovia promociona su oferta turística en **Intur**

La Feria Internacional de Turismo de Interior de Valladolid, Intur, que este fin de semana celebra su décima edición, vuelve a ser un escaparate inmejorable para la promoción de la amplia oferta turística de la provincia. En la imagen, varios políticos segovianos contemplan una demostración de trabajo en vidrio en el pabellón del Patronato de Turismo de Segovia. / FOTO: KAMARERO

SEGOVIA6 A 9

► POLÍTICA

## Dos concejales del PP y uno del PSOE de Fuentesoto presentan una moción de censura contra el alcalde

- El segundo teniente de alcalde, Eutiquio Melero, podría sustituir al actual regidor, Esteban González, ambos del PSOE, con el apoyo de los dos concejales del PP
- Un enfrentamiento ocurrido en el último pleno municipal desencadenó el acuerdo entre los ediles

SEGOVIA19

Y ADEMÁS...



MUNICIPAL

### El programa 'Factor e' aspira a crear más de 80 puestos de trabajo

El alcalde, Pedro Arahuetes, inauguró ayer la segunda edición del proyecto que, con un presupuesto superior al millón de euros, contempla la formación de 150 alumnos en diez cursos. El reto del programa es la creación de, al menos, 83 puestos de trabajo. SEGOVIA12

MUNICIPAL

### El parque de policías y bomberos precisa 22 millones de euros

El Ayuntamiento ha aprobado el proyecto básico del futuro parque conjunto de Policía Local, Bomberos y Protección Civil, que se emplazará en una parcela de Nueva Segovia. SEGOVIA13

SUCESOS

Detenida una mujer marroquí por presunta extorsión a un compatriota SEGOVIA10

SANIDAD

El Hospital de la Misericordia contará con un nuevo servicio de radiodiagnóstico SEGOVIA11

SOCIEDAD

El colectivo de taxistas segovianos elige nueva junta directiva SEGOVIA15

FÚTBOL

El CD La Granja juega en el campo de El Hospital frente a un peligroso Becerril DEPORTES34-35

FÚTBOL SALA

Caja Segovia incorpora a dos patrocinadores más para poder cubrir su presupuesto DEPORTES37

**NECESITO DIRECTOR DE AUTOESCUELA**

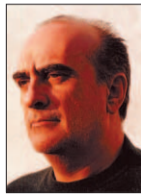
APARTADO DE CORREOS Nº 156 40.080 SEGOVIA

**PROMOCIÓN**  
Biblioteca de la Historia  
El Feudalismo  
4,95 €+ periódico



TRIBUNA | RAFAEL TORRES

# Pegar al maestro



**L**A MINISTRA DEL RAMO HA DICHO, refiriéndose a la actual situación de desatada violencia en las aulas, que no se debe judicializar el fenómeno, pero sabe la ministra que las cosas no se judicializan porque sí, sino sólo cuando devienen en delito que requiere su correspondiente reproche social y, según el caso, su punición, y eso es lo que está ocurriendo, que las continuas agresiones a profesores y alumnos trascienden el ámbito académico para enmarcarse en el de la convivencia general.

*Delito es, se mire como mire, golpear, amenazar, acosar o humillar al prójimo, sea éste un maestro o un compañero de clase*

Delito es, se mire como se mire, golpear, amenazar, acosar o humillar al prójimo, sea éste un maestro o un compañero de clase, y el hecho de que quien lo perpe-

tra en la escuela es un menor no sólo no disminuye su importancia, sino que la aumenta. Y la aumenta, en primer lugar, porque el trato legal al menor delincuente es delicado y difícil y, en segundo, porque ese menor no es en puridad, por ser menor precisamente, el principal culpable de sus actos execrables, sino que lo son los mayores que le tutelan y educan, y que, obviamente, no han sabido tutelarle ni educarle en modo alguno.

Y llegados a este punto, cabe preguntarse: ¿existe decisión social y voluntad política de exigir responsabilidades a los padres, a los educadores y a los poderes públicos por su fracaso? Dejando a un lado las circunstancias, que ya es dejar, de que profesores y alumnos no hablan el mismo lenguaje, y de que a una mayoría de éstos no les

interesan ni poco ni mucho las materias que aquellos imparten, lo cierto es que buena parte de los adolescentes son chicos abandonados, esto es, carne de guardería que no se relacionan con los padres ni reciben de éstos, cuando les ven, otra cosa que los restos de la inmensa fatiga que les produce el trabajo, el consumismo convulso y la presión de

las deudas. Llegan, alguien tiene que decirlo (¿la ministra?), salvajes a la escuela, ayunos de toda educación y de todo refinamiento social, y llegando así, con la cabeza volada por los videojuegos y por los letales fines de semana de vagabundeo familiar por los centros comerciales, ¿cómo podemos esperar que se comporten? Demasiado buenos son para lo malos que les estamos, entre todos, haciendo.

*Lo cierto es que buena parte de los adolescentes son chicos abandonados, esto es, carne de guardería que no se relacionan con los padres ni reciben de éstos*

REVISTA DE PRENSA | EDITORIALES

**LA RAZÓN**

En el editorial "Los malos tratos desbordan la ley" analiza que "dos millones de mujeres son maltratadas en España" y agrega que "esta lacra, que afecta ya al 9 por ciento de la población femenina, requiere de una reflexión sin trampas para descubrir los fallos políticos y legales que la permiten".

**LA VANGUARDIA**

Su editorial titulado "Voluntad de eficacia" valora también el discurso de Montilla, que "destacó más por su perfil ejecutivo" aunque, en opinión de este periódico, "en determinados aspectos su mensaje apareció todavía como una suma de proyectos más que como un único proyecto compactado".

**EL PAIS**

El editorial "Nuevo perfil" opina que el discurso realizado ayer por Montilla, que hoy será investido presidente de la Generalitat, tenía "gran contenido social, del que quedaron apeados los grandes gestos identitarios". Ante las críticas de CIU, que le acusa de convertirse "más en presidente de una autonomía que de una nación que busca un lugar en el mundo", el diario explica que "nada puede halagar más" a Montilla, que debe "centrarse en la gestión del servicio a los ciudadanos y no en buscar esencias nacionales por el cosmos".

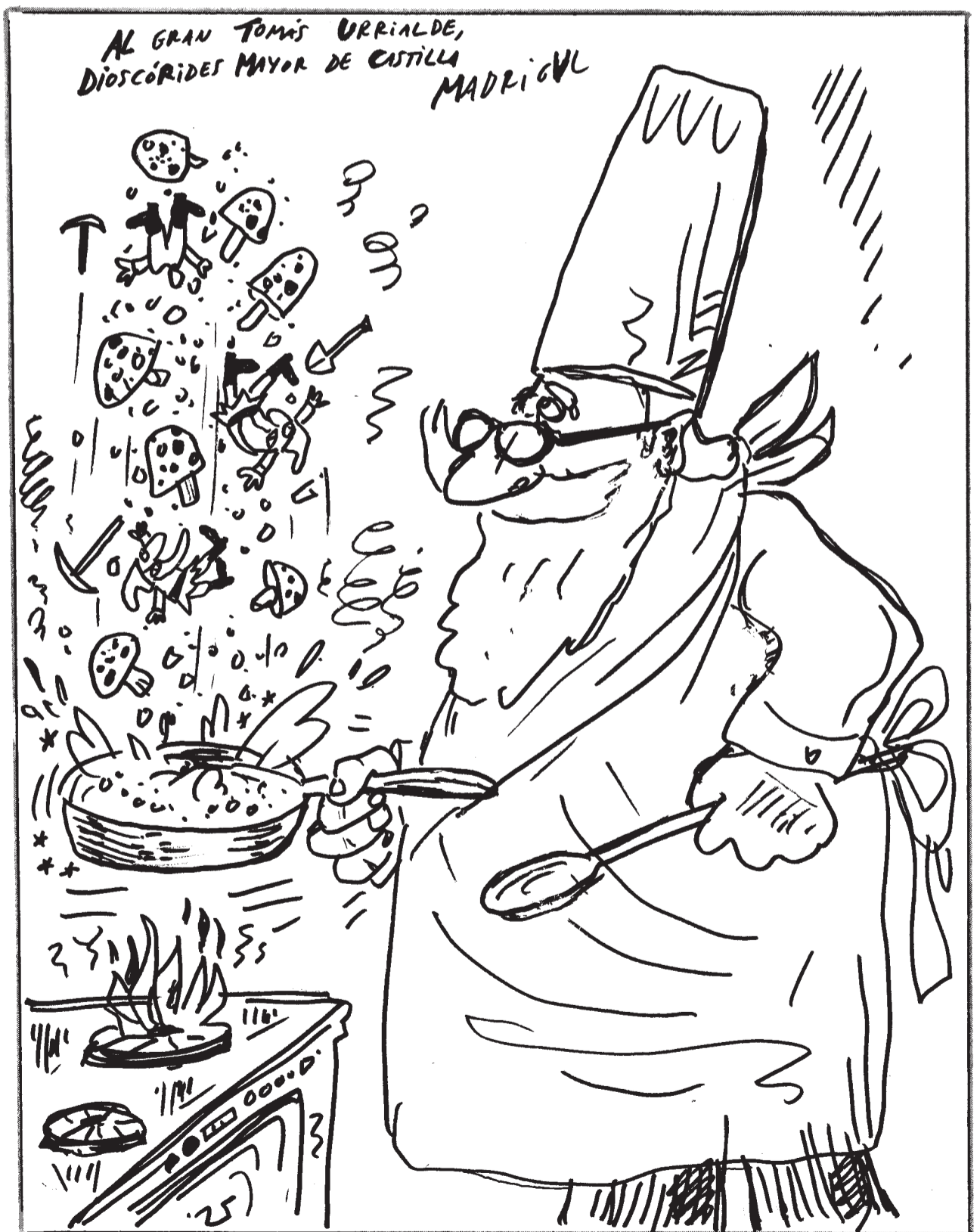
**EL MUNDO**

En el editorial "Irak se sumerge en una cruenta guerra civil" sostiene que "Bush no sólo no tiene una receta para acabar con el caos sino que además se enfrenta a las presiones demócratas para abandonar cuanto antes un país en el que ya sólo se escucha el sonido de las bombas y de los fusiles".

**ABC**

En "Montilla, palabras y hechos" afirma que "es probable que, más pronto que tarde, los hechos incontestables desmientan las buenas palabras del candidato Montilla al frente de una coalición entre PSC, ERC e ICV, cuyo reparto interno de poder no favorece, ni mucho menos, a los más moderados".

MADRIGAL





|TRIBUNA| JUAN GÓMEZ DE CASO

## Sobre la cultura en Segovia (In memoriam de la Asociación Lírica Barbieri)

EN ESTOS DÍAS, ENTRE ATASCOS Y OBRAS, se está colando un tema de conversación entre los segovianos: la cultura. Cada uno lo analiza desde un aspecto al que a este término puede estar asociado. Hay al menos tres de los pilares sobre los que se debería sustentar cualquier programación cultural. La falta de equilibrio entre ellos no permitiría alcanzar los objetivos previstos en la misma:

1. Los acontecimientos artísticos: no nos podemos quejar de la programación anual que tenemos en Segovia. Es variada, atractiva y, en la mayoría de los casos, accesible. Enhorabuena por la organización de Hay Festival y por la Muestra de Cine Europeo. Sería importante que la iniciativa empresarial privada, la gran beneficiada económicamente por los numerosos visitantes que acuden a

esta tipología de atractivo turístico, se implicara en el patrocinio.

2. Las infraestructuras culturales: Me sumo a quienes demandan la urgente rehabilitación del Teatro Cervantes. Han desaparecido salas de exposiciones. Se han transformado salas de cine en tiendas o restaurantes. La oferta por parte del municipio de talleres culturales no se ha incrementado en los últimos años. Se sigue con una sola biblioteca pública para toda la población.

3. El desarrollo de las capacidades artísticas de los segovianos. No tenemos necesidad de ser, únicamente, espectadores de espectáculos de calidad, sino también de ser los artistas, bien como aficionados o como profesionales. Permítanme recordar cuatro recientes acontecimientos artísticos: el concierto solidario con el Ré-

quiem de Fouré, en el Parral; la representación de zarzuela, en el Juan Bravo; el auto sacramental sobre San Frutos, en la Catedral y el concierto de música de películas, programada dentro de la muestra de cine europeo. En todos los casos, se quedó público en la calle por falta de sitio, la calidad artística fue extraordinaria y los artistas, en su mayoría, eran segovianos. La rentabilidad de estas actuaciones es máxima: en lo económico, por el ahorro que supone no tener que pagar desplazamientos; en lo social, es fácil concluir que una estrategia para que la cultura llegue a la población es que ésta se sienta protagonista de la actividad; como promoción turística, han sido iniciativas que apoyan la programación anual institucional. Es importante que si queremos ofrecer calidad, antes habrá que

apoyar la formación de los artistas.

Recientemente ha desaparecido otra nueva iniciativa cultural de gran calidad, auspiciada por segovianos. Quienes estaban detrás de ella son artistas con una impresionante formación: David Carabias, Roberto Balistreri, Sara Matarranz, Alicia Maroto y Óscar Fernández. Todos ellos, junto con otros músicos segovianos, estudiantes y profesionales, formaron la Asociación Lírica Barbieri. Poco han llegado a mostrar a sus vecinos. No fue por falta de entusiasmo y de capacidad, sino porque se han cansado de llamar a las puertas y no recibir apoyo a su proyecto educativo - musical. Tenían creada ya una orquesta estable que contaba con la colaboración de cantantes. Querían organizar cursos de formación musical. ¿Cuántas iniciativas más se dejarán escapar?

|TRIBUNA| MARÍA ELENA SOLER MONTERO

## Vertedero en la puerta de casa

ANTE LA IMPOSIBILIDAD de solucionar un problema que llevamos arrastrando desde hace seis años y que, al parecer, a nadie le interesa, me dirijo a ustedes para ver si alguien lee este artículo y puede hacer algo al respecto.

Resido en una de las viviendas de protección oficial situadas frente al cuartel de la Guardia Civil de San Rafael, y justo pegado a estas viviendas hay un vertedero. Las existencias de este vertedero tan cerca de las casas provoca que las ratas corraen por nuestras calles al libre albedrío, por no hablar de que como algún día se produzca una lluvia torrencial (algo que no es imposible) toda esa basura y escombros acumulados a la parte de arriba de nuestras casas arrasará con todo. Nosotros hemos presentado dos reclamaciones con las firmas de todos los vecinos en el Ayuntamiento, pero al parecer tienen mejores cosas que hacer y probablemente las hayan archivado en la "P" de papelera. Por otro lado, en vista del éxito obtenido con el Ayuntamiento, acudimos al Seprona, los cuales nos aseguraron que se pasarían para verlo, pero hasta la fecha todo sigue igual.

Sólo queremos que pongan soluciones antes de que tengamos que lamentarnos.

Gracias y un saludo.

|SEGOVIA, DESDE FUERA|

## ¿Volando voy?

UNA PREGUNTA. ¿Cuando tomamos un vuelo últimamente, nos sentimos más seguros ahora que han prohibido los líquidos y las cremas? ¿El hecho de prohibir líquidos y geles incrementa la seguridad, la incomodidad o ambas?

El otro día en Barajas vi cómo una mujer entregaba una botella de Bezoya a un agente de seguridad. El agente la miraba como si estuviera entregando un Kalashnikov, todos sabemos lo peligrosa que es el agua de Bezoya, muy muy diurética. En fin, según parece ahora se pueden llevar cuatro botes pequeños de líquidos que no sobrepasen los cien mililitros cada uno. Eso no es peligroso según la ley, pero ¿y si en lugar de champú llevas crema suavizante? La ley no dice nada al respecto. ¿Y si los terroristas meten líquidos en botes de tónico facial? No podemos pedir a

los agentes de seguridad que sepan distinguir nitroglicerina de una mascarilla para el pelo. ¿Y el botox?

Y según parece la prohibición no afecta a los sujetadores rellenos de agua (aquí en Holanda se llaman water-bra), lo cual me confunde. Yo no puedo llevar líquidos pero ¿una Sabrina pre-operada puede llevar dos cántaros llenos?

Algo parecido pasa con las ensaimadas de Mallorca...y digo yo, ¿por qué no el ponche segoviano?

Y eso sin mencionar el interrogatorio cuando vuelas a Estados Unidos: ¿has hecho tu la maleta? ¿Te ha dado algo alguien? ¿Has dejado la maleta desatendida? ¿Llevas armas en tu maleta? Sinceramente creo que con esas preguntas de Mortadelo y Filemón no llegan a ningún sitio. Podrían

JAVIER LEONOR

Desde Holanda



añadir cosas como: ¿Cuando hacías la maleta te sentiste atraído por el eje del mal? ¿Tienes amigos en Oriente Medio? ¿Has comido kebab en las últimas 24 horas? ¿Tienes babuchas en casa?

Y todo esto pare que. ¿Volaremos más seguros sin líquidos? Y qué pasa con los sólidos. ¿Tendremos que volar desnudos algún día? Bien mirado, no hay mal que por bien no venga...

No sé, no sé. Espero que con estas medidas volemos más seguros, pero una cosa está clara. El tren se pone cada vez más interesante, y si desde Segovia podemos ir a Sevilla o Barcelona en tres horas, sin pasar tantos controles, sin esperas, sin retrasos, yo me apunto al AVE, pero no volando.



**Disponemos de menús para empresas y grupos desde 20 €**



**MESON MAYOR**  
Restaurante

**Mantenemos la cocina de Segovia con nuestro cochinillo asado y otras especialidades**

Teléfono 921 46 30 17  
Plaza Mayor, 3 Segovia

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

EDITA:  
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.  
D.L. SG.7 1958

Presidente - Editor:  
Carlos Herranz Cano  
Director General:  
Javier Hernando Domingo  
Director de Desarrollo:  
Aurelio Martín González

Director:  
Jesús Martínez Calle  
Jefes de Sección:  
Marcelo Galindo Miranda y  
Florentino Descalzo San Frutos  
Director de Administración:  
Carlos Rebollar Herranz  
Director Comercial:  
David Matarranz Casado  
Administración de Publicidad:  
Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y Talleres  
C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)  
40006 Segovia  
Teléfono: 921 437 261  
Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º  
Teléfono: 921 461 212  
40001 Segovia  
Correo electrónico de redacción  
adelantado@eladelantado.com  
Difusión controlada por la OJD

|VISTO Y NO VISTO| FOTO: F. PEÑALOSA

## Los últimos retoques

La concejala de Medio Ambiente, Cristina Pampillón, anunció ayer que la mayor parte de los contenedores soterrados de residuos que se están instalando en el casco antiguo estarán operativos antes de Navidades, y los operarios se afanan en estos días para dar los últimos retoques y que todo esté listo a tiempo. Este curioso artilugio, en proceso de instalación en una de las isletas, es el sistema elevador que permite extraer las basuras y depositarlas en los camiones. Ya falta menos para ver cómo funcionan.

Esta sección está abierta a la participación. Si usted tiene alguna fotografía curiosa o significativa referida a la vida cotidiana de la ciudad, puede enviárnosla por correo postal o a través del correo electrónico [redaccion@eladelantado.com](mailto:redaccion@eladelantado.com)





## TEATRO JUAN BRAVO



TEATRO JUAN BRAVO. SEGOVIA

### “Del 100 al 105, historia del primer lustro del siglo XXI”

EL ADELANTADO organiza con motivo de su 105 aniversario la muestra “Del 100 al 105, historia del primer lustro del siglo XXI”, una muestra que permite recordar algunos de los capítulos más recientes de nuestra historia. (Foto: Juan Martín)

## CITAS

### Fiestas en los pueblos

El próximo 30 de noviembre, jueves, se celebra la festividad de San Andrés en Cantalejo y Chatún.

El viernes, 1 de diciembre, festejan a San Andrés en Aldeanueva del Codonal, y el día 4 a Santa Bárbara en Ituerto y Lama, Ortigosa del Pestaño y Tabanero la Lengua.

UN PASEO POR LA PROVINCIA

# AGENDA4

## HOY

**25** noviembre de 2006

Faltan 36 días para que finalice el año.

## Santoral

Santos, Erasmo, Pedro, Moisés, Gonzalo, Beatriz y Catalina.

## TELÉFONOS DE URGENCIA

## Servicios de seguridad

POLICÍA LOCAL . . . . .921431212  
COMISARÍA DE POLICÍA 921414700  
PROTECCIÓN CIVIL . . .921759115  
GUARDIA CIVIL . .062 Y 921426363  
INF DE CARRETERAS . . .921417131  
BOMBEROS SEGOVIA . .921422222  
BOMB. COCA . . . . .921586132  
BOMB. SEPÚLVEDA . . .921540000

## Servicios sanitarios

EMERGENCIAS . . . . .061  
HOSPITAL GENERAL . .921419100  
HOSP. POLICLÍNICO . .921419100  
H. MISERICORDIA .921460115-16  
CRUZ ROJA . . . . .921440202  
URGENCIAS . . . . .921440702  
INFOCÁNCER (GRATUITA)  
(24 HORAS) . . . . .900100036

## Transportes

RADIO TAXI . . . . .921445000  
ESTACIÓN RENFE . . .902240202  
ESTACIÓN DE  
AUTOBUSES . . . . .921427707

## Otros

EMERGENCIAS . . . . .112  
TURISMO . . . . .921460334  
AYUDA A LA VIVIENDA  
(JUNTA CYL) . . . . .902 22 88 88  
CORREOS . . . . .921461949

## Instituciones

SUBDELEGACIÓN DE  
GOBIERNO . . . . .921759000  
JUNTA DE  
CASTILLA Y LEÓN . . .921417384  
DIPUTACIÓN . . . . .921113300  
AYUNTAMIENTOS  
SEGOVIA . . . . .921419800  
AYLLÓN . . . . .921553000  
CANTALEJO . . . . .921520001  
CANTIMPALOS . . . . .921496009  
CARBONERO  
EL MAYOR . . . . .921560002  
COCA . . . . .921586011  
EL ESPINAR . . . . .921181700  
FUENTEPELAYO . . . .921574000  
MOZONCILLO . . . . .921577392  
NAVALMANZANO . . .921575002  
NAVA DE LA ASUNCIÓN . . . . .921580036  
NAVAS DE ORO . . . .921591000  
PALAZUELOS  
DE ERESMA . . . . .921449354  
RIAZA . . . . .921551016  
SAN ILDEFONSO . . . .921470018  
STA. MARÍA LA REAL  
DE NIEVA . . . . .921594036  
SEPÚLVEDA . . . . .921540000  
TURÉGANO . . . . .921500000  
VILLACASTÍN . . . . .921198008

## EXPOSICIONES

## Ciencia y Artillería

Colección Biblioteca de Ciencia y Artillería, 73 volúmenes sobre química, mineralogía, biografías de estudiosos... Hasta el 15 de diciembre de lunes a jueves, de 10.00 a 13.00 y de 16.00 a 17.00 h. y los viernes, de 10.00 a 13.00 h.

ACADEMIA DE ARTILLERÍA

## Brujería

Piezas de la Europa Medieval y Central entre el siglo XVI y primeros del XX. Calle Daoíz, 9. (Casa Encantada). Tlf 666273985. Todos los días, de 11.00 a 14.30 y de 16.30 a 20.00 h.

ANTIGUO MUSEO DE LA BRUJERÍA

## Josefa Lozano Pérez

“La naturaleza como modelo”, muestra de Josefa Lozano Pérez hasta el 18 de diciembre.

BAR QUINTANAR

## Alberto Álvarez

Hasta el 30 de noviembre: ‘Impresiones digitales con acrílico y óleo sobre lienzo’, de Alberto Álvarez.

BAR SANTANA

## Obieta

“Del caos a la idea”, muestra de Obieta en la galería de la calle Pedro de Fuentidueña, 13. Hasta el 30 de noviembre.

BRICOPEKE

## Premio de Carteles

Muestra de las obras seleccionadas en el Premio convocado por Caja Madrid y dedicado al acoso escolar. Hasta el 26 de noviembre.

CASA DE LOS PICOS

## Colectiva

“Más allá de las palabras”, muestra colectiva sobre el libro de Esther Pizarro, Mónica Gerner, Roberto Coromina, Carlos Tmori, Ana Sánchez, Víctor Manuel Gracia, Ricardo Echevarría, Nicolás Dumit, Eva Davidova y Alicia Martín. Hasta el 7 de enero de 2007.

CASA DEL SIGLO XV

## Ildio Hidalgo y Grupo de Empresa

“Segovia en lienzo”, muestra de Ildio Hidalgo en el Centro Senior Corpus. Hasta el próximo día 27.

El próximo día 28, martes, inauguración de la muestra del Taller de Pintura de los alumnos del Grupo de Empresa Caja Segovia, dirigido por Amadeo Olmos. Hasta el 12 de diciembre. (c/ Juan Bravo, 2).

CENTRO SENIOR CORPUS

## Isabel Tallos y Sara Sánchez

“Ingrávitass”, exposición fotográfica de Isabel Tallos y Sara Sánchez en el Convento de Mínimos. Hasta el 6 de diciembre.

CONVENTO DE MÍNIMOS

## Victor Sesma

Muestra permanente de Víctor Sesma en la tienda Estudio 56, en la calle San Agustín. Horario comercial.

ESTUDIO 56

## Domingo Otones

Muestra de óleos de Domingo Otones. Hasta el 3 de diciembre.

GALERÍA NÉLIDA

## Titirimundi 2006

Muestra ‘Titirimundi 2006’, colectiva de varios componentes del taller de fotografía de la Asociación Horizonte Cultural.

HORIZONTE CULTURAL

## Lucía Huertas

Ilustraciones de Lucía Huertas en la librería Diagonal. Hasta el 30 de diciembre.

LIBRERÍA DIAGONAL

## MEDIOS DE COMUNICACIÓN



**Mesa de Redacción.** La senadora del PP Juana Borrego ha sido al invitada de la última “Mesa de Redacción”, programa que emite todos los jueves Canal 4 a partir de las nueve de la noche y que presenta la periodista Patricia Martín. (Foto: Kamarero)

## “Naturalmente artificial”

Muestra “Naturalmente artificial. El arte español y la naturaleza, 1968-2006”. Hasta el 10 de diciembre.

MUSEO DE ARTE C. ESTEBAN VICENTE

## Francisco Monedero Bueno

“Miradas del Karakorum”, muestra fotográfica de Francisco Monedero Bueno en la sala de fotografía Juan Luis Misis. Hasta el 20 de diciembre.

SALA DE FOTOGRAFÍA JUAN LUIS MISIS

## “Del 100 al 105”

Exposición con motivo del 105 aniversario de EL ADELANTADO “Del 100 al 105, historia del primer lustro del siglo XXI” en la sala de exposiciones del teatro Juan Bravo. Hasta el 10 de diciembre.

TEATRO JUAN BRAVO

“Mariano de Cossio (1890-1960)” y Santoyo Hasta el 26 de noviembre se puede visitar la muestra “Mariano Cossio (1890-1960)” en el Torreón de Lozoya.

Muestra “Sentir el paisaje” de Santoyo en la Sala de las Caballerizas. Hasta el 10 de diciembre.

TORREÓN DE LOZOYA

## M. L. Esgueva

“Vida y muerte en la naturaleza”, muestra de pintura de M. L. Esgueva. Hasta el 30 de noviembre.

UNIVERSIDAD SEK

## Arqueología

Aula arqueológica. De miércoles a domingo, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 20,00 h. Cita en el teléfono: 605842481.

AGUILAFUENTE-IGLESIA DE SAN JUAN BAUTISTA

## Paleolítico y visigodo

Cerro de San Isidro y en Cerro del Castillo. Visitas guiadas. Información en la Asociación APIA en el telf.: 921 566108.

BERNARDOS

## Artesanía

Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado.. Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 horas.

CABAÑAS DE POLENDOS- LAS CARAVAS

## Herramientas rurales

Permanente de herramientas de uso rural.

GRAJERA-MUSEO ETNOLÓGICO

## Iseult Labote

“Paisajes urbanos” y “La Caldera”, fotografías de Iseult Labote en la iglesia de San Juan Nepomuceno. Hasta el 30 de noviembre.

LA GRANJA. CALART ACTUAL

## Museo de la Real Fábrica de cristales

Piezas de maquinaria y obras artísticas de vidrio y cristal, históricas y contemporáneas. Muestra “Vidrio islámico en al-Andalus” en el Museo. Hasta el 22 de abril de 2007.

LA GRANJA. CENTRO NACIONAL DEL VIDRIO

## “Desnudas”

Hoy, a las 18.00 h., inauguración de la muestra de pinturas y fotografías “Desnudas”. Hasta el 14 de diciembre.

LA GRANJA. GALERÍA GARAJARTE

## Mila Trenas

Muestra “Tierras”, de Mila Trenas, en la galería de arte Zaca. Hasta el 26 de noviembre.

LA GRANJA. GALERÍA ZACA

## Carmen Gil García

Muestra de pasteles y plumillas de Carmen Gil García. Hasta el 30 de noviembre.

LA LASTRILLA (EL SOTILLO). LIBRERÍA ATENEA

## Memoria del Municipio

El salón del Ayuntamiento de Palazuelos de Eresma acoge durante esta semana una exposición etnográfica que recoge el trabajo realizado por los mayores en el Taller de Recuperación de la Memoria del Municipio.

PALAZUELOS DE ERESMA

## Arqueología

Centro Arqueológico. Visitas todos los días,



## FARMACIAS DE GUARDIA

### SEGOVIA

HOY: **Día y noche:** Día y noche: Postigo Briz. Ezequiel González, 15.

MAÑANA: **Día y noche:** López Cuervo. Corpus, 1.  
De 09.45 a 22.00 h.: Rubio Ruano. Vía Roma, 30.

**EL ESPINAR** Hoy está de guardia el despacho situado en la Avenida Hontanilla, 18.

### OTRAS LOCALIDADES

Hoy están de guardia durante las 24 horas las farmacias de Cantalejo, Cerezo de Abajo, Navafría y La Granja.

De 10,00 a 22,00 h. permanecerán abiertos los despachos de Sacramenia, Mozoncillo y Navas de Oro. El despacho de Navas de San Antonio está abierto de 10.00 a 20.00 h.

# AUTOGARSA

OPEL. Nuevas ideas. Mejores coches

921 425 512

C/ PEÑALARA, 15. SEGOVIA

## OPEL ASTRA 5 puertas

**AHORA 4.000 € de descuento**  
y con navegador de regalo

*No vendemos dinero. Vendemos coches pero le financiamos a precios especiales*

Plan Prever gasolina incluido. Matriculados hasta el 15-12-06

previa cita en el teléfono: 921-594354.

### PARADINAS

#### Gregorio Paniagua

Muestra de Gregorio Paniagua "Su obra, su vida" en la galería de El Rancho.

TORRECABALLEROS. EL RANCHO DE LA ALDEGÜELA

#### Medio Ambiente

El Ceneam muestra de los 86 trabajos ganadores y finalistas del I Premio de Fotografía de Medio Ambiente organizado por la Fundación Biodiversidad. Hasta el 31 de enero.

Además, "Revuelto de setas. Una historia de la vida de los hongos", hasta el 15 de enero.

VALSAÍN. CENEAM

## TEATRO

### IX Muestra Provincial de Teatro

Hoy, sábado, a las 20,30 h., el grupo "Átame" de Villacastín representa la obra "Un espíritu burlón". Mañana, a las 19.00 h., el grupo Las Bernardas, de Martín Muñoz de las Posadas pone en escena "A de amistad".

SEGOVIA. TEATRO JUAN BRAVO

## MÚSICA

### SegoJazz 2006

Hoy, a las 20.30 h., actuación de Pepe Torres Trío en la Casa de La Alhóndiga. Organiza el Ayuntamiento de Segovia y 2016 Segovia.

SEGOVIA. LA ALHÓNDIGA

### Premio de Piano Santa Cecilia

Hoy y mañana se celebra la X edición del Premio Infantil de Piano Santa Cecilia. Hoy, de 11.00 a 13.30 h. y de 17.00 a 19.00 h., pruebas eliminatorias; y mañana, domingo, de 11.00 a 14.00 h., pruebas finales. A las 18.00 h., entrega de premios y concierto de ganadores en la iglesia de San Juan de los Caballeros.

SEGOVIA. CONSERVATORIO Y SAN JUAN DE LOS CABALLEROS

### Concierto

Esta tarde, a las 19.30 h., concierto de Santa Cecilia a cargo del dúo D'Accord en la sala de la Chimenea del hotel Las Sirenas. Entrada libre.

SEGOVIA. HOTEL LAS SIRENAS

### Actuación

Hoy, sábado, a media noche, concierto de David Copper (música pop) en el corral multiusos La Oveja Negra. Entrada libre.

CABAÑAS DE POLENDOS

### Encuentro de dulzainas

Hoy, encuentro de dulzainas patrocinado por la

## REGISTRO CIVIL

### Defunciones:

Antonia de la Fuente Casado (71 años), María Antonia Duque Serrano (93) y María Angelina Gómez Gómez (64).

Junta de Castilla y León y organizado por la asociación La Colodra, de Casla, con motivo de su XIX aniversario. Salos de actos del Ayuntamiento.

CASLA

### Encuentros con la Música

Décima edición de los Encuentros con la Música organizados por la asociación cultural Tres Olmas de la localidad. Hoy, a las 19.30 h., en el salón multiusos, actuación de los músicos de Fuentesauco Álvaro Pajares (dulzaina) y Óscar Pajares (tamboril) y de la orquesta de pulso y púa Tres Olmas.

FUENTESAUCO DE FUENTIDUEÑA

### Concierto

Hoy, a las 22.00 h., actuación del grupo Free Folk, compuesto por ocho músicos segovianos, en el Círculo Bellas Artes de Madrid. Entrada libre.

SEGOVIA

## CINE

### Cine-Club Studio

Hoy, en sesión de 20.00 h., proyección de "De fosa en fosa", de Jan Cvitkovic en Canónigos, de San Ildefonso.

LA GRANJA

## GASTRONOMÍA

### Jornadas de caza

Hasta el 3 de diciembre, XV Jornadas Gastronómicas de Caza en el restaurante La Matita.

LA MATITA. COLLADO HERMOSEO

### II Jornadas Gastronómicas

Hasta el 3 de diciembre, el restaurante 'El Huerto de San Roque', en Torrecaballeros celebra la segunda edición de sus jornadas gastronómicas.

HUERTO DE SAN ROQUE. TORRECABALLEROS

## OTRAS ACTIVIDADES

### Taller para familiares de enfermos de Alzheimer

Hoy, último día, de 18 a 20 horas, del taller para familiares, acompañantes y/o cuidadores de enfermos de Alzheimer en Marugán.

MARUGÁN. SALÓN PARROQUIAL

### Jornada diocesana

Hoy, sábado, a las 10.00 h., jornada diocesana de liturgia en la Casa de Espiritualidad de San Frutos sobre oración y familia.

SEGOVIA

### Campaña de Cruz Roja

Hoy, de 10.30 a 19.00 h., campaña "La diversidad, nuestra mejor opción" en el Frontón Segovia con juegos y torneos deportivos para niños y jóvenes.

SEGOVIA. FRONTÓN SEGOVIA

### Violencia de género

Hoy, con motivo del Día Internacional contra la Violencia de Género, a las 18.00 h., actos y conferencias en el salón de actos del Ayuntamiento de San Ildefonso.

LA GRANJA

## AGENDA SOCIAL



**Cumpleaños.** Daniel Llorente Martín cumple hoy seis años. Le gustan los animales y buscarles por el campo. Pero ahí donde le ven él sí que es un bicho, que no para quieto un momento.



**Cumpleaños.** Felicidades Cristina de parte de papá, mamá, Paloma y de toda la familia y amigos. Eres la chica más guapa de todo el mundo con ocho añazos.



**Cumpleaños.** Felicidades Ángel. Hoy cumples siete años; que te lo pases muy bien y sigas siendo un campeón. Tus padres y tu hermano, que te quieren.



**Cumpleaños.** ¡Lucas ya tiene dos años!. Felicidades de parte de tus papás, abuelos, bisabuelos y tíos. No cambien nunca. Te queremos.



**Bodas de oro.** Hace 50 años Fuencis y Goyo celebraron su boda. Hoy la volverán a celebrar en compañía de sus hijos, nietos y familiares. Que paséis buen día y muchas felicidades de todos los que os queremos.

# PISOS Y CASAS: LO MEJOR DE SEGOVIA

Ref:6108

**PISO LA GRANJA**  
101m<sup>2</sup>  
3 dormit.  
¡Muy luminoso!

**PISO JOSÉ ZORRILLA**  
214 m<sup>2</sup>  
6 dormit.  
¡con garaje!

**CHALET ZAMARRAMALA** Ref:5813  
172m<sup>2</sup>  
4 dormitorios  
¡jardín 220 m<sup>2</sup>!

**PISO SAN LORENZO** Ref:5248  
46 m<sup>2</sup>  
1 dormitorio  
¡Buen precio!

**CHALET TORRECABALLEROS** Ref:6077  
190 m<sup>2</sup>  
Bajo cubierta  
¡Muy luminoso!

921 43 22 22

C/ Santo Tomás 9 -Local - Segovia  
E-mail: habitat@habitatsegovia.com



**HABITAT**  
PROFESIONALES INMOBILIARIOS



# Segovia da a conocer en Intur su amplia oferta turística

**En auge.** El presidente del Patronato destaca que el número de turistas ha subido un once por ciento en la capital y un 30 por ciento en la provincia de enero a septiembre.

**ANA SAN ROMUALDO / VALLADOLID** La Feria Internacional de Turismo de Interior de Valladolid (Intur), que se desarrolla hasta mañana domingo en la Feria de Muestras de la capital vallisoletana, se convierte un año más en un escaparate inmejorable para presentar la amplia oferta turística de la provincia de Segovia. El expositor del Patronato de Turismo acoge durante cuatro días presentaciones de productos de numerosas localidades, demostraciones artesanales y degustaciones gastronómicas.

El presidente del Patronato, el titular de la Diputación Provincial, Javier Santamaría, acompañado por el diputado delegado de Turismo, José Carlos Monsalve, destacó

ayer que, aunque el sector turístico está atravesando un bache en algunos puntos del país, no es el caso de Segovia. En este sentido, Santamaría comentó que, de enero a septiembre de este año, el número de visitantes en la capital segoviana se ha incrementado en un 11,7 por ciento, y en el conjunto de la provincia, en un 36,3 por ciento.

Javier Santamaría reseñó además que no sólo se ha incrementado el número de turistas sino también una variable fundamental, como son las pernataciones. De enero a septiembre pernataron en hoteles segovianos 351.000 personas, con una media de 1,53 noches por cliente; mientras en los establecimientos



Un aspecto general del stand del Patronato Provincial de Turismo en Intur, que desde el jueves y hasta mañana domingo acoge distintas pr

de turismo rural se alojaron 148.000 personas, con una media de 1,9 noches por visitante.

Entre otros aspectos de la labor del Patronato de Turismo, su presidente hizo hincapié en el auge de internet a la hora de preparar los viajes, de modo que se está trabajando en una nueva página web en la que, entre otras herra-

mientas, se ofrecerá al internauta una completa red de lugares próximos de interés, una vez fije la localidad a la que quiere acudir.

Además, en atención al desarrollo creciente del turismo rural, el Patronato pondrá en marcha próximamente un canal de televisión interno, en el que los centros de turismo segovianos podrán

mostrar a sus clientes la oferta general de la provincia, además de introducir sus propias promociones y sugerencias.

**NUEVOS PRODUCTOS** En cuanto a nuevos productos, Javier Santamaría se refirió al turismo arqueológico, en el que tendrá un peso importante la puesta en valor y difusión del patrimonio arqueológico industrial, y a la puesta en marcha de una 'Ruta de la imprenta', impulsada desde Aguilafuente como sede del Sínodo que dio lugar al primer libro impreso, si bien es un proyecto que se extenderá a varias provincias.

Javier Santamaría se refirió por último a algunas de las actividades desarrolladas a lo largo de este año 2006 por el Patronato, como la creación de una página web específica para el mercado chino; la reciente presentación en Argentina de un paquete de rutas por la provincia; el desarrollo de programas de promoción, con visitas de touroperadores y periodistas; y la puesta en marcha de una *film comission*, que facilita el rodaje de películas, anuncios y series de televisión en enclaves de la provincia.

## BREVES

### LA GRANJA

#### Nuevo DVD y el Camino de Santiago

El concejal de Turismo de La Granja, Javier Bermejo, presentó ayer en el stand del Patronato de Turismo los nuevos productos promocionales de esta localidad, volcada en el turismo. A través del Plan de Dinamización se ha elaborado un nuevo DVD, que incluye ya novedades como el Parador y el centro de negocios, y se está trabajando en la promoción del Camino de Santiago a su paso por la zona, concretamente por Valsaín; en breve, La Granja contará con un albergue para peregrinos.

### FUENTIDUEÑA

#### Señalización, el principio del camino

El presidente de la Comunidad de Villa y Tierra de Fuentidueña, José María Bravo, y la alcaldesa de Fuentesauco de Fuentidueña, Cándida Pesquera, presentaron ayer un proyecto para señalar las 21 localidades de la zona, un primer paso en un proyecto de dinamización turística más amplio. El proyecto contempla la instalación de más de 170 señales, con un presupuesto de algo más de 100.000 euros, aunque en el futuro está previsto que la inversión se amplíe hasta alcanzar los 300.000 euros en dos años.

### TIERRA DE PINARES

#### Quince sendas por un bello entorno

La asociación Honore Tierra de Pinares también quiso aprovechar ayer el espacio promocional que brinda en Intur el Patronato de Turismo para presentar sus últimos productos, entre los que destaca una oferta de quince sendas naturales, que se dan a conocer a través de otras tantas prácticas fichas explicativas. Los pinares de Samboral, las hoces septentrionales del Duratón o las lagunas de Cantalejo son algunos de los puntos por los que discurren las sendas. También se presentó un nuevo folleto con rutas culturales por la zona.

### HOSTELEROS

#### La semana de Cocina cumple 15 ediciones

El hostelero Cándido López Cuervo, vicepresidente de la Agrupación Industrial de Hosteleros Segovianos, presentó ayer en Intur una nueva edición, la décima quinta, de la Semana de Cocina Segoviana, que se desarrollará entre el 26 de febrero y el 11 de marzo de 2007. López Cuervo explicó que esta nueva edición contará con la participación de una treintena de restaurantes de la capital y la provincia y actividades ya tradicionales, como el Concurso de Jóvenes Cocineros Ciudad de Segovia, en su séptima edición.

Llévate un SEAT SIN ENTRADA con:

- ▷ Seguro a Todo Riesgo
- ▷ Servicio de Mantenimiento
- ▷ Seguro de Retirada de Carnet
- ▷ Gestión de Multas

**TODOS INCLUIDO** el primer año.  
Y además 4 años de Garantía Sin Límite de Kilómetros.  
OFERTA VÁLIDA PARA TODA LA GAMA SEAT

SEAT Ibiza desde **90€**

al mes el primer año SIN ENTRADA con TODO INCLUIDO.  
72 cuotas restantes de 150 €.  
TAE: 6,84 %. Plan Prever Gasolina incluido.

INFÓRMATE

**HIGARSA AUTOMOCIÓN**

Teléfono 921 420 200  
C/ Navacerrada, 25. SEGOVIA

**SEAT**  
auto emoción



## De los siete pueblos a las comarcas de interior

Localidades como Cuéllar, El Espinar, Ayllón, Riaza, Sepúlveda y Santa María la Real de Nieva también están presentes en la feria

A.S.R. / SEGOVIA

Aunque la mayor parte de las localidades segovianas optan por aprovechar el soporte promocional que supone el amplio pabellón del Patronato de Turismo, también hay municipios que entienden más conveniente diferenciar su oferta, acudiendo a la feria vallisoletana bien en solitario, bien uniendo fuerzas con otros núcleos próximos o con los que mantienen características comunes.

Así los conocidos como 'siete pueblos', ya constituidos en asociación, están presentes un año más en Intur. Las localidades segovianas de Cuéllar, Sepúlveda, Riaza, El Espinar y Ayllón, junto a las abulenses de Arévalo y Madrigal de las Altas Torres, se presentan con un stand renovado, en el que los detalles particulares pierden peso para dar mayor realce a la imagen de conjunto. No obstante, se ofrece un amplio material informativo de cada localidad, así como varios folletos conjuntos.

Por su parte Santa María la Real de Nieva acude un año más, a través del grupo de acción local Aidescom y la marca Campiña Segoviana, con el grupo Comarcas de Interior, junto a once territorios más. Este colectivo entiende que su apuesta por el turismo de interior representa un "modelo turístico equilibrado, sostenido y de calidad en los territorios rurales, que potencia un turismo unido a la conservación del patrimonio y la revalorización del paisaje".



Presentaciones, demostraciones y otras actividades. / KAMARERO



Expositor de la asociación 'No te pases siete pueblos'. / KAMARERO



Santa María de Nieva, presente con las comarcas de interior. / KAMARERO



Javier Santamaría y José Carlos Monsalve, ayer, en Intur. / KAMARERO

**LIMPIEZAS  
ERESMA**  
C/Obispo Quesada  
14, bajo  
40006 SEGOVIA  
TELÉFONOS  
921 437 806  
609 875 077

La libertad  
de poder elegir  
**Triangulo**  
Inmobiliaria  
www.trianguloinmobiliaria.com

**GESTIÓN  
10**  
TENEMOS EL MEJOR PISO DE  
SEGOVIA. EN JOSÉ ZORRILLA.  
un PISO único de 180 mts.  
4 dormitorios. Tres baños. Garaje.  
Muchas mejoras. Terrazas  
Y AL MEJOR PRECIO. Ref. 8746  
MÁS INFORMACIÓN EN  
C/ La Plata, 56  
Teléfono 921 44 50 77



## AZULEJOS TABANERA

La mayor exposición de la zona centro:  
Avda. Principal Pol. Hontoria  
Tel.: 921 44 18 18

Amplio horario (atendemos también previa cita concertada)





# Atico

## INMOBILIARIA

921 44 55 56



**TORRECABALLEROS.**  
Chalé adosado  
de 150 m<sup>2</sup>. 3 dorm.,  
2 baños y 1 aseo.  
Jardín de 85 m<sup>2</sup>.  
Chimenea,  
Garaje. y barbacoa.  
269.283 €. Ref. 5150.



### EL SOTILLO

Espectacular chalé adosado.  
215 m<sup>2</sup>, 4 dorm., 2 baños y aseo.  
Bajo cubierta acondicionado.  
Jardín y garaje. Alarma.  
424.044 €. Ref. 5183.

**ZAMARRAMALA**  
Bonita casa en el  
centro del pueblo.  
96 m<sup>2</sup>, 3 dorm.,  
baño y aseo.  
Muebles.  
240.000 €. Ref. 5601.



www.aticodesegovia.com

LA FERIA DE TURISMO INTERIOR

DÍA DE LA PROVINCIA



1. Políticos del PP y del PSOE compartieron un vino tras la presentación de la oferta del Patronato Provincial. 2. El presidente del Centro Segoviano en Valladolid, José Luis Bellido, saluda a Julián Duque. 3. El director del Esteban Vicente, José María Parreño, junto a Ana, una de las trabajadoras del Museo. / KAMARERO

|TRIBUNA| JESÚS MARTÍNEZ CALLE

## ¡Nos vemos en Intur!

Un año más, y van ya diez, noviembre es la cita para la Feria de Turismo Interior (INTUR) de Castilla y León, que con el paso del tiempo se ha ganado un sitio destacado en el ranking de ferias turísticas. La visita a Valladolid en estas fechas resulta por lo tanto obligada, no solo para los representantes de los diferentes medios de comunicación segovianos, sino para el panorama político, empresarial y cultural de esta provincia.

El pabellón del Patronato de Turismo de Segovia acogió ayer, una tras otra, hasta cinco ruedas de prensa para presentar la oferta turística Tierra de Pinares; de toda la provincia, a través del presidente del Patronato y presidente de la Diputación, **Javier Santamaría**, y del diputado del Área, **José Carlos Monsalve**; la de la Villa y Tierra de Fuentidueña, por medio de su presidente y alcalde de San Miguel de Bernuy, **José María Bravo**, y la alcaldesa de Fuentesaúco de Fuentidueña, **Cándida Pesquera**; la de La Granja, con su concejal de Turismo, **Javier Bermejo**; y la Semana de Cocina de la Agrupación de Industriales Hosteleros Segovianos (AIHS), con su vicepresidente, **Cándido López**.

Asistieron también representantes de algunas de las instituciones que forman parte del Patronato como la Caja de Ahorros de Segovia, con su presidente, **Atilano Soto**, y el jefe de la Obra Social, **Luis Borreguero**, quien apura las últimas semanas antes de su jubilación; la Fes, con su secretario general, **José Luis de Vicente**; mientras que la del Ayuntamiento de Segovia se redujo a dos concejales de la oposición del PP, **Francisco Vázquez** y **Miguel Ángel Hernández Tortajada**, sin que acudieran ediles de los dos partidos que integran el equipo de Gobierno: PSOE e IU.

Sin embargo, sí que hubo una amplia representación socialista de la Diputación con tres diputados: el alcalde de Turégano, **Jesús Bravo**, que aún no ha decidido si se presentará a la reelección en el cargo; y los portavoces de los Ayuntamientos de Coca, **José Luis Acebes**, y el de Cantalejo, **Moisés Olmos** -este último sí aspirará de nuevo a la Alcaldía de su pueblo-; a los que hay que sumar al teniente alcalde de San Ildefonso-La Granja, **José Luis Vázquez**.

También estuvo presente como ya lo había hecho el día de la inauguración la directora ge-

neral de la Función Pública y candidata del PP a la Alcaldía de la capital, **Beatriz Escudero**, quien llegó muy respaldada por el delegado de la Junta en Segovia, **Luciano Muncio**; el diputado nacional, **Jesús Merino**; el procurador regional, **Juan Ramón Represa**; además del presidente provincial de su partido y el recién estrenado jefe de prensa, **Javier Gamboa**, quien no le pierde la pista ni un momento.

Por el pabellón se dejaron caer también, entre otros, el presidente de la Federación Castellano Leonesa de Empresarios de Hostelería, **Ángel Velasco**; el presidente del Centro Segoviano en Valladolid, **José Luis Bellido** -23 años le contemplan ya en el cargo-, el director del Museo Esteban Vicente, **José María Parreño**; y el ex presidente de la AIHS, **Julián Duque**, quien se encargó del vino posterior.

Y sin perder la vista al stand de los Siete Pueblos en los que su municipio, El Espinar, está integrado, hicieron una escapadita hasta los dominios del patronato el concejal de Turismo espinariense, **José Luis Padillo**, y el ex presidente del CIT de El Espinar, **Servando Hurtado**.



LA FERIA DE TURISMO INTERIOR

DÍA DE LA PROVINCIA



Silvia Clemente y Julián Lanzarote firman un convenio con el director del turoperador japonés NTA, Hamada (d.) / R.C. (ICAL)



Castilla y León promocionará la presencia de Machado en la región / KAMARERO

# La Junta firma tres acuerdos para promocionar Castilla y León en España, Portugal y Japón

Clemente afirma que con estos convenios, rubricados en el marco de Intur, se da un paso decisivo que garantiza la llegada de viajeros

• Viajes El Corte Inglés, Viajes Marsans y Nypon Travel Agency son las tres agencias que editarán folletos y 'venderán' las excelencias de la Comunidad.

ICAL / VALLADOLID

La consejera de Cultura y Turismo, Silvia Clemente, rubricó ayer tres convenios de colaboración a través de los cuales se buscará la promoción de Castilla y León como destino turístico. En concreto, los acuerdos se firmaron con Viajes El Corte Inglés, Viajes Marsans y con la Agencia japonesa Nypon Travel Agency. Con ellos se da «un paso adelante y decisivo que garantiza la llegada de viajeros específica hacia

Castilla y León», señaló Clemente.

En el caso de los acuerdos con El Corte Inglés y Marsans, suponen una inversión de la Junta de más de 500.000 euros y están dirigidos a acciones de promoción a través de estos dos operadores que, según Clemente, garantizarán el desarrollo de paquetes turísticos dirigidos a la Comunidad y la promoción de Castilla y León como destino turístico.

Para ello, se utilizarán «todos los soportes con los que cuentan los operadores» a través de la realización de folletos. En concreto, El Corte Inglés imprimirá más de 175.000 que distribuirá en 650 agencias, además de la difusión en 88 periódicos de ámbito nacional, así como en 40 emisoras de radio de todo el país. Así, la oferta turística de la Comuni-

dad se dirigirá al viajero nacional, teniendo en cuenta, según señaló Clemente, que «Castilla y León recibe seis millones de viajeros al año y que cuatro millones son nacionales».

Asimismo, el acuerdo firmado con Marsans se centrará en la promoción de la Comunidad en Portugal, y en concreto, en publicitar la ruta del Duero.

**MERCADO NIPÓN.** Asimismo, la consejera de Cultura y Turismo rubricó un convenio de colaboración con los representantes de la Nypon Travel Agency, acuerdo que se enmarca en la celebración en Salamanca de la Semana del Japón, mediante el cual dicha agencia japonesa promocionará paquetes turísticos de Castilla y León duran-

te cuatro años. En él, se incluye la realización de un folleto promocional de 360.000 ejemplares y el impulso de la región a través de 350 oficinas propias y 1.800 asociadas de esta agencia.

Por su parte, el presidente de la Fundación organizadora de la Japan Week, Haichi, agradeció la colaboración de la Junta y mostró su intención de que este acuerdo vaya más allá de la promoción turística y se traduzca en el «intercambio de culturas entre España y Japón».

Finalmente, el alcalde de Salamanca, Julián Lanzarote, mostró la intención del Consistorio charro de lograr que las cifras de pernoctaciones de turistas japoneses en la capital alcanzadas en la Japan Week «sea una cifra habitual».

## DETALLES

► **Acción conjunta:** El alcalde de Salamanca, Julián Lanzarote, y el gerente de la compañía Lagun Air, Plácido Sánchez, rubricaron un convenio de colaboración con el objetivo de desarrollar conjuntamente el máximo de acciones de promoción y de comercialización turística de Salamanca, tal y como señaló Lanzarote.

► **Zaragoza 2008:** La Expo de Zaragoza 2008 organizó ayer un encuentro con empresarios de Valladolid para presentarles, en el marco de la Feria Internacional de Turismo de Interior, Intur, este certamen internacional que tendrá lugar desde el 14 de julio hasta el 14 de septiembre de 2008 en Zaragoza con el tema *Agua y Desarrollo Sostenible*. Los asistentes conocieron que una de las singularidades del certamen será que los países estarán repartidos por características ecogeográficas, en lugar de hacerlo por continentes.

► **Tres provincias:** La segunda jornada de Intur fue también aprovechada por las diputaciones de Palencia y Segovia y por el Patronato Provincial de Turismo de Burgos para presentar sus respectivas ofertas turísticas.

**GESTIÓN 10**

**PISO TOTALMENTE REFORMADO EN SEGOVIA**  
Dos dormitorios, salón y baño.  
Exterior. Suelos de tarima.  
Puertas de roble y patio  
135.000 €. Ref. 8352

MÁS INFORMACIÓN EN  
C/ La Plata, 56  
Teléfono 921 44 50 77

*Pili Carrera*  
selecciona

**FRANQUIGIADO**  
para la ciudad de  
**SEGOVIA**

Interesados ponerse en contacto en el e-mail:  
**franquicias@pilicarrera.com**

**TAXI**

— Servicio de taxi nacional y C. Europea  
— Servicio de recadería y transporte urgente  
— Gran comodidad y amplitud

*Si divertirse quieres,  
lo mejor es que te lleven*

**Rubén Vaquerizo Bravo**

Telfs. 630 019 689  
658 769 065

**CANTALEJO** **SERVICIO**  
(Segovia) **24 HORAS**



► SUCEOS

Un problema eléctrico obliga a desalojar la Delegación de la Junta

EL ADELANTADO / SEGOVIA  
 Los 300 trabajadores de la Delegación Territorial de la Junta en Segovia fueron desalojados ayer viernes ante el riesgo a que se produjera alguna sobrecarga eléctrica, según informaron fuentes de la Delegación en una nota de prensa.  
 El problema eléctrico también afectó a otros edificios de la Plaza de la Reina doña Juana, como el Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS), donde se produjo falta de fluido eléctrico el jueves por la tarde. El desalojo en la Delegación de la Junta se produjo a las 13.00 horas y se desarrolló como medida provisional "ante la posibilidad de que se produjera un riesgo para la seguridad de las personas por una sobrecarga de voltaje en la red eléctrica". El desalojo se realizó de forma ordenada al activarse el Plan de Evacuación de Emergencia, después de que Fenosa indicara la incidencia. Por su parte, desde Fenosa indicaron que la medida se debió a la localización de una derivación, y que fue solucionada.

# La Policía detiene a cuatro jóvenes cuando se disponían a robar

Tres jóvenes varones y una menor fueron localizados tras advertir un ciudadano del posible intento de hurto en un establecimiento de la capital

• Miembros del Cuerpo Nacional de Policía de la Comisaría de Segovia han detenido a cuatro jóvenes, uno de ellos una menor, cuando pretendían acceder a un establecimiento forzando la puerta de entrada.

una llamada de un ciudadano. Gracias a esta colaboración ciudadana y a la actuación coordinada del personal uniformado y de paisano de la Policía Nacional y la Policía Local, se logró la detención. Los presuntos autores, que

cuentan con antecedentes policiales, están relacionados con nueve robos con fuerza cometidos en las tres últimas semanas en diferentes establecimientos de la ciudad. Un dispositivo especial de

identificaciones selectivas puesto en marcha recientemente está permitiendo la identificación de una media de 60 personas por noche, desde su puesta en funcionamiento.

El subdelegado del Gobierno, Juan Luis Gordo, ha agradecido la colaboración ciudadana y ha felicitado a los agentes de ambos cuerpos policiales por el resultado de la operación.

En esta misma línea, Juan Luis Gordo, ha recordado que estos hechos son hechos puntuales y que Segovia "sigue siendo una ciudad segura con unos buenos niveles de seguridad ciudadana".

En esta misma línea de actuación, y según ha informado la Subdelegación, el pasado jueves fue detenido un ciudadano extranjero, cuya identidad responde a las iniciales F.G.S. como presunto autor de un delito de robo con violencia e intimidación.

EL ADELANTADO / SEGOVIA  
 Los jóvenes detenidos, —tres de ellos chicos con 26, 22 y 19 años, y la menor, de 16— se encontraban vigilando las inmediaciones de un establecimiento aprovechando que no transitaba nadie por la calle, según informó la Subdelegación del Gobierno en una nota de prensa.

Los supuestos autores fueron sorprendidos por la Policía Nacional, que había sido alertada por

## Vigilancia para los comerciantes

La Agrupación de Comerciantes Segovianos (ACS) ha recordado los compromisos adquiridos por las distintas administraciones en las recientes reuniones de la Junta de Seguridad Ciudadana para dotar a las zonas de mayor densidad comercial, de un sistema de vigilancia específico para evitar los actos vandálicos «que han proliferado en los últimos días y que se repiten por oleadas periódicamente», según indican en un comunicado.

A juicio de la ACS y la FES, el problema no reside tanto en la falta de efectivos sino en la puesta en práctica del citado sistema, «adaptado en horarios, acciones preventivas y especialización». Por ello la agrupación demanda que las medidas consensuadas con el sector se apliquen de manera efectiva y, en todo caso, «que en próximas reuniones podamos acordar su complementación con otras que se consideren útiles». «La mejora integral de la vigilancia es una necesidad urgente para la red comercial de la ciudad, que es castigada una y otra vez con actos que van más allá del gamberrismo y que causan graves perjuicios».

# Detenida una marroquí por un intento de extorsión a un compatriota suyo

EL ADELANTADO / SEGOVIA  
 Miembros del cuartel de la Guardia Civil de Cantalejo han detenido a una mujer de nacionalidad marroquí por intentar extorsionar a un compatriota suyo, a quien le ofreció un contrato de trabajo a cambio de pagarla 10.000 euros.

Según informó la Subdelegación del Gobierno, la detención se produjo en la localidad de Cantalejo, donde la mujer, con iniciales R.F.L., de 38 años y nacionalizada española, ofreció a un hombre de su misma nacionalidad E.A.K.Y., de 23 años y vecino de Beni Mellal (Marruecos), trabajar en España pero le requirió el pago de 10.000

euros, dividido en dos entregas de 9.000 euros en Marruecos y otra de 1.000 euros a su llegada a España.

La mujer detenida ofreció, a través de una amiga suya, contratar al denunciante para trabajar como ayudante de un pastor de la localidad de Escarabajosa de Cabezas (Segovia), que estaba buscando un empleado para sus labores ganaderas. Tras el acuerdo, comenzaron a tramitar la documentación, para que el denunciante pudiera solicitar la oferta laboral al consulado de su país y del Ministerio de Trabajo, consiguiendo el visado correspondien-

te para viajar a España y comenzar a tramitar su documentación, en agosto, según la nota de la Subdelegación.

Una vez en España, el hombre legalizó su situación laboral, a través de la Subdelegación del Gobierno, que le concedió un permiso de trabajo y de residencia, y comenzó a trabajar como pastor con el vecino de Escarabajosa, el 17 de agosto, y posteriormente, el 6 de septiembre, fue despedido al firmar la baja voluntaria, aprovechándose el contratante que el trabajador no entendía ni comprendía el castellano.

Ya este mes de noviembre,

cuando el denunciante iba por una calle de la localidad cantalejana fue abordado por la detenida y el hombre que le ofreció en su pueblo natal venir a trabajar a España, y le solicitaron el pago de los 1.000 euros que supuestamente el segundo que debía realizar. Esta petición produjo un incidente que acabó con la mediación de agentes de la Guardia Civil.

El denunciante puso entonces los hechos en conocimiento de la Guardia Civil, cuyos agentes procedieron a la iniciar los trámites para detener a la mujer como supuesta autora de un delito de extorsión.

**SE VENDEN CHALETS ADOSADOS EN FUENTEPELAYO**  
 3 / 5 DORMITORIOS - ÁTICO  
 PARCELAS DE 100 A 170 m2  
 PRECIO DESDE 124.400 eur.  
**TELF. 687.71.70.94**

**CHALET EN VENTA CANTIMPALOS**  
 Precioso Chalet Rustico de unos 149 m construidos en 2 plantas y 100 m de Jardín.  
 Salon, 3 dormitorios con armarios empotrados, 2 baños, aseo, cocina amueblada, despensa, garaje. Posee muchas mejoras.  
**Ref.- C804**  
**Pregunta en Triángulo**  
 Tlfno.- 921 41 20 90

## VEHÍCULOS DE OCASIÓN GARANTIZADOS JAGUAR



Jaguar KJ V6 2.7 D EXECUTIVE 26 meses de garantía  
 63.500 €. km 0. Navegador, Bluetooth, Kenón. Sensores del. y tras.



Jaguar S-TYPE 2.7 EXECUTIVE 22 meses de garantía  
 44.000 €. KM 0. Automático. Bluetooth



Jaguar S-TYPE 2.7 D CLASSIC 22 meses de garantía  
 36.000 €. Demo. Pte. Confort y teléfono fijo

SEGAVICAR, S.L.: Ctra. San Rafael, 38. 40006 Segovia  
 Telfs. 921 43 10 75. Taller 921 42 83 34 // 921 42 51 62  
 VESEGAVICAR@terra.es www.jaguar.com





▶ SANIDAD

# La Misericordia contará con un nuevo servicio de radiodiagnóstico

El hospital delega en el grupo 3 A Recoletas la gestión de esta oferta a partir de enero

• El Sacyl ha ampliado el concierto de intervenciones de cataratas y traumatología con el Hospital de la Misericordia hasta el 20 de diciembre.

P. B./ SEGOVIA

El Hospital de La Misericordia pondrá en marcha a partir del próximo mes de enero un nuevo servicio de radiodiagnóstico que será gestionado con el grupo castellano-leonés "3 A Recoletas".

El acuerdo alcanzado con este grupo especializado en diagnóstico médico de la imagen persigue reforzar las prestaciones del centro privado en esta materia.

De esta forma, el grupo 3 A Recoletas ha avanzado en una nota de prensa su intención de mejorar la dotación de equipos en el Hospital de La Misericordia, renovando los mismos e incorporando nuevos aparatos, como una Resonancia Magnética de 1,5 Teslas, lo que permitirá que el centro segoviano "disponga dentro de sus propias instalaciones de todo lo nece-

sario para ofertar a sus pacientes una atención integral y un rápido diagnóstico de cualquier evento de salud", según consta en el comunicado.

La nueva Unidad de Diagnóstico Médico por la Imagen contará también con un TAC helicoidal (tomografía axial computarizada para hacer pruebas de diagnóstico radiológicas mediante la utilización de rayos X y procesamiento de imágenes por ordenador); un nuevo equipo de radiodiagnóstico de contraste por telemando (de gran interés para las pruebas urológicas y digestivas), así como un ecógrafo y equipos para mamografía y ortopantomografía.

Este servicio estará concertado con las principales mutuas y compañías aseguradoras sanitarias.

La dirección del hospital ha confirmado que el servicio, al encontrarse integrado dentro de la oferta hospitalaria, podrá estar operativo de forma ininterrumpida.

Por otra parte, el Sacyl ha ampliado el concierto de intervenciones de cataratas y traumatología



Hasta final de año el Hospital de la Misericordia seguirá realizando operaciones derivadas del Hospital General. /JUAN MARTIN

con el Hospital de la Misericordia al que se continuarán derivando casos desde el Hospital General hasta el día 20 de diciembre, fecha límite del segundo acuerdo alcanzado en esta materia este año. En esta segunda adjudicación, —con fecha de inicio de 30 de octubre—,

está programado realizar 250 intervenciones de cataratas y 48 de traumatología. Para cumplir los compromisos adquiridos con Sacyl el hospital regido por un patronato que preside el obispo Luis Gutiérrez tendrá que realizar operaciones los sábados.

En los meses de junio a septiembre el Hospital General derivó 300 pacientes a La Misericordia que, de esta forma, recuperaba la adjudicación del servicio que en los ejercicios anteriores se estaba contratando con hospitales y clínicas de otras provincias.

TEL- 921 44 30 31  
**MANSINO VENDE FINCA**  
 URBANA EN EL SOTILLO  
 521 M<sup>2</sup> ¡TODOS LOS SERVICIOS! ¡VISTAS A SEGOVIA!  
 REF. 9289

**MYCA**  
**OBRA NUEVA**  
 ULTIMAS VIVIENDAS  
 EL ESPINAR  
 Telf. 902-011-058 / 659-582-279

**PINFER**  
 PROMOCIONES DE CALIDAD

**8 CHALETS PAREADOS, DOMOTIZADOS, CON VISTAS EXCELENTES Y A TAN SÓLO 5 minutos del próximo campo de golf**

- Estancias espaciaosas
- Chalets de 200 a 280 m<sup>2</sup>.
- Grandes ventanales con climnalit y rotura de pte. térmico
- Bajo cubierta totalmente acondicionado
- Chimenea francesa
- Video-portero y alarma
- Domótica y multimedia
- Terrazas y jardín con excelentes vistas

C/ Gobernador Fernández Jiménez 1 Ático C. 40 001 Segovia  
 921 43 78 16  
 www.promocionespinfer.es

**GIGANTE SUPERMERCADOS**

**Sabor Ibérico**

Jamón Ibérico Recebo Pedro Diego, Por Piezas, €/Kg. **21,95€**

Jamón Ibérico Bellota Resh, Por Piezas, €/Kg. **24,95€**

Jamón Ibérico Recebo Covap, Por Piezas, €/Kg. **20,95€**

+Regalo: Pieza Lomo Ibérico 1.2 Kg. Aprox.

Jamoneros y Cuchillos No Incluidos

**Charcutería**

Centro Jamón Serrano Reserva Pedro Diego, Al Corte, €/Kg. **14,95€**

Jamón Cocido Extra Noel, €/Kg. **5,95€**

Mortadela Bolonia Original Italiana Montorsi, €/Kg. **6,95€**

Lomo Ibérico Recebo Sotoalbos, €/Kg. **27,95€**

Queso Semicurado Almirante, €/Kg. **5,99€**

Queso Tierno El Ventero, €/Kg. **8,44€**

Queso Tierno Montelareina Mini, €/Pz. **5,85€**

6,16 € / Kilo

Queso Barra Havarti Rollo, €/Kg. **5,85€**

Queso Cabra Oreado Monterubio, €/Kg. **8,59€**

Queso Puro Oveja Curado Señor Montelareina, €/Kg. **10,95€**

**100%**

Ofertas válidas del 21 de Noviembre al 13 de Diciembre de 2006



## ► MUNICIPAL

El Ayuntamiento anuncia el inmediato inicio de las obras en la calle Progreso

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El Ayuntamiento de Segovia anunció ayer que el próximo lunes comenzarán los trabajos en la calle Progreso, en el barrio de San Lorenzo, apenas tres días después de que la junta de Gobierno aprobara, en su última sesión, un gasto de unos 30.000 euros para acometer los trabajos.

Las obras consistirán en la reparación de parte del colector, así como para acondicionar la superficie de la calle, que actualmente se encuentra sin pavimentar, presentando profundos surcos provocados por la erosión del agua de escorrentía.

El Ayuntamiento informa que después de renovar unos 20 metros de colector en la zona alta de la calle, se procederá a rasantear la calle con el extendido de una capa de zahorra, sobre la que se ejecutará un doble tratamiento superficial, consistente en el extendido alterno de dos capas de betún y dos capas de árido debidamente compactadas. Se estima que los trabajos se prolonguen hasta finales de año. Con la renovación del colector, se pretende terminar con los problemas de inundaciones de la calle Trasera de San Vicente.

## ► MUNICIPAL

Las obras obligan el lunes a cortar el tráfico en Infanta Isabel

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Las obras de soterramiento de contenedores obligarán, el próximo lunes, a cortar el tráfico rodado por la calle Infanta Isabel, entre las 11,00 y las 13,30 horas. El Ayuntamiento informa que se permitirá el acceso a los garajes situados en la zona afectada.

## ► LABORAL

## “Factor e” comienza su segunda edición con el reto de crear más de 80 empleos

El alcalde inauguró ayer el programa formativo, que, con un presupuesto superior al millón de euros, aspira a que más de la mitad de los alumnos inscritos encuentren un puesto de trabajo

• Arahetes anunció que los alumnos de los cursos recibirán un carnet personal para facilitar su acceso a todas las actividades organizadas por el Ayuntamiento, como eventos culturales o acontecimientos deportivos.

S.ARRIBAS / SEGOVIA

En un salón de actos abarrotado de público, integrado en su mayoría por los 150 alumnos matriculados en los cursos, el alcalde Pedro Arahetes, inauguró ayer en el Centro Integral de Servicios Sociales de La Albuera, la segunda edición del proyecto “Factor e”; un acto en el que también estuvieron presentes el subdelegado del Gobierno, Juan Luis Gordo y el concejal de Empleo y Nuevas Tecnologías, Javier Arranz.

El proyecto “Factor e” es un programa de formación para el empleo dirigido fundamentalmente a mujeres y personas en riesgo de exclusión social, y ha sido puesto en marcha por el Ayuntamiento con la subvención concedida por el Ministerio de Administraciones Públicas, en el marco del “Plan Operativo para el Fomento del Empleo”, financiado por el Fondo Social Europeo. La segunda edición de “Factor E” cuenta con un presupuesto de 1.088.691,43 euros — un 68% más respecto al programa del año pasado—, de los que el 70% es aportado por el Fondo Social Europeo, mientras que el Ayuntamiento sufragará el 30% restante.

En su intervención, Arahetes explicó que el programa —que contempla formación académica y prácticas en empresas— está dirigido a proporcionar una formación a los sectores sociales con tasas de paro más altas; como el colectivo de mujeres —el 71% de los alumnos en esta segunda edición—, además de a jóvenes menores de 25 años, mayores de 45, desempleados de larga duración y a colectivos que, por sus características personales o sociales, encuentran mayores obstáculos en el logro de un empleo.



El salón de actos del CISS de La Albuera acogió ayer el acto de inauguración oficial de los cursos de “Factor e”/PEÑALOSA

### SEGUNDA EDICIÓN DEL PROGRAMA FACTOR E

► **10 CURSOS:** Cuidados paliativos a enfermos crónicos y terminales; cuidador de discapacitados físicos y psíquicos; nutrición y dietética en geriatría; técnicas para el mantenimiento físico de las personas mayores; auxiliar de enfermería en geriatría; cuidador infantil; polimantenedor de edificios y

equipamientos urbanos; electricista de mantenimiento; técnico en recuperación de espacios degradados y agricultura ecológica.

► **Alumnos:** 150 alumnos, 15 por cada curso. El 71% son mujeres. Recibirán una beca mensual de unos 360 euros.

El proyecto está formado por diez cursos y prevé la formación de 150 alumnos —15 por curso—, que recibirán una beca mensual de unos 360 euros. Arahetes explicó que la segunda edición de

“Factor e” prevé la creación de “al menos” 83 puestos de trabajo derivados de la inserción laboral de los participantes en el proyecto “beneficiando especialmente —dijo— a las mujeres que, con toda seguridad, constituirán casi el 80% de los nuevos empleos creados”.

Por otro lado, el alcalde anunció que en el marco de este proyecto el Ayuntamiento creará un carnet personal para todo el alumnado de los cursos; una tarjeta, que

según dijo, tendrá una serie de beneficios en las actividades organizadas por el Ayuntamiento, como descuentos para acceder a eventos culturales o acontecimientos deportivos.

► **OPORTUNIDADES** Por su parte, el subdelegado del Gobierno hizo referencia a que pese a que la tasa de paro en Segovia no es alta, un 4,32%, los empresarios tienen grandes dificultades para encontrar personal cualificado en sectores como la hostelería o la construcción. Gordo animó a los participantes a aprovechar las oportunidades de empleo que ofrecerá Segovia por su apuesta por desarrollo industrial. El subdelegado hizo referencia a la llegada del AVE y a proyectos como el Círculo de las Artes y la Tecnología (CAT), que precisarán técnicos cualificados y personal en sectores como la construcción.

## SOMOSIERRA AUTOMOCION

Concesionario oficial Honda:

C/ Somosierra 3 (Pol. Ind. El Cerro) 40006 SEGOVIA Tel: 921 43 41 70



### ACCORD 2.2 Sport

Desde: 285,29 € / mes

5 AÑOS DE GARANTÍA

Km. 0



### HONDA JAZZ

Desde: 162 € / mes

Km. 0



### HONDA FR-V. EX

I-CTDI Desde: 321 € / mes

TODOS NUESTROS VEHICULOS USADOS TIENEN TRES AÑOS DE GARANTÍA



# El parque de policías y bomberos precisa una inversión de 22 millones de euros

El Gobierno local aprueba el proyecto básico del edificio que podrá ser operativo en 2010

• El alcalde espera que el estudio valenciano Santatecla entregue el proyecto de ejecución en el mes de enero y que la primera fase de la obra pueda adjudicarse a principios del verano de 2007.

SERGIO ARRIBAS / SEGOVIA

El Ayuntamiento de Segovia deberá, necesariamente, recabar el apoyo económico de otras administraciones para ver materializado el futuro edificio de Policía Local, Bomberos y Protección Civil. El proyecto básico encargado al estudio valenciano Santatecla Arquitectos, y que ha sido ya aprobado en la última junta de Gobierno local, calcula que la construcción del edificio precisará una inversión superior a los 22 millones de euros (22.203.461,70 euros); casi el doble de lo previsto inicialmente —unos 12 millones de euros— y que, en principio, pensaba sufragar en solitario el Ayuntamiento en diferentes ejercicios presupuestarios.

El alcalde, Pedro Arahuetes, admitió, el pasado jueves, tras la reunión de la junta de Gobierno local, que el presupuesto del proyecto se había disparado. No en vano, en el acto de rúbrica de cesión de la parcela por parte de la Junta de Castilla y León al Ayuntamiento, a finales de octubre, Arahuetes ya apuntó que el coste de ejecución

podría rondar los 18 millones de euros; pidiendo entonces públicamente el apoyo económico de la administración regional para materializar el proyecto.

**POR FASES** El proyecto contempla la ejecución en la parcela de tres edificios —Bomberos, Protección Civil y Policía Local—, aunque unificados por un único acceso a través de una zona abierta de formas circulares. Arahuetes matizó que el proyecto contempla la construcción del parque de policías y bomberos en dos fases; anunciando que para la primera de ellas el Ayuntamiento ya reservaría una partida económica en el Presupuesto de 2007.

De acuerdo con la memoria del proyecto, la primera fase precisa una inversión de 12,5 millones de euros; y permitirá la construcción completa del edificio y demás instalaciones reservadas para el servicio de Bomberos, además de parte de la construcción destinada a Protección Civil. La primera fase contempla una superficie edificada total de 7.054,94 metros cuadrados.

Las dependencias de Policía Local, además de otras destinadas a Protección Civil, centrarán la segunda fase de ejecución del proyecto, para la que será necesarios otros 9,6 millones de euros.

Como se recordará, la Junta cedió la parcela —con una superficie de 14.126 metros cuadrados y una edificabilidad de 7.063 metros cuadrados sobre rasante— bajo la condición de que los terrenos se



Arahuetes, junto a la recreación en tres dimensiones del edificio/JUAN MARTÍN

## PARQUE DE BOMBEROS, POLICÍA Y PROTECCIÓN CIVIL

► **Arquitectos:** Los autores del diseño del inmueble son Santatecla Arquitectos, un equipo de profesores de la cátedra de proyectos de la Escuela de Arquitectura de la Universidad de Valencia, que se alzaron con el primer premio del concurso de ideas entre un total de 43 proyectos.

► **Ubicación:** El moderno edificio —en realidad serán tres inmuebles unidos por un único acceso a través de una zona abierta de formas circulares— se construirá en la parcela D-2, del polígono de Nueva Segovia, que cedió la Junta. Se trata de los terrenos que cada año ocupan el recinto ferial.

destinaran a la construcción del parque; que deberá levantarse, de acuerdo con las escrituras de cesión, en tres años, por lo que el edificio será una realidad en 2010; aunque tanto la Junta como el Ayuntamiento admiten la posibilidad de prorrogar ese plazo, si fue-

se necesario. Arahuetes explicó que el proyecto definitivo de ejecución, de la primera fase, llegará al Ayuntamiento a mediados de enero. El alcalde prevé que las obras puedan adjudicarse en junio o julio y que los trabajos puedan comenzar en el otoño de 2007.

## Tres edificios

El proyecto de Santatecla Arquitectos supondrá la materialización de un edificio con arquitectura muy vanguardista. El inmueble estará terminado en hormigón claro y contará con amplios ventanales; mientras que para salvar el desnivel de la parcela, el edificio se sustentará en una especie de plataforma; un semisótano que albergará una planta de garajes. En su primera planta contará con un vestíbulo de acceso y dependencias de atención al público. Por encima se situarán otras dos plantas. El inmueble contará con tres plantas en un extremo y cuatro en el otro.

La organización general del edificio responde a los requisitos establecidos en el concurso y así se proponen "tres partes funcionalmente bien diferenciadas bajo una composición de conjunto unitaria y armónica". El parque de Bomberos se sitúa en la parte más alta de la parcela, con acceso directo de los vehículos del hangar al vial que comunica con la avenida; en la parte intermedia Protección Civil y en la más baja la Policía Local.

Las dependencias policiales contarán con una galería de tiro, vestuarios, diversos almacenes, talleres, un aparcamiento para aproximadamente 100 vehículos, oficinas generales de la Policía, del servicio 112 y de Tráfico; mientras que también se proyecta ubicar el parque de educación vial. El edificio de Protección Civil albergará, entre otras dependencias, diversos despachos, un salón de actos de 236 plazas y un gimnasio; mientras que el conjunto del parque de bomberos se organiza alrededor del patio de prácticas, en forma de U. Contará con un hangar para albergar un total de 18 vehículos.

XV Jornadas  
Gastronómicas de Caza

Del 7 de noviembre al 3 de diciembre de 2006

Restaurante *La Matita*

Ctra. de Soria, Km. 162 - Collado Hermoso - Segovia  
Tel: 921 40 30 77 - 921 40 31 40



## Residencia 3ª Edad

*Prádena Salud*  
Válidos y asistidos

Concertada con la Gerencia de Servicios Sociales de la Junta de Castilla y León

Médico, Enfermera,  
fisioterapeuta,  
terapia Ocupacional,  
podología,  
deluquería, etc.

tel: 921 507 385  
629 643 204 - 616 956 014  
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

# GIMS®

## INMOBILIARIA

**SEGOVIA**  
921 41 32 32

**EN VENTA  
MAS DE 2500  
VIVIENDAS**

**AVILA**  
920 35 29 79



## PARTIDOS POLÍTICOS

El PSOE celebra una jornada de trabajo sobre el presente y futuro de los municipios

**EL ADELANTADO / SEGOVIA**  
El Partido Socialista celebra hoy en el Parador de Turismo de Segovia una convención municipal en la que se debatirá sobre el presente y futuro de los ayuntamientos. En la convención se pretende reunir a alcaldes y portavoces de la provincia, así como a posibles candidatos para las próximas elecciones municipales.

El programa comenzará a las diez de la mañana con una mesa redonda sobre "Ayuntamientos, presente y futuro", que será moderada por el secretario de Política Municipal del PSOE regional, Francisco Ramos. Intervendrán, los alcaldes de La Granja, Cuéllar, Aldea Real, Riaza, Campo de San Pedro, y de Valseca.

La segunda mesa redonda versará sobre "Diputaciones, mancomunidades y otros entes supramunicipales", con la intervención de la gerente de Codinse, de un integrante de la Mancomunidad de la Comarca de Saldaña de Palencia, y del alcalde de Carbonero el Mayor.

La convención municipal será clausurada por el ministro de Administraciones Públicas, Jordi Sevilla, que estará acompañado del secretario regional del PSOE.

# López remarca que Aznar invertía menos en Segovia que Zapatero

El diputado mantiene que el Gobierno destinará cuatro millones al CAT y propone al PP que dirija sus peticiones a la Junta para que participe en la financiación de este proyecto

**P. B. / SEGOVIA**

El diputado del PSOE por Segovia, Óscar López, aseguró ayer que el Gobierno socialista liderado por José Luis Zapatero ha introducido en los Presupuestos Generales del Estado un fuerte incremento en las inversiones destinadas a la provincia segoviana con respecto a las programaciones económicas de la etapa de José María Aznar. "Hemos pasado de seis millones de inversiones con el PP a 40 millones con el PSOE", señaló ayer el socialista tomando datos del año 2002 y de la previsión de 2007.

Para Óscar López este salto económico debería hacer reflexionar a los senadores del Partido Popular que el jueves anunciaban la presentación de 41 enmiendas a los Presupuestos del Estado para 2007 que supondrían un incremento de inversiones de más de 160 millones de euros. López consideró una falta de memoria, respeto y vergüenza que los mismos parlamentarios del PP que aprobaron hace años actuaciones por valor de seis millones pidan ahora más 160 millones.

En el repaso ofrecido en rueda de prensa por parlamentarios del PSOE, López señaló que el Gobier-



El senador Arturo González y el diputado Óscar López. / PEÑALOSA

no socialista destinó 23 millones de euros a Segovia en el ejercicio de 2005; 30 millones un año después y ha programado 40 para 2007; mientras que el PP se movió

entre los 6 y los 18 millones entre el año 2001 y el 2004. "El Gobierno de Zapatero invierte más que el de Aznar en nuestra provincia", apuntó López.

El diputado devolvió las críticas a los senadores populares, que han acusado al PSOE de dejar a Segovia en el siglo XX, asegurando que los dirigentes provinciales del PP hacen una "política del siglo XV". Y como ejemplo del impulso socialista hacia la modernización, Óscar López defendió el proyecto del Círculo de las Artes y de la Tecnología para el que según aseguró en repetidas ocasiones está asegurada una dotación de cuatro millones de euros en los presupuestos del Estado de 2007.

**CÍRCULO DE LAS ARTES** El parlamentario socialista reprochó el intento de confundir que en su opinión persigue el PP cuando anuncia la presentación de una enmienda en el Senado para conseguir dinero para este proyecto. "Lo que deben hacer es llevar la enmienda a los presupuestos de la Junta para que se corresponsabilicen de este proyecto" dijo López para, a la vez, anunciar que será él quien presente un nuevo texto en la Cámara Alta que clarifique de una vez por todas los movimientos de partidas que se han hecho para conseguir aumentar la dotación destinada al proyecto del CAT.

## Unos 13.000 segovianos se verán implicados en el futuro estatuto del trabajo autónomo

**P. B. / SEGOVIA**

El anteproyecto de ley del Estatuto del Trabajo Autónomo que elabora el Gobierno socialista contempla entre otras medidas el reconocimiento de la protección social desde el primer día por incapacidad laboral temporal y la jubilación anticipada para los trabajadores autónomos, así como su de-

recho a la asociación, según expuso ayer el senador del PSOE, Arturo González, que en rueda de prensa indicó que esta ley afectará a unos 13.100 trabajadores segovianos.

"Si hay alguna provincia que se beneficia de esta medida es Segovia por la cantidad de autónomos que tenemos", señaló González ex-

plicando que este colectivo representa más del 20 por ciento de la población activa de la provincia. El sector servicios es el que, con un 47,2 por ciento, concentra a más autónomos dependientes o no, seguido del agrario y del de la construcción. El 72 por ciento de los trabajadores por cuenta ajena en esta provincia son hombre y

tienen más de 40 años. Además el 18,5 por ciento tienen asalariados a su cargo.

Arturo González defendió que el proyecto de estatuto marca los derechos y otorga más seguridad y protección a los trabajadores autónomos empezando por definir y clarificar esta figura. También establece las diferencias con los

autónomos dependientes cuya actividad económica depende en un 75 por ciento de un único proveedor o una única empresa. Para estos trabajadores se contempla la firma de un contrato que demuestre la relación con la empresa y el derecho a 15 días anuales de vacaciones.

El senador socialista aseguró que el anteproyecto del estatuto llegará ante los parlamentarios nacionales después de haber logrado el respaldo de asociaciones de trabajadores, sindicatos y empresarios y "ahora buscaremos el consenso político en el Parlamento".



► SOCIEDAD

# El colectivo de taxistas segovianos elige nueva junta directiva

El secretario de la asociación afirma que "el sector está viviendo uno de sus peores momentos"

• Los taxistas esperan la sentencia del Tribunal Superior de Burgos tras el recurso interpuesto por el sector contra el nuevo reglamento del Ayuntamiento de Segovia.

J.H. / SEGOVIA

El colectivo de taxistas segovianos ha elegido nueva junta directiva, tras la dimisión del anterior presidente Cruz del Pozo, que decidió

dejar su cargo por los problemas con el Ayuntamiento de Segovia. Tras dos días de reuniones, finalmente se ha llegado a un consenso para la designación de los nuevos directivos, que gobernarán durante un año. Así, la junta está formada por: Vicente Javier Illanas Ayuso (presidente), Jesús Labrador Mateo (vicepresidente), Eduardo Gómez Gómez (secretario), Jesús Armada Sacristán (primer vocal) y José María Allas Subtil (segundo vocal).

La nueva junta continuará con

la línea de actuación de la anterior. De hecho, el próximo lunes se ha convocado a los 46 socios del colectivo para informarles sobre los integrantes de la nueva junta y sobre su futuro trabajo.

El secretario de los taxistas reconoció que "el sector está viviendo en la actualidad uno de sus peores momentos", tras la interposición de un recurso en el Tribunal Superior de Burgos contra el reglamento para los taxistas aprobado recientemente por el Ayuntamiento de Segovia. En este senti-

do, afirmó que los taxistas se encuentran "muy decepcionados" con el actual equipo de Gobierno del Ayuntamiento, que les ha llevado a trabajar en una situación de "precariedad".

Estos problemas motivaron en buena medida a Cruz del Pozo a renunciar a continuar en la presidencia, ya que según afirmó en declaraciones a esta redacción, se ha marchado "con un desánimo total, arropado por los compañeros, pero defraudado por mis responsables políticos".

► SUCESOS

## El viento rompe la puerta del centro de visitantes del Azoguejo

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Una ráfaga de viento rompió ayer la puerta de cristal de acceso al edificio del centro de visitantes que se encuentra en el Azoguejo, a los pies del Acueducto de Segovia, según confirmaron fuentes de los Bomberos. De manera provisional, fue sustituida por una puerta de madera.

Los bomberos informaron de que también se produjo la caída de varias chapas del edificio del instituto María Moliner de Segovia, así como dos ventanas en sendas viviendas abandonadas de la capital.

► SUCESOS

## Una persona resulta herida grave al colisionar con un dumper

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Una persona resultó herido grave tras colisionar con un vehículo articulado dumper. El suceso, según informó la Guardia Civil, se produjo a las 16,10 horas de ayer en el término municipal de San Ildefonso.

Una persona, que viajaba en un ciclomotor, fue herida de gravedad al chocar contra un dumper en una de las calles de la localidad. El conductor del vehículo articulado, de 30 años de edad, resultó ileso.

El conductor del ciclomotor fue trasladado al Hospital General de Segovia.

**Triangulo**  
Inmobiliaria  
921 41 20 90

GRAN OPORTUNIDAD

Ref.- C0453  
TRESCASAS

ADOSADO de 215m con jardín privado, 3 dormitorios, 2 baños, aseo, muy bien de precio.

San Francisco, 19

**Triangulo**  
Inmobiliaria  
San Francisco, 19 Tlfno.- 921 41 20 90

PISO EN VENTA

VALVERDE

Últimas viviendas de 86 m2. salón, cocina, baño 2 dormitorios, garaje, trastero y ascensor. Entrega 07. REF.- P1776

Pregunta en Triangulo

EL ADELANTADO 105 años DE SEGOVIA

**DEL 100 AL 105**

Historia del primer lustro del siglo XXI

Teatro Juan Bravo, Segovia. Del 9 de noviembre al 10 de diciembre del 2006

Patrocinan:

iberpistas  
abertir

K  
KLEIN

Junta de  
Castilla y León

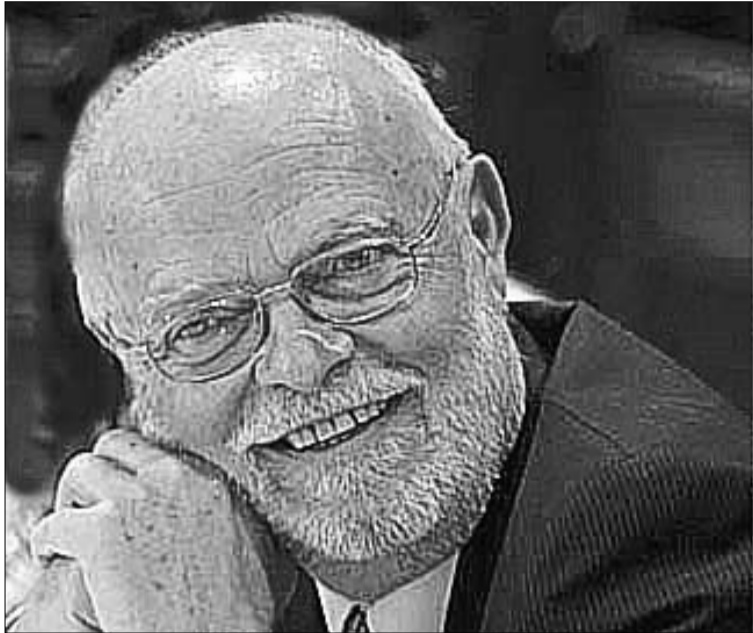
Colaboran:

INTEGRAL  
VISUAL DESIGN  
INDIVISA  
COMUNICACIÓN VISUAL

DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA  
Área de Cultura y Turismo

Teatro  
Juan Bravo





José Antonio Martín Pallín, magistrado del Tribunal Supremo./ EL ADELANTADO

► SOCIEDAD

## El magistrado Martín Pallín, invitado de Espacio Alternativo

Hoy participa en un encuentro sobre urbanismo y corrupción

EL ADELANTADO/ SEGOVIA

El magistrado del Tribunal Supremo José Antonio Martín Pallín es el anfitrión de la cena que se celebrará esta noche en el restaurante de El Rancho de la Aldegüela de Torrecaballeros y que organiza periódicamente el foro Espacio Alternativo para tratar temas de interés. En esta ocasión el tema del

encuentro, además de interesante, es de gran actualidad, "Urbanismo, factor de corrupción".

La cena comenzará a las 21.00 h. y a los postres el invitado disertará sobre dicho tema, que ya fue objeto de un curso en la Universidad Menéndez Pelayo de Santander el pasado mes de septiembre y en el que participó Martín Pallín.

Estas cenas, con conferencia y coloquio posteriores, están abiertas a cualquier persona interesada en el tema propuesto y se celebran en diferentes restaurantes de Segovia. Los interesados pueden solicitar más información en espacioalternativo@telefonica.net o, en esta ocasión, en el Rancho de la Aldegüela, tlf. 921401060.

## HEMEROTECA

Sección coordinada por Amparo Barrio

► En EL ADELANTADO hace:

### 100 años

#### LA LEY DE ASOCIACIONES.

Hoy o mañana comenzará a discutirse en el Congreso el proyecto de Ley de Asociaciones. El Gobierno, para hacer creer a los incautos que estaba dispuesto a reñir todo género de batallas, anunció como resolución inquebrantable la de que habían de simultanearse los debates sobre dicho proyecto y sobre todo el de Presupuestos; pero es el caso que la discusión de éstos ha comenzado, y la de aquél no. El ministro ha indicado que la Ley de Asociaciones no comenzará a discutirse hasta mañana y un periódico dice que esa discusión no se iniciará hasta que el Rey esté en Madrid y el Gobierno pueda decirle: "Esta tarde va a comenzar el debate"...

### 75 años

#### POSIBLE HUELGA GENERAL EN TODA ESPAÑA DE LOS OBREROS DEL AGUA, GAS Y ELECTRICIDAD.

Por la Federación Nacional de Obreros de Industrias de Agua, Gas, Electricidad y Similares de España se ha circulado a todas las Secciones la siguiente carta, cuya gravedad es bien patente: "Madrid, 24 de noviembre de 1931. Carta circular número 11. A todas las Secciones: Vista por esta Federación la constante actitud de ataque de las Empresas patronales de estas industrias contra nuestras Secciones, y quizá contra el régimen, procediendo al despido en masa de trabajadores en Madrid, Barcelona, Cartagena, Murcia, Colmenar..."

### 50 años

#### SEGOVIA Y ÁVILA, ENTRE LAS TEMPERATURAS MÁS BAJAS.

Madrid.- El cielo se mantuvo casi despejado en toda la Península, con algunas nieblas aisladas en el norte, de despeje rápido y heladas en el interior de la mitad norte de la Península, hubo lluvias poco importantes en Canarias. Predice el Observatorio Meteorológico que no habrá cambios en el estado del tiempo. Temperaturas extremas: Máxima de 18 grados en Sevilla, Huelva y Málaga, y mínima de 5 grados bajo cero en Ávila, Cuenca, Salamanca, Segovia y Soria. La Inspección Central de Circulación y Transporte por Carretera informa que continúa cerrado el tráfico a causa de la nieve en el puerto de Piqueras...

### 25 años

#### PIDE AUXILIO AL 091 DESDE UNA CABINA TELEFÓNICA Y CAE DESMAYADO.

Esta madrugada a las 3.20 h. se recibió una llamada en el 091 de una persona que pedía auxilio para él y su familia; sólo pudo decir que llamaba desde una cabina en el barrio de San Lorenzo, y el teléfono quedó descolgado al desvanecerse la persona comunicante. Rápidamente salió un "Z" a dicho barrio y localizó la cabina de teléfono en la que se encontraba tendido en el suelo Enrique Santos Arias, de 29 años, que como pudo les indicó su domicilio, donde se encontraban su esposa, Susana Rojero Martínez, de 25 años, y sus hijos Susana y Enrique, de 4 y 2 años, en estado inconsciente. Trasladados a la Residencia Sanitaria se comprobó que tenían síntomas de asfixia por una estufa...



Emilio de Frutos sigue en activo como torero./ EL ADELANTADO

► EL ALBERO

## Hoy, charla y diapositivas sobre diversos temas taurinos

PABLO PASTOR/ SEGOVIA

A las tres de la tarde en restaurante Chafa tras un cocido, se proyectarán diapositivas con diferentes aspectos taurinos, acompañada por una charla impartida por Miguel Ángel Rodríguez. Los temas elegidos se basan en retazos en el campo, una fiesta vestida de luces, a puerta cerrada, radiografía del valor, efemérides (evocando a El Gallo, Joselito, Sánchez Mejías, Belmonte, Manolete, Bienvenida, Luis Miguel Dominguín, Ordoñez, etc.) y oración sobre las figuras de Paquirri y Yiyo. A esta conferencia documentada pueden asistir todos los socios de la Peña "El Espontáneo", entidad que organiza el encuentro.

**X JORNADAS TAURINAS DE LA PEÑA DE RIAZA** Se convocan las X Jornadas Taurinas de la Peña de Rianza para los días 1 y 2 de diciembre a las 8 de la noche en el Centro Cultural de esta villa. El programa se desarrollará así: Viernes, día 1, charla-coloquio a cargo de Luis Centenera, veterinario de la plaza de toros de Guadalajara y José Ignacio Salcedo, titular de la

cuadra de caballos Salcedo. Tema: "La suerte de varas. Evolución de la suerte de varas y como es y debe ser el caballo de picar.

Sábado, día 2, charla-coloquio a cargo con los maestros ganaderos y entrega de premios a los más destacados de la feria taurina de Rianza 2006, los matadores de toros Javier Castaño y Rafael de Julia y el ganadero de bravo José Escobar.

Como es costumbre, tras el encuentro del sábado, día 2, se celebrará una cena de hermanamiento en el restaurante Los Robles.

**LA 177 TERTULIA TAURINA DE SEGOVIA** Se tenía proyectado el encuentro para la segunda semana del mes de diciembre con el matador de toros Alejandro Talavante, pero una llamada amistosa de Antonio Corbacho y Olga Adeva, han pospuesto la presencia del extremeño para primeros de febrero. Basan la petición de la demora, en el hecho de que el torero actúa el día 28 del presente mes en Quito y otras plazas americanas, regresa a España donde se recluye en una finca sevillana, para

volver nuevamente al Nuevo Continente para cumplir numerosos contratos en Colombia. Viene a España a finales de enero y será entonces cuando se fije la fecha de su comparecencia segoviana. Han ofrecido toda clase de disculpas que, naturalmente, son aceptadas y entendidas.

**EMILIO DE FRUTOS SIGUE EN ACTIVO** Aunque lleve sin vestir el traje de luces algún tiempo, el matador de toros Emilio de Frutos no ha dicho adiós a la profesión de torero. Cambiábamos impresiones con el diestro de Navalmanzano en la gala taurina del mesón de Cándido sobre su retirada del toreo y Emilio nos confesó que él permanece en activo y que en 2007 va a torear al menos dos corridas de toros y varios festivales, compartiendo esa actividad torea con la de empresario taurino, pues va a organizar diversos festejos dentro del ámbito segoviano. En su honor, diremos que ofrece una correcta figura en lo físico, pues se entrena cotidianamente y mantiene una ordenada vida de torero.



► SOCIEDAD

# Segovia registró hasta junio 122 denuncias por violencia de género

El perfil de la mujer maltratada es el de una joven menor de 30 años. La mayoría de las afectadas por malos tratos tardan en presentar la denuncia entre siete y diez años

• En Castilla y León se han producido hasta el momento tres muertes por actos de violencia doméstica, uno más que en 2005, registrándose en Ávila, Burgos y Valladolid.

JUANA HITA / SEGOVIA

Segovia registró durante los seis primeros meses del año un total de 122 denuncias por actos de violencia de género, según los datos facilitados por CCOO, procedentes del Observatorio de violencia doméstica y de género del Consejo General del Poder Judicial. Segovia es la segunda provincia de Castilla y León, por detrás de Soria (93) en la que se produjo un menor número de denuncias, encabezando la lista Valladolid (646).

De las 122 denuncias, 72 fueron por malos tratos. De éstas, 56 lo fueron por maltrato físico leve, cuatro por maltrato psíquico leve, cinco por violencia física, cuatro por violencia psíquica, y tres por lesiones. En esta categoría de malos tratos Segovia es la quinta provincia en la que más se contabilizaron de la Comunidad, por encima de Palencia, Soria, Valladolid y Zamora.

En cuanto a las órdenes de protección fijadas en Segovia en los seis primeros meses del año, se abrieron 38 expedientes, de los que 36 fueron adoptados y dos denegados. De nuevo, Segovia se sitúa como una de las provincias en la que menos órdenes de pro-



María Luisa Gómez (izquierda) y Elsa Caballeros en la sede de CCOO/KAMARERO

tección se solicitaron, sólo por detrás de Soria (33). De las mujeres que han demandado una orden de protección, 20 son españolas y 18 son de nacionalidad extranjera.

La mayoría de los actos de violencia de género se produjeron por parte del cónyuge (13) o por una relación afectiva (12). También se registraron cuatro por un

excónyuge y nueve por una exrelación.

En relación a las medidas penales derivadas de la orden de protección y medidas cautelares, en Segovia se dictaron 35 órdenes de alejamiento, 26 prohibiciones de comunicación, seis prohibiciones de volver al lugar, una suspensión de tenencia de uso de armas, y 10 de otro tipo.

Por otro lado, Segovia no ha registrado ninguna muerte en lo que va de año como consecuencia de un acto de violencia doméstica. Sin embargo, en Castilla y León se han sumado tres, uno más que en 2005. Estos casos se produjeron en Ávila, Burgos y Valladolid.

La secretaria de la Mujer de CCOO de Segovia, María Luisa Gómez, y Elsa Caballero, agente de Igualdad de Oportunidades de Castilla y León, destacaron en Segovia que el perfil de la mujer maltratada es el de una joven menor de 30 años, siendo la mayoría españolas. También subrayaron que la mayor parte de las víctimas de malos tratos tardan entre siete y diez años en presentar una denuncia.

## CONTRA LA VIOLENCIA DE GÉNERO

Hoy se celebra el día contra la violencia de género y todas las instituciones y colectivos sociales han mostrado su rechazo hacia estos actos delictivos. La Concejalía de Juventud del Ayuntamiento de Segovia ha organizado para el próximo lunes la charla "Contra la violencia de género a través del rock", en la Casa Joven a las 11,30 horas.

La Junta de Castilla y León ha puesto en marcha un pacto social contra la violencia de género con tres puntos esenciales: el rechazo de la violencia, el apoyo a las víctimas y el compromiso de contribuir a la creación de una sociedad más igualitaria. Este pacto se puede suscribir en la web de la Junta.

## Desestructuración

La Diputación Provincial de Segovia aprobó en su último pleno una moción presentada por el PSOE, por la que se realizarán charlas, coloquios, talleres y actividades, en coordinación con las instituciones escolares correspondientes, tendentes a sensibilizar a padres y alumnos sobre la importancia de la prevención de los malos tratos y de la violencia de género. También seguirá colaborando con los ayuntamientos en la puesta en marcha de cursos de preparación para las fuerzas de seguridad locales sobre el fenómeno de la violencia de género, y continuará junto a la Consejería de Familia con el asesoramiento y el apoyo necesario para poner en marcha programas e infraestructuras para la erradicación de la violencia de género en la provincia.

El diputado provincial de Bienestar Social, Miguel Ángel de Vicente, realizó una exposición del trabajo que está desarrollando la institución en este área. Así, explicó que en torno a 60 familias segovianas se encuentran con problemas de desestructuración provocados por actos de violencia de género. El equipo de apoyo se ha ampliado de uno a cuatro psicólogos y cuatro educadores. En estos momentos se está dando asesoramiento jurídico a 80 personas, y en el servicio de teleasistencia móvil se han dado de alta a ocho mujeres.

De Vicente destacó la formación transversal que realiza la Diputación, con el establecimiento de módulos de prevención de la violencia de género en todos los programas sociales de la institución. Asimismo anunció que los técnicos ya trabajan en el segundo plan de igualdad de oportunidades de cara a aprobarlo a primeros del año que viene.

EXPOSICIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## Del 100 al 105

Historia del primer lustro del Siglo XXI

Manuel Vieites - Director del Parador de Segovia

## "La llegada de Titirimundi abre Segovia al mundo"

ALFREDO PASCUAL / SEGOVIA

Manuel Vieites, director del Parador de Segovia, considera que la llegada de Titirimundi a la ciudad es "un momento especial, ya que todos los años se engaña la capital con un espectáculo precioso basado en la cultura". El festival de Titirimundi lleva visitando Segovia veintidós años en los que no ha parado de ampliar sus actuaciones debido a la excepcional acogida

que tiene entre los ciudadanos.

Además, el grupo dirigido por Julio Michel viene con una agenda cultural muy rica que atrae gran número de turistas, sobre todo de Madrid. "De cara al crecimiento de la ciudad es también importante el matiz multicultural del espectáculo, ya que abre la ciudad al mundo y significa una oferta turística diferente a la habitual" asegura Vieites. Y es que el perfil del tu-



Vieites, director del Parador Nacional, junto a una imagen del espectáculo de Titirimundi del año pasado. //JUAN MARTÍN

rista que visita Segovia durante Titirimundi es "de clase media-alta, personas que buscan otro tipo de

cultura" en la ciudad, más allá de visitar el Acueducto. Titirimundi regresará este año, por vigésimo se-

gunda ocasión consecutiva, para acercar a Segovia la cultura de diversas partes del mundo.

LUGAR: TEATRO JUAN BRAVO, SEGOVIA. DEL 9 DE NOVIEMBRE AL 10 DE DICIEMBRE DE 2006.

HORARIO: DE MIÉRCOLES A DOMINGO, MAÑANAS DE 12:00 A 14:00 HORAS Y TARDES DE 17:00 A 20:00 HORAS







## ► FUENTESOTO



El actual alcalde de Fuentesoto, Esteban González, durante un encuentro con Juan Luis Gordo. / FERNANDO PEÑALOSA

## Varios concejales presentan una moción de censura contra el alcalde

El segundo teniente de alcalde, Eutiquio Melero, podría ser el nuevo regidor si se materializa la propuesta tramitada ya en el Consistorio

F. DESCALZO / FUENTESOTO

El Ayuntamiento de Fuentesoto tramita la primera moción de la censura de la historia de este municipio, tras iniciar varios concejales el expediente para cambiar de alcalde, cargo que ostenta ahora Esteban González (PSOE)

La moción, presentada tras una discusión política ocurrida en el último pleno municipal, podría llevar a la Alcaldía a Eutiquio Melero Díez, actual segundo teniente de alcalde.

Melero, que se presentó junto a Esteban González, en las últimas elecciones por el PSOE, for-

maba el equipo de Gobierno, además de Julián Parra Requejo.

La oposición la integran dos concejales, presentados por el PP: Plácido Martín y Tomás Sancha. Los dos concejales populares se han unido a Eutiquio Melero para formalizar la moción de censura que se votará en un próximo pleno previsto para la próxima semana o la siguiente, el nuevo alcalde.

Los promotores de la moción registrada en el Ayuntamiento señalaron que el alcalde abandonó el pleno municipal y levantó la sesión sin debatir los puntos del orden del día, en tono discrepante

y sin atender a los requerimientos del resto de la Corporación ni del público que asistió a la sesión.

Además, fuentes vecinales apuntan que sólo se votó un punto de los previstos, en el cual se trataba de aprobar una factura con la que no estaban de acuerdo los concejales de la oposición ni tampoco el concejal Eutiquio Melero, quien además ocupa el cargo de tesorero del Ayuntamiento. Las mismas fuentes apuntaron que el pleno concluyó con abucheos por parte de los asistentes. Fue entonces cuando los tres concejales acordaron formalizar la moción.

## ► SANTO TOMÉ DEL PUERTO

## Siguero inaugura un monumento dedicado a las personas mayores

El homenaje organizado por los vecinos tendrá lugar esta mañana

P. B. / SIGUERO (SANTO TOMÉ DEL PUERTO)

Los vecinos de Sigüero han levantado un monumento para rendir homenaje a las personas mayores de este pueblo del municipio de Santo Tomé del Puerto.

El monumento, que consiste en un gran escultura de piedra, será inaugurado hoy en una ceremonia popular que comenzará en torno a las doce y media de la mañana con el descubrimiento del monolito y continuará después con una comida de hermandad.

El homenaje vecinal tiene una primera destinataria ya que está dirigido a Anselma Bombín Muñoz, una mujer ya fallecida que con sus cuidados y conocimientos naturales sanó a muchas personas de la comarca, según recuerdan algunos habitantes de Sigüero. "Hasta aquí venían personas de toda la provincia de Segovia así como de Madrid y de Valladolid para que Anselma les curara dolores de huesos o de los tendones. Recibíamos visitas continuamente" comentaba ayer un vecino.

Pero el monumento además de estar dedicado al recuerdo de Anselma se levantará como muestra de agradecimiento y valoración a las enseñanzas transmitidas por los más mayores del pueblo.

La asociación de vecinos de Sigüero, promotora de la iniciativa, ha procedido al arreglo de la zona La Cuesta donde se colocará el monolito de gran altura y ha cubierto los gastos de este proyecto, contando con el apoyo de personas que estacionalmente viven en el pueblo.

## sorteosms adelantado

### música



Gana 1 entrada para asistir al concierto de **Barón Rojo**  
Viernes 1 de diciembre  
12 de la noche  
Sala Cabaret

**adelantado baron al 5410**

Fecha sorteo: jueves 30 de noviembre, a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 10

### gastronomía

Gana 1 cena para dos personas para degustar las II Jornadas Gastronómicas de Caza y Setas

**El Huerto de San Roque**

Torrecaballeros 921401304

Viernes 1 de diciembre

**adelantado huerto al 5410**

Fecha sorteo: jueves 30 de noviembre, a partir de las 12 horas.  
Número cenas para sortear: 2



### teatro



Gana 2 entradas para asistir, en la XVI Edición de premios de Poesía Gil de Biedma, a la representación de

**La comedia del bebé**

Lunes 27 de noviembre / 20:00 horas

Teatro Juan Bravo

**adelantado bebe al 5410**

Fecha sorteo: lunes 27 de noviembre, a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 4

Gana 2 entradas para asistir a la representación de

**Kaspar**

Domingo 3 de diciembre / 19:00 horas

Teatro Juan Bravo



**adelantado kaspar al 5410**

Fecha sorteo: jueves 30 de noviembre, a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 10

### fútbol

Gana 1 entrada para el partido de Liga

**Jim. Segoviana - A.T. Bembibre**

Domingo 3 de diciembre  
Estadio Municipal de La Albuera

**adelantado sego al 5410**

Fecha sorteo: jueves 30 de noviembre, a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 10

### cine

Gana 2 entradas para asistir a la proyección que desees en las Salas de

**Cinebox, Luz de Castilla**  
**cinebox al 5410**

Fecha sorteo: martes 12 de diciembre, a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 10

A los agraciados se les comunicará por teléfono o a través de un mensaje SMS.  
Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA). Desarrollado por Digital Century.



# ¡ POR FIN SACARÁS PARTIDO A TU CÁMARA DIGITAL !



cartilla  
**DOMINGO**  
26 NOVIEMBRE  
**89** €  
+ 5 cupones



**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA

*El diario de los segovianos*

te ofrece este original

## MARCO DE FOTOS DIGITAL

**¿Echabas de menos disfrutar de tus fotos  
y vídeos digitales de una manera sencilla?**

Pues olvídate de complicadas conexiones o de encender tu ordenador. Ahora podrás disfrutar y enseñar todas las imágenes y películas fácilmente con tus amigos, familia... o simplemente mostrarlo en tu salón.

- Marco de fotos digital con pantalla LCD de 7"
- Formatos de entrada: Secure Digital, Multimedia Card, Compact Flash, Micro Drive, xD-Picture Card, Memory Stick Duo, Memory Stick PRO Duo y USB Flash Drives.
- Formato de archivos: JPEG, BMP, MPEG4, XVID
- Características: Slide show mode, range of transitional styles for slide show, variable speed for slide show, motion JPEG AVI player, extenuable stand for angle adjustment.
- Puertos USB: Mini USB, USB (para memorias Flash)
- Voltaje de entrada: 100v-240v AC, 50-60 HZ
- Voltaje de salida: 9v DC, 2ª
- Salida de A/V
- USB 2.0
- Salida para auriculares
- Mando a distancia
- Adaptador de corriente
- Medidas: ancho 23,9 cm / alto 15,3 cm / grosor 3,8 cm



Colabora:

consultores  
**marketinova**

# AIRIS

**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA

*El diario de los segovianos*



▶ CUÉLLAR

# Proyecto Hombre inicia las sesiones de formación de mediadores

La primera de ellas contará con 24 asistentes entre profesionales de distintos ámbitos, como trabajadores sociales y profesores a los que se sumarán padres y madres

• Continuando con el programa global de prevención de drogodependencias puesto en marcha en la villa, Proyecto Hombre iniciará el 28 de noviembre las sesiones de formación de mediadores.

**NURIA PASCUAL MAYO / CUÉLLAR**  
El equipo de técnicos de prevención de drogodependencias del Proyecto Hombre iniciará el martes 28 de noviembre una serie de cuatro sesiones de formación de mediadores o agentes de prevención comunitaria ligada al programa que desarrolla en la villa.

Tras las encuestas realizadas en primavera estas sesiones, de hora y media de duración, son el siguiente paso para alcanzar los objetivos marcados de analizar de los factores de riesgo-protección, profundizando en los factores comunitarios y familiares, valorar las posibles acciones que se pueden llevar a cabo en el municipio, y consensuar cómo poner en marcha las estrategias educativas trabajadas, tanto dentro del ámbito



Técnicos de Proyecto Hombre presentaron recientemente los resultados de las encuestas realizadas. / NURIA PASCUAL

familiar, como en otros entornos.

La primera sesión tendrá lugar el martes 28 de noviembre a las 8 de la tarde en la sala multiusos del Palacio de Pedro I y contará con una participación estimada de 24 asistentes entre profesionales de

distintos ámbitos (trabajadores sociales, profesores, psicólogos...), y padres y madres sensibilizados en el tema.

Posteriormente se desarrollarán en el municipio otras sesiones dirigidas hacia los ado-

lescentes y preadolescentes.

Se trata de establecer un programa global y amplio de prevención en el uso o abuso de drogas en el municipio de Cuéllar desarrollado por los técnicos en prevención de Proyecto Hombre.



**Segoviayprovincia.com.** Caja Segovia presentó ayer en la villa la publicación «Segoviayprovincia.com» un libro y un DVD que complementan la web puesta en marcha en 2004. El libro recoge en sus 380 páginas información de los 365 núcleos de población existentes en la provincia. / FOTO: GABRIEL GÓMEZ

## Veinticinco aspirantes a las plazas de Policía Local pasan la primera prueba

N.P. / CUÉLLAR

Veinticinco de los 41 aspirantes a las dos plazas de Policía Local incluidas en la oferta pública de empleo de 2006, superaron ayer la primera de las pruebas, la de aptitud física. El viernes 1 de diciembre la Casa del Secretario acogerá el desarrollo de la segunda que será el reconocimiento médico. Posteriormente tendrá lugar la prueba de aptitud psíquica, y finalmente la prueba de conocimientos profesionales que constará de dos ejercicios un cuestionario y una prueba práctica.

✚ FARMACIAS DE GUARDIA  
**F. J. Alcaraz**  
(C/ Resina, hasta el 3 de diciembre)

🖼 EXPOSICIONES

**Rincón de Arte San Basilio**  
Exposición de Pintura "Castillos y mujeres" de Alfonso Montero. Hasta diciembre.

**Patio del Ayuntamiento**  
Exposición de fotografías «Ocio y Tiempo libre» de la Asociación Fotográfica El Buen Rollo. Hasta el 26 de noviembre.

**Sala Cronista Herrera**  
Exposición de documentos del Archivo de la Casa Ducal de Albuquerque. Hasta el 23 de noviembre. Laborables de 18.30 a 20.30 horas y sábados de 11 a 13 horas.

📄 CONVOCATORIAS

**CURSO DE INICIACIÓN A LA MICOLOGÍA. Honore Tierra de Pinares.** Dirigido a la población en general. Tener al menos 18 años de edad.

**Del 27 al 29 de Noviembre.** Vivero de Empresas. Palacio Pedro I

10:00 a 14:00 con descanso de 30 min.

**Sábado 25 de noviembre** concierto solidario por el pueblo saharauí desde las 19.30 horas en la Sala Semilla Negra. Precio 4 euros.

🏛 MONUMENTOS Y MUSEOS

**Oficina de Turismo** en el Castillo... 921 14 22 03.

**Castillo de Cuéllar.** Visitas teatralizadas sábados y domingos mañana y tarde. Recomendable reserva previa.

**Centro de Interpretación del Arte Mudéjar.** Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

**Centro de Interpretación de los Encierros.** Iglesia de San Francisco: Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro. Reservas en la Oficina de Turismo.

**Muestras mudéjares:** Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa M. de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

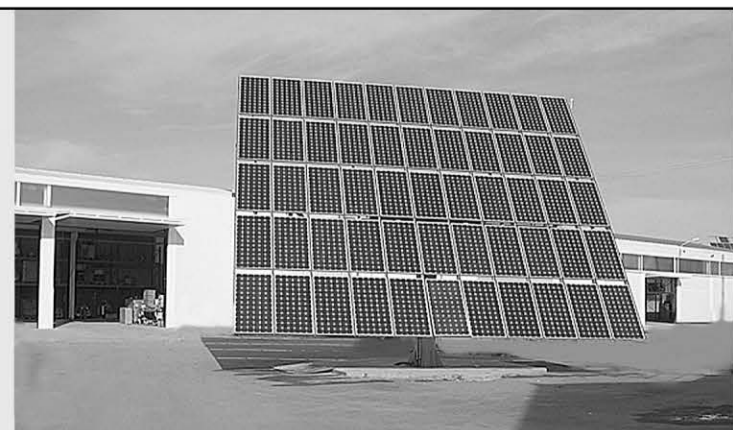
☎ TELÉFONOS DE INTERÉS  
Policía Local .....921141685

**eufón**  
electricidad



**Energía solar** Asesoramiento técnico-económico

Ctra. de Valladolid, s/n · 40200 CUÉLLAR (Segovia) Telf. 921 14 02 78 · Fax: 921 14 23 14  
www.eufon.com · E-mail: eufon@eufon.com





# ✝ HORARIO DE MISAS

## TARDE DEL SÁBADO Y VÍSPERA DE FESTIVOS

Invierno		Verano
17,30	Santuario de la Fuencisla	19,00
18,00	PP. Carmelitas	20,00
18,00	San Andrés	18,00
19,00	La Resurrección	20,00
19,15	Ntra. Sra. del Carmen y Hospital General	20,15
19,30	San Miguel, Santo Tomás y San José Obrero San Justo, Santa Eulalia y Santa Teresa	19,30 20,00
20,00	Cristo del Mercado, Ntra. Sra. de Belén (San Lorenzo), San Millán, Misioneros Claretianos y Santísima Trinidad	20,00
20,00	San Frutos	20,30

## MAÑANA DEL DOMINGO Y FESTIVOS

El mismo horario todo el año

9,00	San José, Siervas de María y Misioneros Claretianos
9,30	Carmelitas Descalzas, Cristo del Mercado y Concepcionistas (Peralta)
10,00	El Salvador, Santa Teresa, San Lorenzo, Catedral, San Millán, San Antonio, Santa Isabel, San Vicente, San Juan de Dios, Residencia de Válidos y Ntra. Sra. del Carmen
10,30	Santo Tomás y San Frutos
11,00	Catedral, Santa Eulalia, San Lorenzo, Cristo del Mercado, Santa Rita, La Resurrección y Hospital de la Misericordia
11,30	Santísima Trinidad, San Millán, San José Obrero, El Salvador y Capilla Fuentecilla (sólo en invierno)
12,00	San Frutos, Cristo del Mercado, La Resurrección, Santo Tomás, Ntra. Sra. del Carmen, Monjes Jerónimos, P. P. Carmelitas, Misioneros Claretianos, Ntra. Sra. de Belén, Hospital General, Hospital Policlínico, Residencia Asistida y Hermanitas de los Pobres y San Martín
12,30	Catedral, El Salvador, Santa Teresa, San Millán y La Fuencisla
13,00	San Miguel, San Vicente El Real, Santísima Trinidad, Cristo del Mercado, San Frutos, San Lorenzo, La Resurrección, Santa Eulalia, San José Obrero, Santo Tomás, Ntra. Sra. del Carmen, Misioneros Claretianos, PP. Carmelitas y MM. Reparadoras y San Andrés

## TARDE DEL DOMINGO Y FESTIVOS

Invierno		Verano
17,00	San José Obrero (para polacos)	20,00
17,30	Santa Eulalia	17,30
18,00	Ntra. Sra. del Carmen PP. Carmelitas	18,00 20,00
19,00	San José Obrero y MM. Dominicas	19,00
19,30	San Miguel y Santo Tomás	19,30
20,00	San Millán y Misioneros Claretianos	20,00
19,30	Santísima Trinidad	20,30

## PARROQUIAS DE LA PROVINCIA

Ayllón	Sábados y vísperas de festivos: 20:00 (Convento) Domingos y festivos: 9:30 (Convento), 13:00 (Parroquia)
Carbonero El Mayor	Sábados y vísperas de festivos: 19:30 Domingos y festivos: 12:30 - 19:00
Cantalejo	Sábados y vísperas de festivos: 19:30 Domingos y festivos: 11:30 - 12:30 - 19:30
Coca	Sábados y vísperas de festivos: 19:00 Domingos y festivos: 12:00
Cuéllar	Sábados y vísperas de festivos: 20:00 (Santa Clara) Domingos y festivos: 9:00 (Santa Clara), 11:00 (Residencia de Ancianos), 11:00 (El Salvador), 12:00 (La Concepción), 13:00 (San Miguel)
El Espinar	Sábados y vísperas de festivos: 19:00 Domingos y festivos: 10:00 - 12:00 - 19:00
Nava de la Asunción	Sábados y vísperas de festivos: 19:00 Domingos y festivos: 10:00 - 12:00
Navas de Oro	Sábados y vísperas de festivos: 19:00 Domingos y festivos: 13:00
San Ildefonso	Sábados y vísperas de festivos: 20:00 (Carmelitas) Domingos y festivos: 10:00 (Carmelitas y Colegiata), 11:30 - 13:00 - 20:00
Sepúlveda	Sábados y vísperas de festivos: 19:00 (V. de la Peña) Domingos y festivos: 12:00 (Virgen de la Peña), 19:00 (San Bartolomé)
Villacastín	Domingos y festivos: 10:00 (Convento), 13:00 (Parroquia)

Datos facilitados por el Obispado

## [EVANGELIO]

# La religión como factor político

LUIS GUTIÉRREZ (\*)

A LO LARGO DE LOS SIGLOS XIX Y XX LOS DIVERSOS DIRIGENTES DE LOS DESTINOS DE ESPAÑA, van tomando el catolicismo del pueblo como elemento para la acción política, bajo el criterio de la oportunidad y conveniencia. En la Constitución de las Cortes de Cádiz en 1812, se encuentra esta solemne proclamación: "La Religión de la Nación española es y será perpetuamente la católica, apostólica, romana, única verdadera" Afirmaciones parecidas se encuentran en las Constituciones de 1845, 1869 y 1876. Consecuencias de ello eran, según los diversos textos constitucionales, que la religión católica había de ser protegida por leyes sabias y justas y que la Nación se obligaba a mantener el culto y los ministros católicos. Por otra parte, tampoco la doctrina de la Iglesia había llegado a deslindar los campos. Pío IX, por ejemplo, en 1855 desautorizaba la doctrina, extendida ya por varios países europeos, de la separación entre el Estado y la Iglesia.

En estas circunstancias ¿era el Estado o era la Iglesia el más interesado en mantener ese maridaje multisecular? Los interesados eran ambos, según los hechos cantan. Hay que tener en cuenta, en primer lugar, que el 31% de los diputados de las Cortes de Cádiz pertenecía al estamento eclesiástico el cual, a parte la falta de experiencia de otra situación que no fuese la estrecha vinculación entre Nación y Religión católica, estaba convencido de que esa unión preservaba sus privilegios de siempre, entre los que figuraban su acceso a los más altos cargos políticos y sus prebendas económicas.

El Estado, por su parte, no salía menos beneficiado. Una separación radical entre Nación y Religión Católica podía afectar a no pocas instituciones mixtas tales como Universidad, Fundaciones, Obras Pías, en las cuales prevalecía siempre la voluntad de los representantes de la cosa pública. La tradición también pesaba. Pero la clave de esta conveniencia política se encuentra, quizás, en la ardorosa defensa que Cánovas del Castillo hizo del artículo 11 del proyecto de Cons-

titución de 1876. Decía dicho texto: "La Religión católica, apostólica, romana es la del Estado. La Nación se obligará a mantener el culto y sus ministros". Y Cánovas, artífice del proyecto, afirmaba que la religión católica era una de esas "verdades madres" que junto con la propiedad y la monarquía dinástica y parlamentaria habían de estar presentes en cualquier construcción política de España como inherentes a la naturaleza e historia del país. Y quizás tuviese razón "política" porque tanto el proyecto de Constitución federal de la República española, que no llegó a promulgarse, como la Constitución de la II República de 1931, junto con la derogación de la monarquía, se suprimía la oficialidad de religión alguna. Estorbaba una monarquía como institución anquilosada en la historia. La Iglesia por ser depositaria de ideas que chocaban -según se creía- contra el progresismo del que el nuevo régimen hacía gala. Había que apartar al alto clero y a las grandes Órdenes religiosas de cualquier posibilidad de interferir la vida política, ni siquiera a través de la acción social y educativa. Pero cuando en 1945 el artículo VI del Fuero de los Españoles volvía a proteger a la Religión Católica en cuanto religión del Estado, ¿qué hacía sino mirar de nuevo a una "verdad madre" en la construcción política de España?

Hoy en día, tanto la Iglesia como los poderes públicos están de acuerdo, aunque por razones diversas, en que ambas instituciones son independientes y autónomas, cada una en su propio terreno. Por consiguiente, ni la Iglesia ha de pedir al Estado ayuda para cumplir su misión propia, ni los políticos han de considerarla ni como aliado ni como adversario. Les basta a éstos conocer cuáles son los principios, con proyección en la sociedad, que animan a los católicos. Y son para la Iglesia suficientes los derechos constitucional y universalmente reconocidos a los individuos y a las comunidades religiosas.

---  
(\*) Obispo de Segovia.



**Manos Unidas**



2 9 7 3 0 4 3 7 7 0 1 2

**OTRO MUNDO ES POSIBLE, DEPENDE DE TI.**

HAZTE SOCIO  
Tel.: 902 40 07 07. www.manosunidas.org



► DÍA INTERNACIONAL CONTRA LA VIOLENCIA HACIA LA MUJER

# El II Plan regional contra la violencia de género incidirá en la protección de las víctimas y la sensibilización

Valdeón asegura que podría aprobarse a principios de 2007 y que uno de sus objetivos pasa por romper con todos los estereotipos que hacen que se mantengan la desigualdad y la violencia

• La consejera de Familia explica que otras de las medidas del programa se centrarán en la formación de quienes atienden a las maltratadas y en la cooperación institucional.

ICAL / VALLADOLID

La consejera de Familia e Igualdad de Oportunidades, Rosa Valdeón, destacó ayer que el II Plan regional contra la Violencia de Género se encuentra «muy avanzado» y podría estar listo para su aprobación a principios de 2007 dado que ya está en fase de asesoría jurídica y ha recibido información de todas las asociaciones implicadas y de las propias consejerías.

Valdeón presidió en Valladolid la reunión de la Comisión Regional contra la Violencia hacia la Mujer, órgano colegiado de coordinación integrado por miembros del Gobierno regional, de la Administración central, del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León, de la Federación Regional de Municipios y Provincias y de los colegios profesionales de psicólogos, abogados y asistentes sociales.

El objetivo de esa Comisión, que se reúne periódicamente desde su creación en 2003, es «disminuir las alarmantes cifras que cada día tenemos de violencia ejercida hacia las mujeres», apuntó la consejera. En esta ocasión, la reunión se centró en el análisis del II Plan contra la Vio-

**Se potenciará la atención jurídica, psicológica y de reinserción social a las afectadas por los malos tratos**

lencia de Género, cuyas líneas de trabajo continuarán con las acciones incluidas en el primer Plan, aunque incidirán sobre todo en la sensibilización y la protección integral de las víctimas, dos aspectos que Valdeón consideró «muy importantes a medio y largo plazo». En primer lugar, las acciones de sensibilización pretenden «romper con todos esos estereotipos que hacen que se mantenga la desigualdad y consecuentemente



La consejera Rosa Valdeón, y la directora general de la Mujer, Rosa Urbón, observan un cartel contra la violencia de género. / ICAL

mente la violencia» e implican a toda la sociedad.

Por otra parte, se potenciará la protección de las víctimas, en sus aspectos jurídico, psicológico y de reinserción social. Todos estos recursos han experimentado un aumento en su utilización, resaltó la consejera. Así, desde que se implantó el asesoramiento jurídico, hace un año, ha atendido a más de 400 mujeres, «con una edad media de 40 años, de las que más del 50 por ciento son desempleadas y que han solicitado ayuda, no solamente en aspectos penales para denunciar al agresor, sino también para cuestiones civiles como qué sucede con sus hijos, cómo iniciar un proceso de separación o de divorcio, o en el caso de impago de la pensión».

**OTRAS INICIATIVAS.** Junto a las acciones de sensibilización (área a la que se dedicarán 24 medidas, entre ellas el desarrollo de campañas informativas y la difusión de datos sobre violencia de género), y las de atención integral (34 medidas), se destinará otro grupo de iniciativas a la formación de las

## MUESTRAS DE APOYO

► **Todos a una.** Instituciones, partidos políticos, sindicatos y asociaciones mostraron ayer su apoyo a la mujer con motivo de la celebración hoy del Día Internacional contra la Violencia hacia las Mujeres. En algunas provincias de región los actos centrales se desarrollarán hoy, aunque ayer ya se dejaron escuchar las primeras manifestaciones en las que se reclamaron más medidas para erradicar este problema.

► **Pacto social.** Además de todas esas lecturas de manifiestos, representaciones teatrales, exposiciones, concentraciones, etcétera, que se desarrollarán en distintos puntos de la geografía castellana y leonesa, cabe recordar que la Junta ha invitado a todos los ciudadanos de la Comunidad a sumarse a un pacto social de rechazo a la violencia de género a través de su página web, [www.jcyl.es](http://www.jcyl.es).

## Más colaboración

La consejera de Familia e Igualdad de Oportunidades del Ejecutivo autonómico, Rosa Valdeón, reconoció que la coordinación entre la Junta de Castilla y León y la Administración de Justicia es «francamente mejorable» en lo que a la violencia de género se refiere.

En este sentido, la consejera recordó que el Gobierno regional se ha «puesto a disposición» del Ministerio de Justicia «desde el primer momento» para todas aquellas acciones que implicaran a la Comunidad, si bien el Gobierno central «ha decidido implantar por su cuenta y riesgo acciones sociales, como la teleasistencia para las víctimas, en colaboración con los ayuntamientos que han querido, pero ignorando a la Comunidad Autónoma, que era la forma más fácil de llegar a todas las víctimas», lamentó la consejera.

Por este motivo, Rosa Valdeón consideró «muy importante» la coordinación entre ambas administraciones. Al respecto, insistió en la importancia de que esa relación entre Junta y Administración de Justicia no tenga «ninguna fisura», porque «esas fisuras son precisamente las que utiliza el maltratador», añadió la titular del área de Familia.

personas que atienden a las víctimas (11 medidas) y una cuarta área se dirigirá a la cooperación institucional.

En este último aspecto, destaca la promoción de la aprobación de una Ley contra la violencia de género en Castilla y León, así como impulsar la creación de una red de municipios que lleve a cabo programas de prevención y erradicación de la violencia y establecer cauces de colaboración con los cuerpos y fuerzas de seguridad del Estado.

## Soledad Murillo pide a las maltratadas que denuncien

P.G.R. (ICAL) / ÁVILA

La secretaria de Políticas de Igualdad del Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, Soledad Murillo, aseguró ayer en Ávila que «es absolutamente irresponsable que haya voces que digan que la Ley contra la Violencia de Género no está funcionando, puesto que sus mecanismos sólo se pueden poner en marcha si la mujer maltratada da la oportunidad de que se le ayude».

Las mujeres maltratadas se

sienten «solas y a la intemperie», describió, para continuar diciendo que «no son mujeres débiles, sino mujeres utópicas que esperan que la situación cambie». «De las 60 víctimas sólo han denunciado 18. De ellas, algunas le abrieron la puerta pensando en una reconciliación», lamentó.

La secretaria reconoció que «es muy difícil» denunciar en una relación sentimental porque al hombre «se le quiere, e incluso los maltratadores reconocen que la

quieren», por lo que consideró que «hay que trabajar en que el amor es el buen trato, y pasa por el respeto y la independencia».

Más de medio centenar de personas desafiaron al fuerte viento y la lluvia para asistir al acto de homenaje a las víctimas de la violencia de género *Rosas blancas contra la violencia*, organizado por el PSOE y presidido por Murillo. Entre ellas, se encontraba la candidata socialista a la Alcaldía, Mercedes Martín.



▶ JAPAN WEEK 2006

# La repostería nipona sale «del alma»

Uno de sus postres más típicos, el 'kastera', deriva del bizcocho castellano que llevaron los misioneros a Japón en el siglo XVI

ICAL / SALAMANCA

Toda la repostería nipona es delicada. Los postres ofrecen una gran variedad de sabores y formas imposibles y elaboradísimos que hacen también de los pasteles todo un arte. Así lo explican quienes se dedican y aprenden las técnicas de elaboración de estos productos en las escuelas japonesas.

El Palacio de Congresos y Exposiciones de Salamanca, y dentro de los actos programados con motivo de la Japan Week, ofrece la oportunidad de degustar estas *delicatessen* elaboradas artesanalmente, tal y como manda la tradición de sus ancestros.

Uno de los cocineros participantes, Makoto Hatori, explicó que en Japón existen muchos actos oficiales durante todo el año y necesitan elaborar estos pasteles «especiales, porque están hechos desde dentro, desde el alma». Hatori señaló que en cada

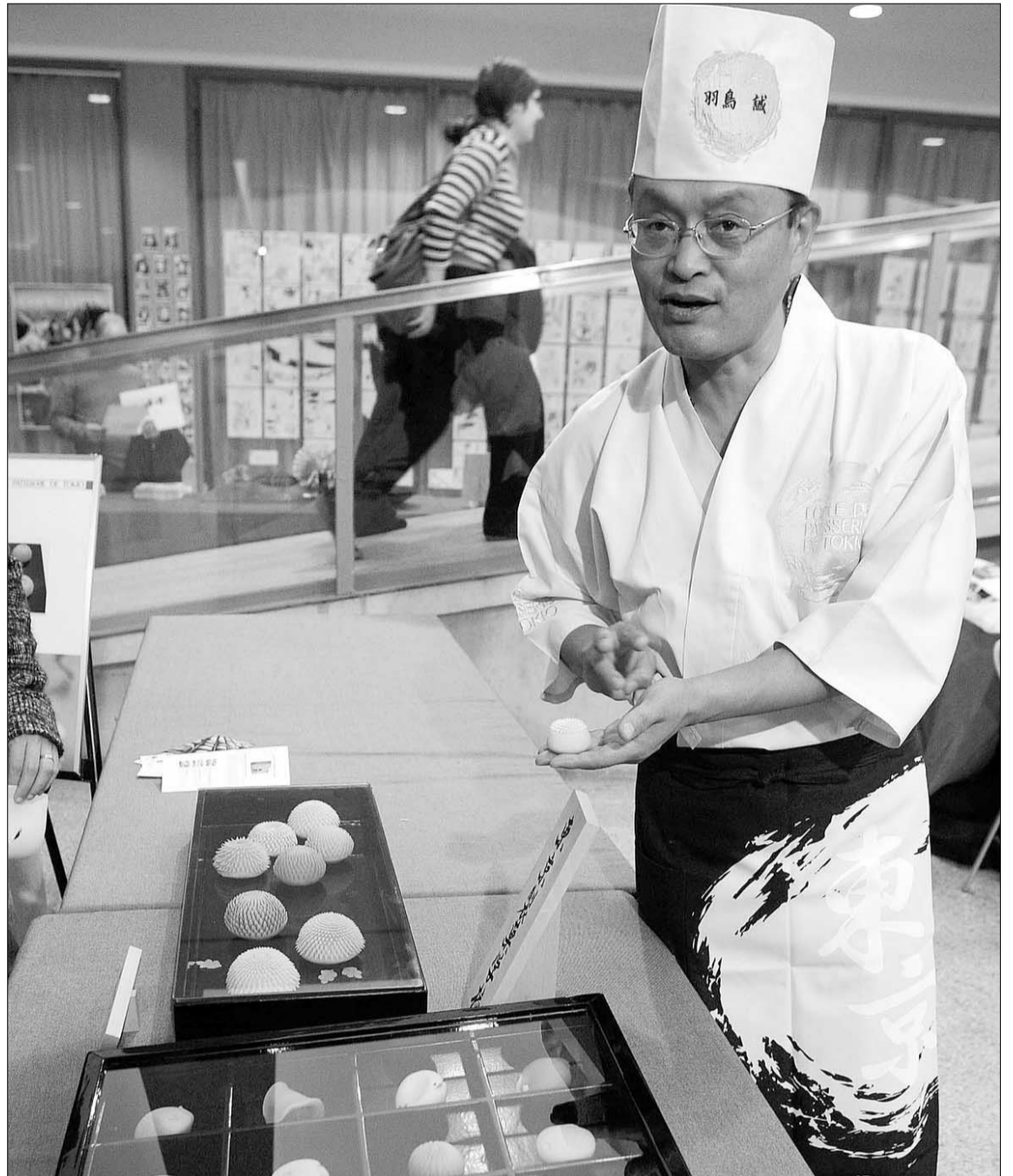
uno de ellos realizan auténticas manualidades.

La repostería nipona es una mezcla de artesanía y catarsis espiritual. Cada estación del año tiene unos productos típicos que se inspiran en la naturaleza, así se encuentran formas de pájaros y flores como el crisantemo, el símbolo de la casa imperial y que se elabora con mucha delicadeza con unas pequeñas tijeras.

El orgullo de la repostería nipona es, según destacó, el *Jou-nama-gashi*, un pastel fresco de la más alta calidad que supone una «obra de arte» en la que el gusto, la vista, el oído, el olfato y el tacto participan en su degustación y para su elaboración se requieren grandes dosis de destreza, paciencia y sensibilidad artística.

Uno de los dulces típicos de Japón procede directamente del bizcocho castellano, de hecho el nombre, *kastera* significa Castilla. Por ese motivo, Hatori se

**Cada estación del año tiene en Japón sus productos típicos que se inspiran en la naturaleza**



El cocinero Makoto Hatori realizó una demostración de la delicada repostería del país del sol naciente. / D. ARRANZ (ICAL)

mostró muy interesado por conocer el bizcocho del que procede, algo que conseguirá en Salamanca.

**MISIONEROS.** Tal y como recordó, este pastel fue introducido por los misioneros de Castilla y León en el año 1555, cuando llegaron a Japón, y su receta se

quedó en el país nipón. Hatori añadió que luego fue evolucionando en sabor y forma hasta transformarse de tal manera que ya poco tiene que ver con la receta original. Según aseguró, es uno de los postres más populares del país del sol naciente y existen muchas variedades diferentes, todas con el sello ja-

ponés. Este bizcocho está realizado a base de harina, huevo azúcar y jarabe de almidón y se convirtió en una «debilidad para los japoneses desde el siglo XV».

Según destacó, aunque lo más conocido de la cocina japonesa es el *sushi* o la *tempura*, el *wa-gashi* o dulce japonés es también parte fundamental del saber culinario nipón.

El origen de los dulces japoneses se remonta a tiempos que nadie recuerda, pero la tradición cuenta que todo comenzó con una fruta parecida a la naranja, que fue traída desde el subcontinente indio por un mensajero del emperador. El objetivo de la misión era encontrar la eterna juventud en un fruto, la nuez.

Más tarde, la influencia china, portuguesa y de otros países determinó la evolución de la repostería nipona, que fue incorporando nuevas técnicas e ingredientes. Entre los siglos XVII y XIX se consolidó el estilo actual de estos pastelitos. Por aquel entonces, la ceremonia del té gozaba de una gran aceptación entre la nobleza y estaba acompañado por estos dulces, algo que ayudó a que evolucionaran.

Sin embargo, cuando la ceremonia del té se convirtió en una parte más de la cultura popular, los dulces ganaron la aceptación de la que hoy gozan en Japón.

**INTUR**  
X Feria Internacional  
del Turismo de Interior

del 23 al 26 de noviembre de 2006

www.feriavalladolid.com



**mira al interior**

Feria de Valladolid

Avda. Ramón Pradera s/n. 47009 Valladolid (España)  
Tel. (+34) 983 429 208 / 300 - Fax. (+34) 983 355 935  
visitantes@feriavalladolid.com

Caja España



Junta de  
Castilla y León

afe

TRANSPORTISTA OFICIAL  
renfe

A. C. P. "La Colodra"  
Celebración de su XIX aniversario

**ENCUENTRO DE DULZAINAS**

- "Hermanos Ramos"
- "La Orquestina de la Charanzaina"
- "Los Talaos"
- "Los Tinajas"

Salón de actos "Los Toriles"  
CASLA (Segovia)  
Día 25 de noviembre. 19:00 horas  
Entrada gratuita

Patrocinado por

Junta de  
Castilla y León



# La Fundación Villalar profundiza en la Transición de Castilla y León

Las III Jornadas sobre Historia reciente se celebrarán los días 27 y 28 de noviembre y contarán con la presencia de Victoria Prego

• El Castillo de Fuensaldaña acogerá varias conferencias y mesas redondas, con intervenciones como las de Salvador Sánchez Terán y Justino Sinova Garrido, entre otros.

SPC / VALLADOLID

Volver la vista atrás, recuperar el espíritu de lucha y solidaridad que embargó a todos durante la época de la Transición y profundizar en las raíces más recientes de la Comunidad son algunos de los objetivos de la Fundación Villalar-Castilla y León. Por este motivo, los próximos días 27 y 28 de noviembre el Castillo de Fuensaldaña, sede de las Cortes de Castilla y León, acogerá una de las jornadas más veteranas y singulares que celebra esta institución, como son las III Jornadas sobre Historia reciente.

Bajo el título *La Transición y los medios de comunicación* esta iniciativa repetirá el formato habitual de las dos anteriores, celebrando conferencias y mesas redondas. El encargado de inaugurarlas será el presidente del Parlamento autonómico y de la Fundación Villalar, José Manuel Fernández Santiago, quien también dará paso a la conferencia que realizará la prestigiosa periodista Victoria Prego.

Tras esta charla cerrará el día la mesa redonda *Los políticos y el cuarto poder en la Transición*, en la que participarán los periodistas Miguel Ángel Gozalo y José Luis Gutiérrez y el ex ministro de Transportes y Comunicaciones y de Trabajo Salvador Sánchez Terán, entre otros.

El 28 de noviembre el catedrático Luis Palacios Bañuelos será el encargado de impartir una conferencia. Posteriormente, el acto se clausurará con la mesa redonda *La prensa en Castilla y León y el proceso de Transición*, donde intervendrán los periodistas Alejandro Royo-Villanova, Justino Sinova Garrido, Pablo Martín Cantalejo y Germán Losada González.

**APOYOS.** Todas estas personas formarán parte de las III Jornadas sobre Historia reciente, una iniciativa en la que la Fundación Villalar ha contado con el apoyo de multitud de personalidades. De hecho, en la pasada edición, que

tuvo lugar del 21 al 22 de marzo de 2006, se reunió a gente tan conocida como el ex presidente del Gobierno Leopoldo Calvo Sotelo, la periodista Pilar Cernuda y, de nuevo, el ex ministro de la UCD Salvador Sánchez Terán, entre otros.

En estas jornadas, que llevaron por título *Memoria de la Transición* y que reunieron a más de 200 personas, se destacó el consenso que reinó durante la llegada de la democracia y los valores de aquella época que aún perviven.

También las I Jornadas sobre la Historia reciente de Castilla y León estuvieron avaladas por la calidad de los conferenciantes que acudieron a esta cita. Así, durante los días 22 y 23 de noviembre, en el Castillo de Fuensaldaña se pudieron escuchar charlas tan interesantes como las impartidas por el ex presidente del Senado y ex ministro de Administración Territorial,

Antonio Fontán; el ex ministro del Interior, Rodolfo Martín Villa; el ex presidente del Consejo General de Castilla y León, Juan Manuel Reol Tejada y el profesor de Historia Contemporánea

de la Universidad de San Pablo CEU de Madrid Charles Powel, quienes explicaron el nacimiento del Estado Autonómico.

► PLENO JUVENIL

## Las Cortes celebran la I Sesión Autonómica del Modelo Europeo

SPC / VALLADOLID

Sesenta jóvenes castellanos y leoneses participarán hoy y mañana en la provincia de Valladolid, concretamente en las Casas del Tratado de Tordesillas y en el Castillo de Fuensaldaña, sede de las Cortes regionales, en la I Sesión Autonómica del programa Educativo Modelo de Parlamento Europeo.

El presidente de las Cortes, José Manuel Fernández Santiago, será el encargado de clausurar este acto en el que jóvenes de 16 años de diferentes colegios de la Comunidad reproducirán el trabajo de la Cámara, siguiendo el protocolo del Parlamento de la UE. El objetivo de esta iniciativa, en la que ha colaborado la

Consejería de Educación y las Cortes de Castilla y León, es lograr una conciencia europea entre los menores, además del aprendizaje del funcionamiento del Parlamento. Asimismo, los estudiantes podrán desarrollar aptitudes y actitudes fundamentales para su formación, como el trabajo en equipo, la expresión oral, el respeto a las ideas de los demás y la negociación para alcanzar acuerdos.

Los mejores participantes serán seleccionados para representar a la región en la Sesión Nacional que se celebrará a finales de enero en Madrid. Entre todos ellos se elegirán a los mejores para estar en las Sesiones Internacionales, que tendrán lugar a lo

largo del próximo año en diferentes capitales europeas, con la participación de todos los países de la UE.

**PROPUESTAS.** Durante estas jornadas los jóvenes deberán llegar a consensos sobre todos los temas propuestos y redactar las posibles actuaciones que tendría que llevar a cabo el Parlamento Europeo para, finalmente, aprobar o rechazar los textos.

Todas las resoluciones a las que se den luz verde en estas Sesiones Internacionales se remitirán a la Cámara Europea para que los eurodiputados conozcan la opinión de los jóvenes sobre los temas que más les preocupan.

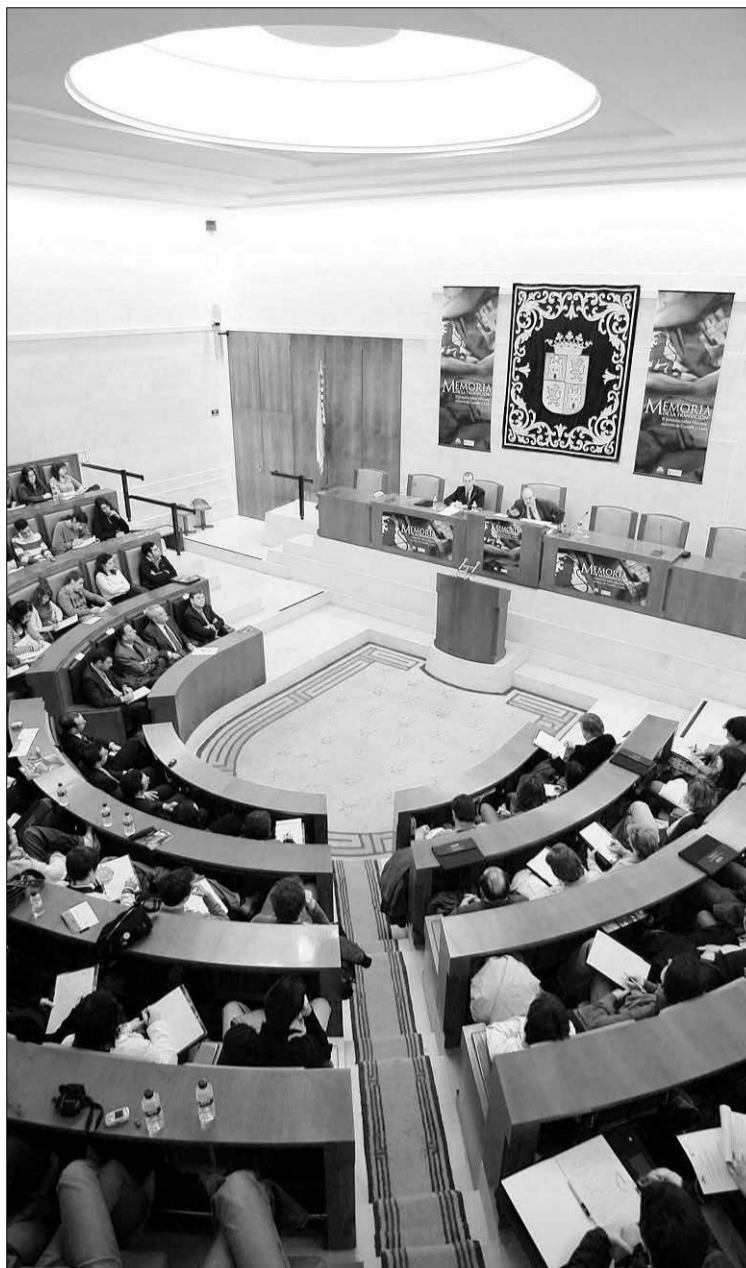


Imagen de las II Jornadas sobre Historia reciente de Castilla y León. / L. PÉREZ (ICAL)

### LA AGENDA

27 DE NOVIEMBRE

► **Inauguración.** El presidente de las Cortes y de la Fundación Villalar-Castilla y León, José Manuel Fernández Santiago, inaugurará las III Jornadas sobre Historia reciente de la Comunidad.

► **Conferencia.** La periodista Victoria Prego dará una conferencia.

► **Mesa redonda.** Miguel Ángel Gozalo, José Luis Gutiérrez y Salvador Sánchez Terán participarán en

la mesa redonda *Los políticos y el cuarto poder en la Transición*.

28 DE NOVIEMBRE

► **Conferencia.** El catedrático Luis Palacios Bañuelos importará una conferencia.

► **Mesa redonda.** Alejandro Royo-Villanova, Justino Sinova Garrido, Pablo Martín Cantalejo y Germán Losada González estarán en la mesa redonda *La prensa en Castilla y León y el proceso de Transición*.



### PLENO.

El Parlamento autonómico debatirá y votará el miércoles, 29 de noviembre, la propuesta de reforma del Estatuto de Autonomía después de haber sido estudiadas las enmiendas de los grupos parlamentarios. Tras su aprobación, la norma irá a las Cortes Generales para su debate y aprobación.

## 27-03DIC

### AGENDA

LUNES 27

#### Sanidad.

La Comisión de Sanidad se reunirá a las 10 horas para elaborar el informe de la ponencia sobre el proyecto de Ley del Estatuto Jurídico del Personal Estatutario del Servicio de Salud.

#### Educación.

Entre otros temas, se instará a la Junta a considerar la elaboración y ampliación de programas integrados de aprendizaje permanente para reforzar los conocimientos y competencias clave de los ciudadanos en la línea de las recomendaciones formuladas por la Unión Europea.

MARTES 28

#### Presidencia.

El procurador socialista Francisco Ramos preguntará sobre las relaciones que a juicio de la Junta de Castilla y León debe haber entre el modelo institucional - Administración Regional y Territorial- y el modelo territorial para dar cumplimiento a los objetivos de la Ley de Ordenación del Territorio de Castilla y León. Por la tarde, se abordará el informe de la ponencia sobre el proyecto de Ley de Protección Ciudadana.

#### Política Territorial.

El consejero de Fomento, Antonio Silván, informará sobre la ejecución anual en el Área de Vivienda enmarcada en el Plan Integral de Inmigración.

Jueves 30

#### Hacienda.

La Comisión ratificará la designación de los miembros de la ponencia encargada de informar el proyecto de Ley de Presupuestos Generales de la Comunidad y el de Medidas Financieras. Se iniciará la elaboración del dictamen, que continuará durante la tarde y a lo largo del viernes, 1 de diciembre.





A QUEMARROPA  
JULIO VALDEÓN BLANCO

### Cementerio de automóviles

Quevedo escupió que Valladolid era un pueblo «lleno de pulgas». La ciudad que cobijaba «más curas y monjas que cocodrilos el Nilo», según escribiera un viajero europeo del XVIII, mudó su piel hace tiempo. De las ferias, los clérigos y las ratas, hociendo por los charcos, nos depertamos transformados en capital de una Comunidad atormentada. La mecha del desarrollismo fue una piqueta. Con el dinero, las fábricas y el empleo, murieron calles. Un rumor de tanquetas recorrió los cimientos. Los viejos palacios fueron cambalacheados por nidos de abejas, rojo mortecino, enfermos de aluminosis o plomo. La llave del cambio tiene nombre francés, Renault, y su llegada a Palencia y Pucela transformó el paisaje.

Hoy, finales de 2006, FASA Renault peligra. Suspenderá turnos en ambas ciudades. Los sindicatos estiman que decapitará más de mil puestos de trabajo. Si a estos añadimos la pérdida de cerca de seis mil empleos en las empresas auxiliares y de componentes, pintan bastos. Vicente Andrés, de Comisiones Obreras, apela a «la responsabilidad social tanto de la Administración regional como de Renault». La candidata socialista a la alcaldía pide «confianza a las partes implicadas». Como de costumbre, los trabajadores pasean números como puños y los políticos alancean tópicos acartonados. Hablar de confianza suena a ensoñación matinal lista para sobrenadar los micrófonos: retórica y poco más.

Las iglesias derruidas miran por las rendijas del calendario. Perdimos medio patrimonio y ahora los gabachos quieren descapitalizarnos. Volkswagen habla de despidos masivos en Europa. Hasta 20.000 obreros enfilarán la puerta. En Rumanía y Polonia la mano de obra barata extinguirá toda posibilidad de salvación. Trabajan por una escudilla y el parné suficiente para emigrar aquí, sin saber que el paraíso europeo agoniza. De Japón y Malasia llegan tigres metálicos, con moleskine, cartera de inversiones y iPod. Sus coches, más fiables, ya han vampirizado el mercado estadounidense. Las noticias sobre FASA están en la cabecera de la mañana. Son una pesadilla. Quienes crean que todo saldrá bien, a base de subvenciones y ayudas, se equivocan. Sólo falta que nuestros periódicos, tan atentos ellos al pulso de la calle, se enteren de una puta vez y escriban nuestro obituario.

COMENTARIO EDITORIAL

## Nuevo invite a la violencia de género

En el marco de la reunión en Valladolid de la Comisión Regional contra la Violencia hacia la Mujer, en la que participan las administraciones central y regional, el TSJ de Castilla y León, la Federación Regional de Municipios y Provincias y diferentes colectivos (psicólogos, asistentes sociales, abogados) relacionados con la materia, la consejera de Familia, Rosa Valdeón, anunció ayer la inminente puesta en marcha, para principios del próximo año, del II Plan contra la Violencia de Género. Sobre todos los demás objetivos, la consejera quiso dejar constancia de dos territorios principales en los que incidirá este segundo invite regional contra esta lacra de nuestra sociedad: la sensibilización y la protección de las víctimas. Sensibilización en la ruptura definitiva de los estereotipos que permiten que se mantenga la desigualdad entre hombres y mujeres, causa última de la llamada violencia de género. Protección de las víctimas en sus amplios aspectos jurídicos, psicológicos y de inserción en la sociedad.

En la celebración, ayer, del Día contra la Violencia de Género, conviene recordar que

«El aspecto de la sensibilización más importante es la labor educativa en los colegios, institutos y familia»

cualquier plan al respecto debe contar, ante todo y sobre todo, con un aspecto de la sensibilización que es más importante que todos los otros juntos: la labor educativa; en los colegios, en los institutos, en las universidades, y también en el seno de las propias familias, es donde hay que luchar, en la práctica y en el ejemplo diario, contra todos estos estereotipos machistas tan difíciles de erradicar de nuestra cultura, que son el caldo de cultivo donde se producen situaciones de violencia en la que sale perjudicada toda la sociedad, pero sobre todo los más débiles.

Pero tampoco podemos olvidar que en esta batalla, como también ayer dejó bien claro la consejera de Familia de la Junta, todos los esfuerzos pueden resultar inútiles si al final se detectan «fisuras» entre las diferentes administraciones; fisuras que son las que siempre aprovechará en su beneficio el maltratador. Reconocer, como hizo Rosa Valdeón, que la coordinación entre la Junta de Castilla y León y la Administración de Justicia

es «francamente mejorable», es empezar a señalar una de esas grietas del sistema por donde se terminarán escapando tantas energías, tantos esfuerzos y tanta dedicación por parte de personas e instituciones... Para que una sociedad democrática funcione, tan necesaria como la «separación de poderes» - ejecutivo, legislativo y judicial-, que garantice la independencia de cada uno de ellos, resulta ser la «cooperación» de los mismos alrededor de los grandes temas y de los grandes retos de futuro de una sociedad. Y sin duda, el de la violencia de género es uno de ellos.

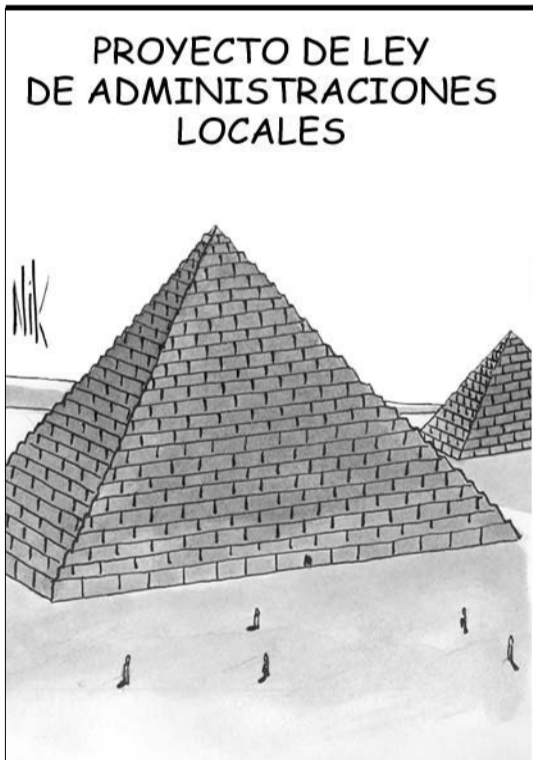
LA PRUEBA DEL NUEVE

### Talantes

Lo confieso: he entrado en el pelotón de afectados por el 'talante'... o por lo menos del talante particular del PSOE que se aproxima mucho al refrán de mi pueblo que decía «échame pan y llámame perro». No hace tanto, la Asociación de la Prensa de Madrid protestó públicamente por la 'moda' de los políticos de comparecer sin dejar preguntar. Me dicen que Rodríguez Zapatero, en vez de tomárselo en serio, se permitió incluso bromear con la cuestión y, desde luego, si no hubo dolor por el pecado, menos propósito de la enmienda. En su último viaje a León, ni una pregunta de los periodistas. Claro, si el jefe no se da por aludido, los 'indios' hacen una fiesta y, según me dicen quienes lo padecen, Pepe Blanco empieza a llevarse la palma con su 'simpatía' y su 'deferencia' hacia la prensa. Hace un mes, cuando fue a Valladolid a presentar la candidatura de Villalba llegó una hora tarde y todavía deben estar esperando sus disculpas. El otro día, también en Valladolid, hubo que pelear como si fuera David Beckham para lograr unas declaraciones y ayer en Medina del Campo simplemente no las había. A lo peor lo hace porque son periodistas de provincias. ¿Cuánto cambian los políticos cuando están en la oposición o en el Gobierno?

EL PAISANO

HUMOR GRÁFICO | MANOS LIBRES



CARTA A...

José L. Rodríguez Zapatero, presidente del Gobierno

Respetado presidente: La celebración de una cumbre hispano-lusa en Badajoz -donde estará en estos momentos- ha abierto un debate territorial sobre cuál será la sede del futuro Secretariado Conjunto entre España y Portugal. Galicia reclama su ubicación en Vigo, mientras Extremadura propone a Badajoz y Castilla y León a Salamanca. Cada uno tira para su tierra y, en este caso, su procedencia vallisoletana-leonesa debería pesar en la balanza para favorecer



a una ciudad que ha sido vilipendiada -como usted ya sabe- en los últimos años.

Evidentemente todas las ciudades candidatas tienen razones para serlo, pero Salamanca mantiene además el factor geográfico, ya que se encuentra a mitad de camino prácticamente entre Anda-

lucía y Galicia, o entre el Algarbe y la Región Norte portuguesa. De cualquier modo, yo le reto a que en estos momentos, en estas decisiones es donde se aprecia si un político apuesta de verdad por una tierra, en este caso por la suya.

Quiero esperar que, tras el desfalco del Archivo de la Guerra Civil, recompense ahora a la capital charra y defienda su opción.

Suyo, expectante:

Padilla

SUBE/BAJA

### La caza

La actividad cinegética genera unos ingresos en la región de 152 millones de euros, según confesó el consejero de Medio Ambiente, Carlos Fernández Carriedo, ayer en los actos conmemorativos del centenario del Coto Real de Gredos. Estos ingresos son importantes y pueden ser aún más.



### Violencia de género



La violencia de género siempre es reprobable y hay que volver a recordarlo cuando se celebra el

Día Internacional contra esta lacra de la sociedad. La Junta ya tiene casi listo el segundo plan regional contra esta violencia, aunque no debería haber falta ningún plan ni debería haber malos tratos.



► LAS CONSECUENCIAS DE LA DECLARACIÓN DE TREGUA

## Los obispos abogan por aplicar la «indulgencia» con los terroristas

La Conferencia Episcopal aprueba un documento que, no obstante, condiciona dicha generosidad al hecho de que los criminales renuncien a cualquier expresión de violencia

• La vicepresidenta De la Vega asegura que «el proceso de paz existe, pero está bloqueado» y reconoce que el robo de pistolas en Francia es un elemento que frena la situación.

**AGENCIAS / MADRID-S. SEBASTIÁN**  
La Iglesia irrumpió ayer en el proceso abierto tras la declaración de tregua de ETA, y lo hizo con un pronunciamiento que, más allá de su componente humanitario y bienintencionado, alimenta un poco más la polémica que envuelve a la sociedad española.

Así, la instrucción pastoral de los obispos sobre *Orientaciones morales ante la situación de España* admite que pueden arbitrarse medidas de «indulgencia» para los terroristas, siempre y cuando se den una serie de condiciones, como la de renunciar a la violencia y el terror como formas de presión.

El documento fue presentado ayer por el portavoz de la Conferencia Episcopal (CEE), Juan Antonio Martínez Camino, quien reconoció que «es un texto muy matizado desde el principio», y también en su «redacción final», aunque, agregó, «todos los textos de la CEE son matizados».

La instrucción condena tajantemente el terrorismo, a la vez que recalca que «una sociedad que quiera ser libre y justa no puede reconocer explícita ni implícitamente a una organización terrorista como representante político legítimo de ningún sector de la población, ni puede tenerla como interlocutor político».

Además, los preladados expresan a las víctimas y sus familias su «afecto, respeto y solidaridad», a la vez que aportan en el documento «una palabra sosegada y serena que ayude a orientarse en la valoración moral de los nacionalismos en la situación concreta de España». Igualmente señalan al respecto que «la Iglesia reconoce la legitimidad de las posiciones nacionalistas, siempre que, como todo proyecto político justo, se justifiquen en referencia al bien común de toda la población directa o indirectamente afectada».

También terció en la cuestión la vicepresidenta De la Vega, quien manifestó que el *proceso de paz* sigue abierto, pero está actualmente «bloqueado». La socialista reconoció además respecto al robo de las armas en Francia que es evidente que «robar pistolas es violencia» y que con violencia el proceso, que «está abierto», no avanzará.

La *número dos* del Ejecutivo señaló que algunas de las consecuencias de la sustracción «se

### ⚡ Sigue la violencia

La *kake borroka* no da tregua. Ayer, el blanco de la violencia callejera fue doble, ya que los proetarras atacaron con piedras a una patrulla de la *Ertzaintza* tras una manifestación celebrada por la tarde en Rentería, mientras que, horas antes, la sede de la Subdelegación del Gobierno de Vitoria recibió cinco *cócteles molotov* que causaron escasos daños materiales.

Según informó la Policía autónoma, la primera agresión obligó a los agentes a realizar una carga, aunque no se efectuó ninguna detención.

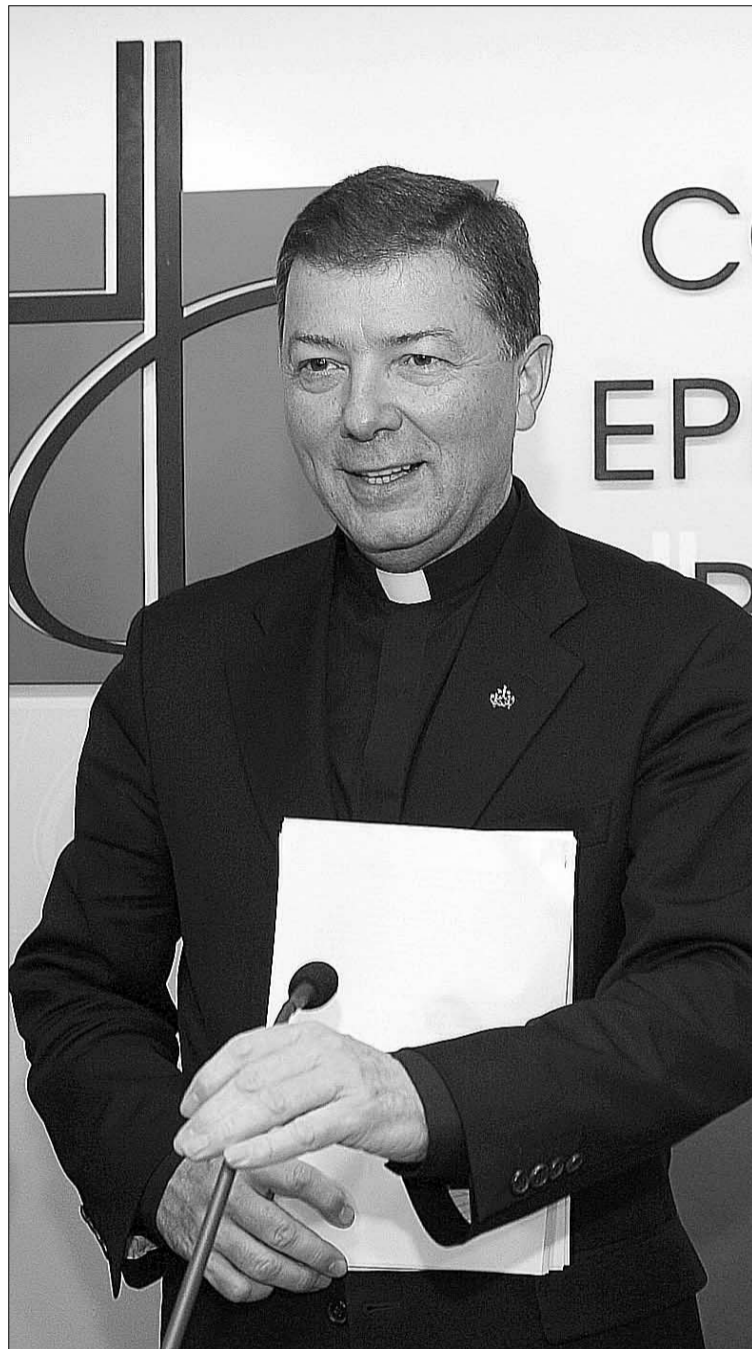
Entretanto, la Fiscalía solicitó a la Audiencia que pida informes a Policía y Guardia Civil sobre el debate convocado para hoy en el pueblo navarro de Burlada, y que, en caso de confirmarse que Batasuna está detrás del acto, se prohíba.

La petición coincide con el escrito presentado por la asociación de víctimas Dignidad y Justicia, en el que asegura que con ese acto se pretende abrir un «proceso de debate» para redactar el «programa político» que, supuestamente, defenderán los *abertzales* en los próximos comicios de la Comunidad Foral.

Además, el concejal del PP en el Ayuntamiento de Bilbao, Carlos García, aseguró que el Ministerio del Interior dispone de «informes por escrito» que recogen los «seguimientos» a los que están sometidos los miembros de su partido en el País Vasco por parte de ETA. Interior negó los hechos.

están viendo ya», y hay una que es «evidente»: la investigación, determinación de la autoría, detención de los culpables y su puesta a disposición judicial.

Pero si para el Gobierno el fre-



El portavoz de la Conferencia Episcopal, Juan Antonio Martínez Camino. / EFE

no al proceso tiene a ETA como claro culpable, para Batasuna, responsabilizar a la banda de la crisis, o a la izquierda *abertzale*, es «un chiste o una broma de mal gusto». Tras señalar que todavía existe

«una situación no superada de crisis y bloqueo», el dirigente proetarra Joseba Permach dijo que es «evidente que el Estado español no ha hecho nada» y criticó que «además Zapatero se jacta de eso».

## Pumpido admite «en general» la relación de 'herrikos' y ETA

**AGENCIAS / PALMA DE MALLORCA**  
Después de la gran polémica generada con el escrito que su oficina envió el martes al Supremo, y en el que indicaba que no hay «pruebas suficientes» para vincular a las *herriko tabernas* clausuradas e inventariadas por la Justicia con la ilegalizada Batasuna, ayer el Fiscal General del Estado, Cándido Conde Pumpido, advir-

tió de que para liquidar el patrimonio de estos locales será necesario probar «una a una» su auténtica relación con la formación *abertzale*, pero también matizó que la Fiscalía es consciente de que «en general» existe dicha vinculación.

En esta misma línea, el secretario de Estado de Justicia, López Guerra, señaló que las posibles

conexiones entre los bares de los proetarras y Batasuna «no pueden afirmarse a priori», sino después de haber investigado «caso por caso».

«La afirmación genérica de que todos estos locales tienen relación con la formación ilegalizada sólo puede funcionar como hipótesis», sentenció el representante del Gobierno Central.

### LOS DAMNIFICADOS

#### El Ejecutivo «apoya» a las víctimas

De la Vega asegura que respalda y respeta a los damnificados por el terrorismo, «tanto si se manifiestan como si no», pero no parece dispuesta a hacerles demasiado caso.

El Gobierno no pudo hacer por más tiempo oídos sordos al clamor de las víctimas en contra del proceso negociador con los terroristas y, por boca de la vicepresidenta De la Vega, afirmó ayer que la manifestación convocada para hoy por la AVT en Madrid cuenta «con el apoyo y respeto» del Ejecutivo, aunque haya sido convocada para protestar contra su política antiterrorista. La socialista afirmó que su Gabinete está «con todas las víctimas», tanto con las que se manifiestan como con las que no.

Por su parte, el secretario general del PP, Ángel Acebes, que ya confirmó hace días su asistencia a la protesta, la quinta en dos años, aseguró que con la marcha lo que se pretende es «pedir un presidente que una a los demócratas para derrotar al terrorismo», y apuntó que se hace necesario que la ciudadanía se movilice «ante las concesiones» del Gobierno a ETA.

Mucho más cercano y productivo resultó el testimonio de José María Aldaya, secuestrado por ETA en mayo de 1995, quien aseguró que «durante los 341 días que estuve encerrado me sentí humillado, tuve tiempo para llorar y para mucho más. Tuve suerte de salir vivo de ahí». El empresario testificó a través de videoconferencia en el juicio que se sigue en la Audiencia contra el etarra Gregorio Vicario Setién y relató cómo durante su cautiverio se «estaba pudriendo» por las condiciones infrahumanas que existían en «aquel agujero maldito».

Además, señaló que 10 años después de ser liberado todavía sufre importantes secuelas físicas motivadas por las duras condiciones que vivió durante sus más de 11 meses de cautiverio. Así, afirmó que tiene las caderas y la espina dorsal estropeada por «la humedad» que había en el habitáculo, y recordó que «tenía callos en las manos por escurrir el agua que se acumulaba».

El fiscal Ignacio Gordillo pidió al tribunal que condenase a Vicario Setién a 17 años de cárcel por un delito de detención ilegal, al considerar acreditado que intervino en el secuestro del empresario.



► PP MADRILEÑO

Ruiz Gallardón y Aguirre escenifican el fin de su polémica con un frío beso

OTR-PRESS / MADRID

Por encima de las opiniones y los sentimientos, el trabajo es el trabajo y el deber ha pesado más que las pasiones personales, que sin duda las hay entre el alcalde y la presidenta de la Comunidad de Madrid. Durante un acto en la inauguración de la estación de Metro *El Capricho* en el barrio de Alameda de Osuna, los líderes madrileños escenificaron el final de la polémica que han vivido en los últimos días a cuento de la biografía de Esperanza Aguirre con un escueto y elocuente frío beso.

Gallardón esperó a un acto posterior, en el que ya no estaba la presidenta, para enviarle un mensaje a través de los medios: «Acepto sus disculpas, pero de verdad que en un futuro estas cosas se quedan única y exclusivamente en el capítulo de la memoria».

En todo caso, la reconciliación, sincera o no, respetó las formas. Antes de introducirse en la boca del metro, Alberto Ruiz Gallardón cruzó un enorme tumulto para acercarse a la líder regional y le dio un protocolario beso, después del cual, sin más, se dio la vuelta. La frialdad continuó durante gran parte del acto y se diluyó algo cuando montaron en el vagón, ya de regreso, y comenzaron una charla más distendidos.

Aguirre aprovechó su discurso para dar las discrepancias por «totalmente superadas». «Por mi parte desde luego», aseguró ante el secretario general del PP, Francisco Granados, y Ruiz Gallardón, visiblemente serio.

Según recaló la presidenta, su presencia conjunta en el acto es la mejor prueba de que «la normalidad institucional está muy por encima de las discrepancias, que las ha habido», recaló por si alguien tuviera duda. «El alcalde sabe mejor que nadie el aprecio que le tengo en lo humano y en lo político y que están muy por encima de las discrepancias», continuó.

**MÁS SONRIENTES.** Sin embargo, el regidor declinó hacer ninguna declaración a los medios en ese acto, en el que se limitó a escuchar a su correligionaria. No habló hasta horas más tarde, durante un evento posterior sobre violencia de género en la Plaza de Colón de Madrid, cuando dio «por zanjada» la cuestión y reconoció públicamente que «aceptaba» las disculpas.

«Nunca en mi vida a nadie que me haya pedido disculpas o perdón he dejado de aceptarlas», declaró Gallardón como toda justificación.

# PP y PSOE pactan nombrar a Luis Fernández nuevo director de RTVE

El periodista aprovechará este «consenso insólito» para lograr más espectadores

• Izquierda Unida muestra su malestar por el consenso, ya que teme quedarse fuera del consejo de administración del futuro ente público que comience a trabajar en 2007.

AGENCIAS / MADRID

La situación de Televisión Española es tan desesperada que incluso ha obligado a PP y PSOE a ponerse de acuerdo. Socialistas y populares, a la gresca en casi todo, llegaron ayer a un acuerdo para designar al próximo responsable de un ente público sumido en una ingente deuda y asediado por la competencia de las televisiones privadas.

Así pues, fruto del insólito consenso, Luis Fernández, periodista riojano de 49 años, será el presidente de la futura Corporación RTVE, que tiene previsto estar operativa en enero de 2007. El sustituto de Carmen Caffarel fue propuesto por el PSOE y aprobado por el PP, en un acuerdo alcanzado en el Congreso que también incluye la elección de ocho de los 12 miembros del Consejo de Administración del ente público, cuatro a propuesta de cada grupo.

De todas las reacciones surgidas en relación a estos acuerdos, la de IU fue la más contundente. El coordinador general de la coalición izquierdista, Gaspar Llamazares, expresó su «malestar» porque su grupo pueda quedar fuera del Consejo de Administración de RTVE, ya que, dado que de los 12 miembros ya están designados ocho para los grandes partidos, restarían únicamente cuatro que se repartirían entre los sindicatos (2) y los grupos políticos minoritarios (CiU, ERC, PNVIU, CC y Grupo Mixto).

El elegido definió su nuevo cargo como un «reto profesional» y una «gran responsabilidad».

«Aprovecharé este consenso, insólito en la historia de los medios públicos, para conseguir el máximo apoyo posible de espectadores y oyentes», fueron sus primeras declaraciones, realizadas desde EEUU.

Además, Fernández asume el desafío confiado porque «cuento con el mejor capital: los profesionales y trabajadores de RTVE». Asimismo, añadió que «tengo la suerte de heredar la magnífica labor desarrollada por Carmen Caffarel, que ha sentado las bases para ganar el futuro».

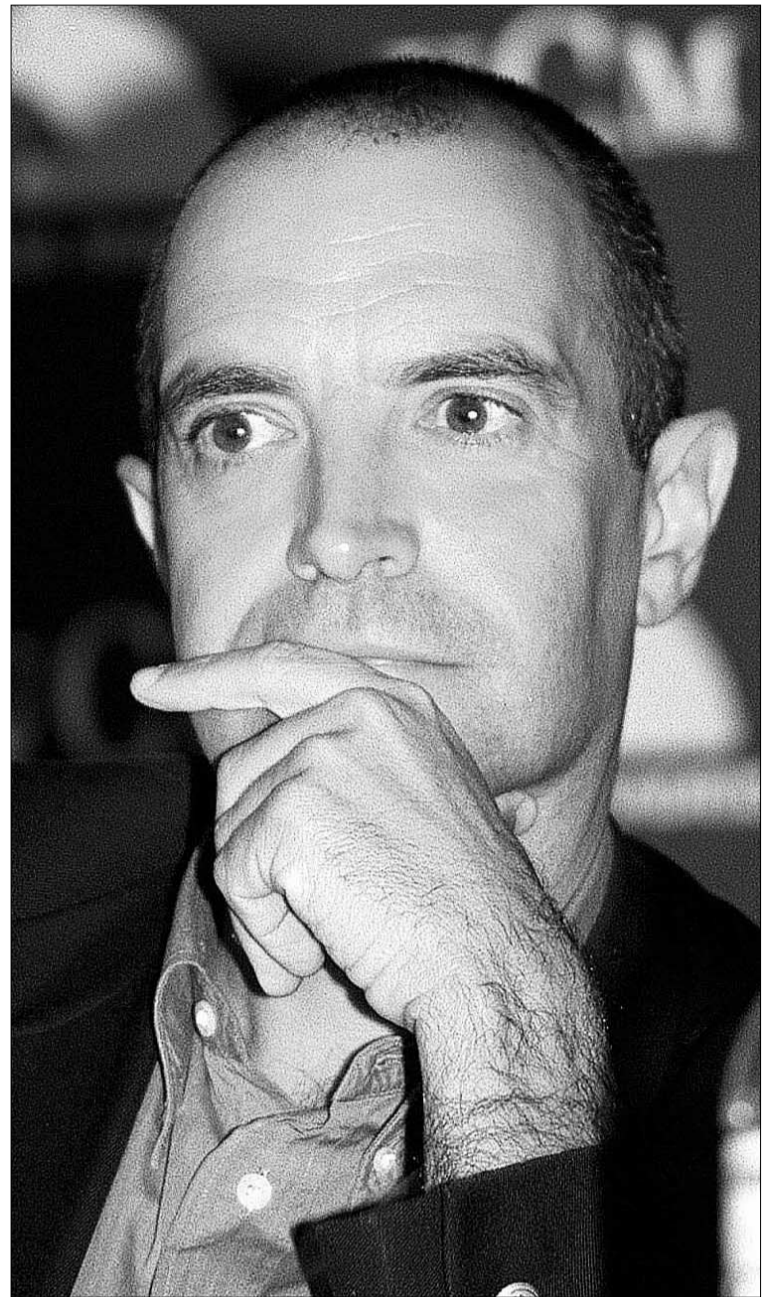
Tanto el portavoz del PP en el Congreso, Eduardo Zaplana, como la vicepresidenta primera del Gobierno, María Teresa Fernández de la Vega, desearon la mejor de las suertes al futuro jefe de la televisión pública, aunque, eso sí, con algunos matices.

Así, el de Génova recordó que su partido, además de ser el único que se opuso a la nueva Ley de la Radio y la Televisión de Titularidad Estatal, rechazó en su día la norma por la que se renovará el Consejo de Administración.

Por su parte, De la Vega explicó que le alegra «muchísimo» el anuncio de un nombramiento que, a su juicio, supone «una buena noticia para todos».

La vicepresidenta consideró que la decisión acordada por PSOE y PP es «un paso más» en las medidas emprendidas por el Gobierno para la remodelación y el saneamiento de Televisión Española, y aseguró que este hecho «pone de manifiesto que tengamos una nueva Corporación en el plazo previsto».

Por su parte, la actual directora general de RTVE, que considera



Luis Fernández será el futuro máximo responsable de RTVE. / EFE

que con esta elección «indiscutible» a su juicio -«culmina mi trabajo de dos años y medio» de reforma, tuvo para Fernández palabras de satisfacción, y dijo estar «encantada» de ceder el relevo para que el riojano lidere la puesta en

marcha de la nueva Corporación de RTVE, ya que es «un profesional independiente» que ha sido elegido por consenso por el Parlamento. «Ya era hora. Sólo por esto ya ha merecido la pena el esfuerzo», subrayó Caffarel

## «Culmina» la reforma del ente

La Dirección General de RTVE dio ayer por «culminada» una reforma «histórica» en el ente público, tras el acuerdo para el nombramiento de Luis Fernández. «Con esta elección, el Gobierno ha dado una nueva muestra de cumplimiento de sus promesas en relación con RTVE», aseguraron los responsables del organismo en un comunicado, que destacó el cierre de un proceso de dos años y medio, «cuyo último objetivo era devolver a la radio y la televisión públicas la credibilidad social, la independencia política y la viabilidad económica».

Entre los logros que conforman la «mayor transformación de la historia de RTVE», destacan la recuperación de la «pluralidad y la independencia en materia de informativos y espacios de opinión», así como la puesta en marcha de nuevos canales y plataformas de distribución, como la Televisión Digital Terrestre, «donde TVE es el operador líder».

PERFIL

## Un profesional con muchos años de experiencia en informativos

De 48 años y natural de la localidad riojana de Santo Domingo de la Calzada, Luis Fernández es licenciado en Periodismo por la Universidad Complutense. A los 24 años fue nombrado jefe de Redacción de la cadena COPE, en la que trabajó durante más de siete años. Estaba a cargo de la información parlamentaria de esta emisora cuando vivió en el hemiciclo el golpe de Estado del 23-F. Pasó luego a Radio El País, también como jefe de redacción, y su siguiente destino, en 1987, fue la cadena SER, primero como jefe de la sección de Nacional y luego, en 1990, como director de los Servicios Informativos, cargo que desempeñó hasta abril de 1995.

Después de 19 años trabajando en radio, dio el salto a la televisión, al ser nombrado director de los Servicios Informativos de Canal+, donde moderó el único debate televisivo *cara a cara* de las elecciones generales de 1996, entre el entonces vicepresidente del Gobierno, Pedro Solbes, y el que le sucedió por el PP, Rodrigo Rato. Ese mismo año, fue nombrado director de los Servicios Informativos de Telecinco y subdirector general de la cadena.

Fernández también estuvo presente en la etapa del gran cambio de ima-

gen de Telecinco y de sus informativos, con Mauricio Carlotti y Paolo Vasile a la cabeza. Por todo ello, fue galardonado con el Premio Ondas 1999 de TV y recibió también el Premio Nuevos Lenguajes 1998 por lanzar la primera redacción digital de informativos de televisión en España. En 1992 presentó en Telemadrid el programa de entrevistas y debates *Espacio Abierto*.

De la información Luis Fernández pasó a la producción. Entre 2000 y 2005 fue director general de Plural Entertainment, la productora de televisión y cine del Grupo Prisa. Fue además el productor ejecutivo de *Al filo de la ley*, rodada íntegramente en Miami y que fue la primera serie de ficción que se emitió en la televisión hispana de EEUU, en el canal Univision. Hasta ayer era el consejero delegado de Promofilm US, productora perteneciente al Grupo Imagina y líder en Hispanoamérica en el campo de la producción audiovisual.

Tras conocer su nombramiento, Fernández declaró por teléfono desde Estados Unidos que «llevó más de 30 años trabajando como profesional independiente y en un momento como éste lo único que puedo hacer es ser aún más independiente y más profesional».



► DEBATE DE INVESTIDURA DEL NUEVO 'PRESIDENT' DE CATALUÑA

# CiU tiende la mano a Montilla

Artur Mas, el líder convergente, califica al ex ministro de «funcionario sin pasión», y emplaza al socialista a una reunión el próximo mes de enero para discutir el desarrollo del nuevo 'Estatut'

• Albert Rivera, el jefe de 'Ciutadans', la fuerza que se estrena en el 'Parlament', realizó su discurso íntegramente en castellano y reivindicó la elección de lengua en las escuelas.

AGENCIAS / BARCELONA

La segunda y definitiva sesión de investidura en el Parlamento de Cataluña, que certificó el nombramiento de José Montilla como presidente autonómico con los votos del nuevo tripartito, apenas tenía más interés que conocer la reacción de CiU, muy desechada tras quedarse fuera del Ejecutivo pese a vencer en las elecciones en número de votos y de escaños.

Artur Mas, el jefe de la coalición nacionalista, no defraudó y, pese a que parece haber asumido ya la derrota, protagonizó una intervención serena y muy contundente en su juicio sobre el candidato del PSC, José Montilla, y la reedición de la *Entesa*.

En opinión del dirigente convergente, el proyecto de gobierno que expuso el jueves el ex ministro socialista es de «una Cataluña de segunda», más propio de un «funcionario» que de un *president* que realmente sienta «pasión» por Cataluña. En este sentido, advirtió al futuro jefe regional de que «el sueño de ser una nación plena» está en consonancia con «la construcción del edificio social» catalán.

No obstante, Mas aceptó la oferta de diálogo lanzada la víspera por Montilla en su discurso para pactar los grandes asuntos, eso sí, «siempre que logre cohesionar a su Gobierno», e incluso propuso celebrar en enero un pleno monográfico sobre el despliegue del *Estatut*.

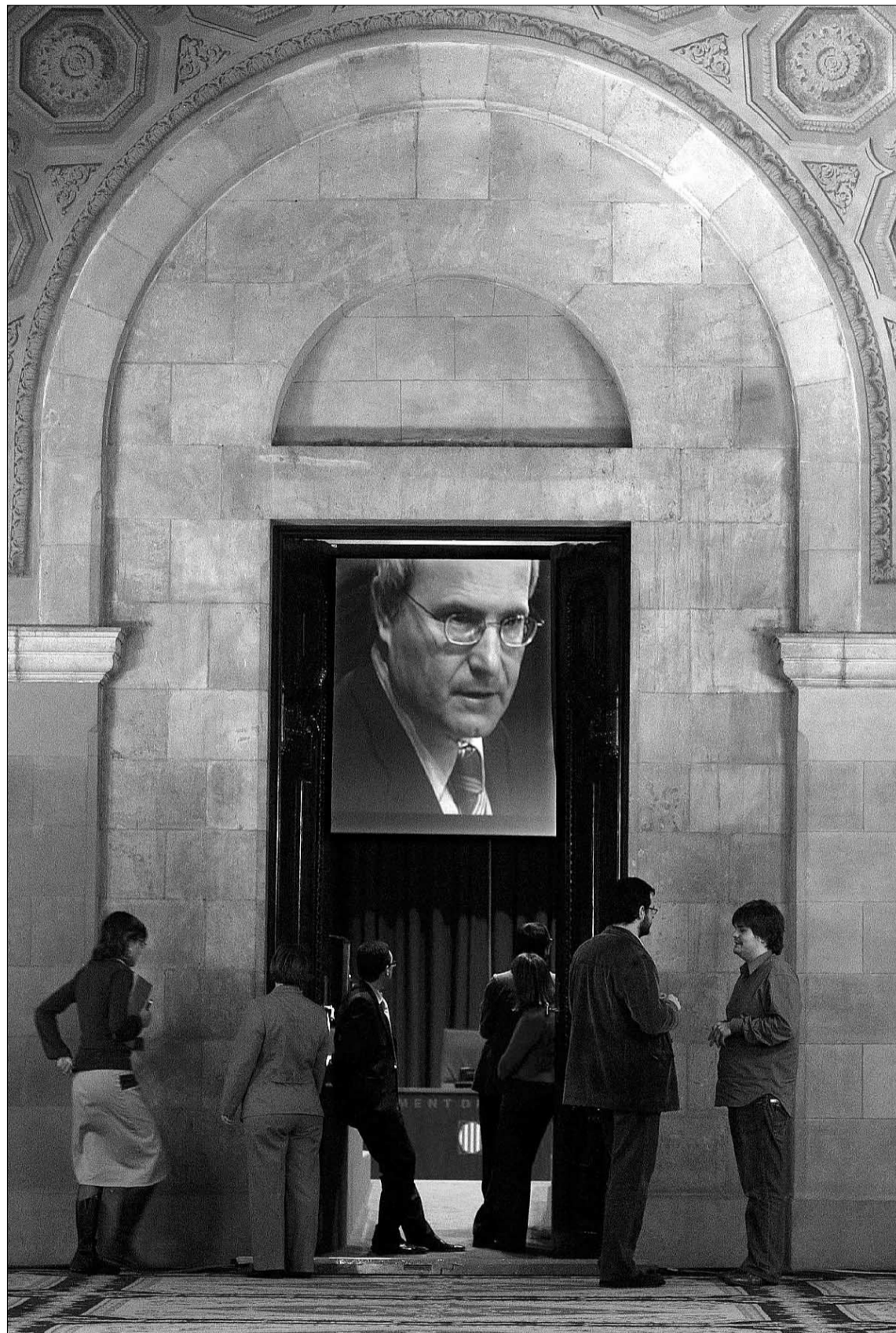
En los turnos de réplica a Montilla, Mas se mostró «de acuerdo» en aceptar la «mano tendida» a la oposición que ayer fue de nuevo reiterada por el futuro *president*.

Sin embargo, el convergente puso «condiciones» a este diálogo entre el Ejecutivo y CiU para pactar «los grandes temas», como el desarrollo del Estatuto o la construcción de grandes infraestructuras. Estas pasan por que los socialistas acaben con los impedimentos que ERC o ICV-EUiA puedan plantear ante determinados proyectos bien vistos por el PSC y CiU, como por ejemplo el llamado *cuarto cinturón* de Barcelona.

**«SÓLO SI TIENEN CONSENSO».**

«Cuando quieran negociar grandes temas que consideren que deben ir adelante, que traigan una posición conjunta de Gobierno y entonces CiU discutirá con la mano tendida», subrayó.

«Que identifiquen cuáles son las grandes prioridades y sepan que en cuestiones muy importantes de país puede haber ciertamente mayorías que pueden llevar eso adelante, pero hay unas condiciones: No nos pidan a nosotros salvar las



Varias personas siguen la intervención de Montilla desde el exterior de la Cámara legislativa catalana. / EFE

discrepancias del Gobierno, porque no es nuestro problema», recalcó.

En la contrarréplica Montilla agradeció a Mas su disposición a dialogar, y le garantizó la cohesión del nuevo Ejecutivo en los grandes asuntos de interés regional.

«En mí encontrará esta mano tendida sobre la base de una posición común del Gobierno, faltaría más. Y en estos temas espero que podamos ir juntos, que el Gobierno no esté solo, y que ustedes no estén solos», afirmó.

Acto seguido, el socialista mencionó el caso de la polémica circunvalación de la Ciudad Condal, que, según aseguró, ya está «desbloqueado», porque «se está haciendo». «Hay tramos que están licitados.

Otros habrá que definirlos porque hay un proyecto hecho hace muchos años que seguramente está superado por el paso del tiempo. Todos compartiremos hacer las infraestructuras que el país necesita, pero tendrá que ser de la manera mejor posible, respetando el medio ambiente», añadió.

En el turno de respuesta que cerró el *cara a cara* parlamentario con Montilla, el líder de CiU propuso traducir esta voluntad de «mano tendida» en la celebración en enero de un pleno monográfico sobre «cómo aplicar y desplegar el *Estatut* y para establecer un calendario».

«Si es un tema que hay que hacer entre el Gobierno y como mínimo CiU, hagamos una gran sesión

parlamentaria», argumentó Mas.

Como nota significativa, el presidente de *Ciutadans*, Albert Rivera, cuya fuerza se estrena en el *Parlament*, realizó en castellano toda su intervención, y limitó el uso del catalán a la última frase de su discurso, para reivindicar una nueva era en la que «sólo cuenten las personas». La réplica por parte de Montilla fue en catalán.

Rivera reclamó «derogar» la política lingüística, que incluye sanciones, y reivindicó «incentivos» y «cursos gratuitos» para «los que quieran aprender catalán». Defendió asimismo que la «cultura catalana no es la hecha en catalán», y reivindicó que los padres puedan elegir la lengua vehicular en la educación de sus hijos.

► CUMBRE HISPANO LUSA

Zapatero recibe el abucheo de los pacenses en protesta por una nueva refinería

EFE / BADAJOZ

El jefe del Ejecutivo, José Luis Rodríguez Zapatero, recibió ayer al primer ministro portugués, José Sócrates, en la sede de la Delegación del Gobierno de Badajoz en el marco de las reuniones de la XXII Cumbre hispano portuguesa, que se prolongará hasta hoy.

Como dato más llamativo del encuentro cabe reseñar que frente al inmueble se concentraron varios centenares de personas que abuchearon durante varios minutos a ambos dirigentes, en airada protesta por la construcción de una refinería en la comarca extremeña de Tierra de Barros.

El extremeño Juan Carlos Rodríguez Ibarra y el presidente gallego, Emilio Pérez Touriño, son los dos únicos presidentes autonómicos presentes en la cumbre, ya que los otros dos máximos representantes de las comunidades que tienen frontera con Portugal (el andaluz, Manuel Chaves, y el castellano-leonés, Juan Vicente Herrera) han excusado su presencia.

Los jefes gubernamentales mantuvieron una primera reunión, mientras que en la sede de la Delegación del Gobierno comenzaron igualmente otros encuentros sectoriales de los titulares de Exteriores, Defensa e Interior de los dos países.

Los ministros de Fomento, Trabajo, Educación y Medio Ambiente se entrevistaron también de forma paralela en el Conservatorio de Música de Badajoz.

► CONSEJO DE MINISTROS

El Gobierno aprueba 1.200 millones extra para Defensa

F. PRESS / MADRID

El Consejo de Ministros autorizó ayer al Ministerio de Defensa a adquirir compromisos de gastos con cargo a ejercicios futuros, derivados de la reprogramación de determinados programas especiales de modernización, adquisición de misiles anticarro, infraestructuras e implantación de la Unidad Militar de Emergencias y realización de proyectos de inversión para la seguridad de la OTAN. De esta forma, el Gobierno permite que se eleve el techo del gasto del departamento que dirige José Antonio Alonso hasta los 1.206 millones de euros respecto a los 19.552 millones aprobados en su día.



► SANIDAD

## Una vacuna evita el cáncer de cuello de útero en un 70%

EEUU recomienda que este fármaco se suministre a niñas de entre 11 y 13 años, antes de que se inicien en el sexo, con la opción de que se amplíe al grupo de edad entre los 9 y los 25

• Ya hay países en los que se está estudiando la posibilidad de extrapolar este 'hito', como lo consideran los expertos, a los tumores genitales que padecen los varones.

EFE / GRANADA

La primera vacuna para prevenir el cáncer de cuello de útero, que ya se aplica en varios países europeos y se espera que esté disponible en España en 2007, evitará el 70 por ciento de los casos de este tumor, que en Europa es la segunda causa de muerte por cáncer entre mujeres de 15 a 44 años, tras el de mama.

Así lo manifestaron ayer especialistas en este mal durante su participación en el XVIII Congreso Anual de la Asociación Española de Patología Cervical y Colposcopia, que se celebra en Granada. «Todo un hito», señalaron.

La científica colombiana Nubia Muñoz, que ha participado en el desarrollo clínico de la vacuna, abogó en rueda de prensa por que su aplicación se extienda a niñas de entre 11 y 13 años -como ya han recomendado los especialistas en EEUU-, con la posibilidad de que se amplíe al grupo de edad entre los 9 y los 25 años, a fin de que se suministre antes de la iniciación a la actividad sexual.

Esa consideración obedece al hecho de que el 70 por ciento de las personas sexualmente activas podrían estar expuestas a los papilomavirus en algún momento de su vida, y las infecciones genitales por el agente patógeno del



La doctora Nubia Muñoz está considerada la mayor experta mundial en cáncer de cuello de útero. / JUAN FERRERAS (EFE)

papiloma humano son muy frecuentes, sobre todo en adolescentes y adultos jóvenes.

No obstante, serán las autoridades de cada país quienes establezcan los criterios de aplicación de la vacuna, que se comercializa en una decena de Estados europeos, mientras que ya ha sido aprobada en México, Australia, Canadá, Nueva Zelanda, Brasil y EEUU, donde se suministra a 120 dólares la dosis.

Se trata de un precio aún «elevado» para los Estados en vías de

desarrollo, que acaparan el 80 por ciento de los casos de esta patología, explicó Muñoz, quien durante 25 años ha dirigido varios estudios de epidemiología molecular en unos 30 países.

En la progresión de este tipo de tumor, del que se diagnostican en Europa unos 33.500 casos al año y que causa anualmente unas 15.000 muertes, inciden el número de embarazos, de modo que el riesgo aumenta entre quienes han tenido más de cinco partos; el uso de anticonceptivos orales, que in-

crementa en tres veces el riesgo, y fumar, que lo aumenta en dos, según advirtió la científica.

Los ensayos clínicos con Gardasil, como se llama la vacuna, previnieron hasta un cien por cien de las lesiones cervicales precancerosas, relacionadas con dos tipos del virus del papiloma humano, entre las 25.000 mujeres que se sometieron a ellos.

Hay ya países en los que se está estudiando la posibilidad de extrapolarla a los tumores genitales de este tipo en el hombre.

El análisis del metabolismo de las células tumorales ofrece nuevas pistas

SPC / PAMPLONA

Según el Nobel de Medicina Timothy Hunt, «el análisis del metabolismo de las células tumorales abre nuevas vías a la investigación para erradicar el cáncer». Así lo manifestó el jueves con motivo de su participación en la VIII Lección Conmemorativa Eduardo Ortiz de Landázuri de la Universidad de Navarra.

En este sentido, el científico recordó que «hace más de 80 años que se sabe que el metabolismo, el modo en el que la célula obtiene nutrientes para continuar su actividad, es diferente en el caso de las células normales y las enfermas». Sin embargo, sólo hace dos o tres años que ha aumentado la preocupación por evitar este proceso en los tejidos tumorales, para frenar así el avance del cáncer.

Tim Hunt, investigador en los Laboratorios Clare Hall del London Research Institute, obtuvo el Premio Nobel de Medicina y Fisiología en 2001 por su hallazgo de las ciclinas, proteínas que ejercen un papel fundamental en el ciclo celular. Precisamente este avance, que descubrió el modo en el que estos organismos se dividen para formar otras, se encuentra relacionado con aquellas enfermedades en las que se produce una reproducción celular descontrolada, como es el caso del cáncer.

«Hoy en día podemos controlar el ciclo celular. El problema consiste en detener la división celular en las células malas y no en las sanas», afirmó el bioquímico, que trabaja con moléculas que interactúan con las enzimas, proteínas que ordenan el comienzo y el final del ciclo celular.

**ANÁLISIS.** El diagnóstico del cáncer a través de un análisis de sangre es una posibilidad más que cierta para Tim Hunt: «Cuando las células malignas se dividen de forma descontrolada hay un aumento de ciertas proteínas en la sangre, por lo que podrían detectarse en las analíticas».

Respecto a los tratamientos a la carta contra esta enfermedad, el Nobel británico se mostró escéptico, «pues en los últimos años se ha descubierto que existen muchos tipos de cáncer, incluso dentro de una misma variable. No hay un único tumor de pulmón, sino muchos». Por ello, los tratamientos específicos se dirigirán a grupos de personas con una dolencia similar, pero no serán personalizados.

## Un 'pasito' más

Las nuevas técnicas de radioterapia guiada por imagen harán incrementar la supervivencia de los pacientes oncológicos • Se pretende evitar el daño de los tejidos adyacentes

EFE / MADRID

Una buena noticia para la Humanidad, que en un alto porcentaje se tiene que enfrentar en algún momento de su vida a la enfermedad que no tiene nombre, porque sólo pronunciarlo da miedo. Las nuevas técnicas de radioterapia guiada por imagen harán aumentar la supervivencia de los pacientes con cáncer, según pusieron de manifiesto especialistas que participaron ayer en el Primer Simposio Internacional sobre Tomoterapia.

El encuentro reunió a oncólogo-radiólogos de todo el mundo, con la participación de la Fundación grupo IMO (Instituto Madrileño de Oncología), que cuenta con la primera Unidad de Tomoterapia, que funciona desde el pasado mes de abril en la Clínica La Milagrosa de Madrid, y de la Fundación Ramón Areces.

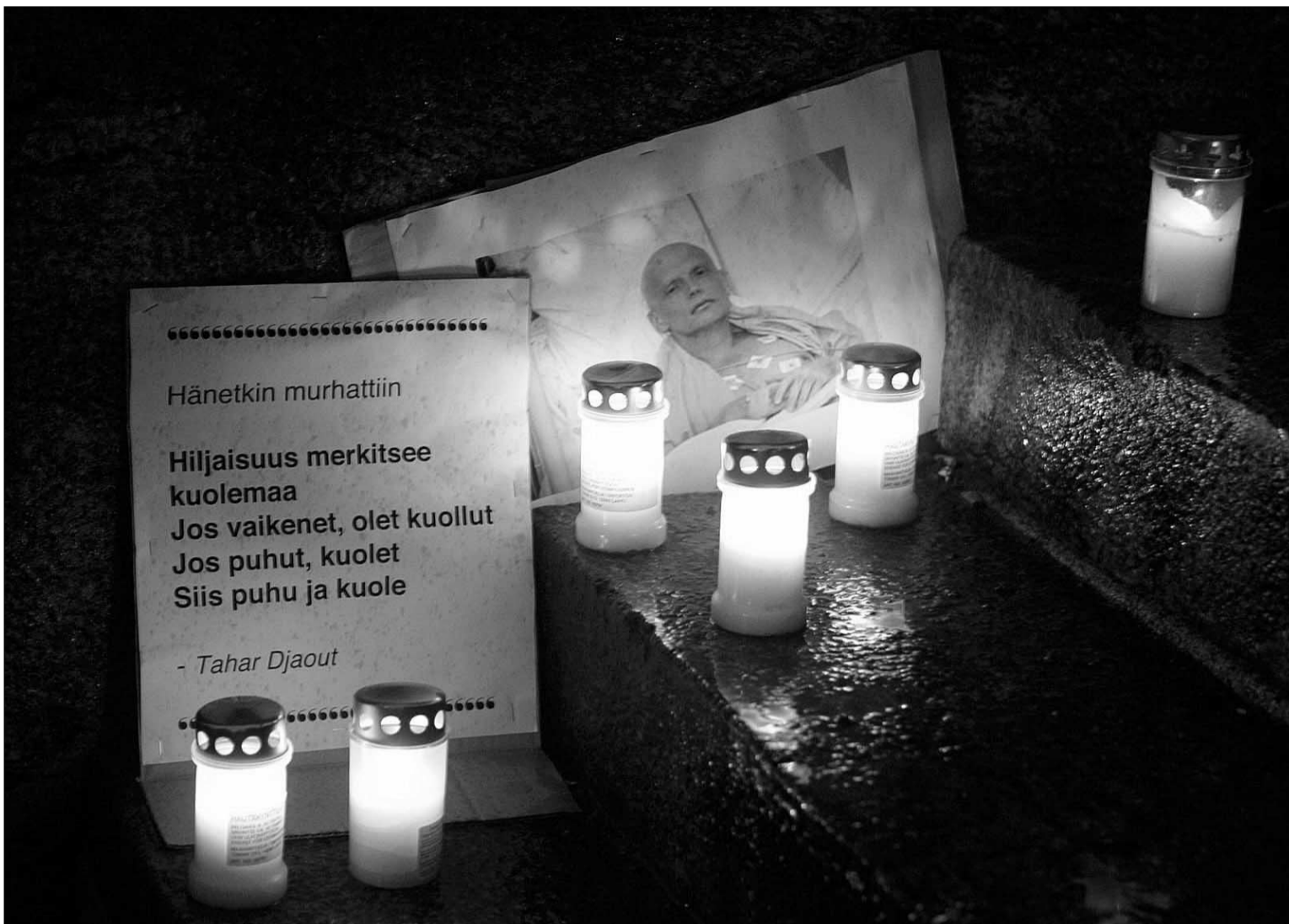
Pronto habrá también una unidad de tomoterapia en el nuevo Hospital de Puerta de Hierro de Madrid, así como en otros centros sanitarios de España.

El presidente del grupo IMO, José Samblás, destacó las grandes expectativas puestas en la nueva tecnología, ya que permite un mejor diagnóstico y tratamiento.

El profesor Vicent Grégoire, del departamento de Oncología de la Universidad Católica de Lovaina (Bélgica), detalló que la tomoterapia es una técnica que incorpora la radioterapia guiada por imagen, permite aumentar las dosis de radiación en las lesiones tumorales y facilita a la larga un mejor control local de los tumores.

Por su parte, la oncóloga radio-terápica de la Clínica La Milagrosa, Rosa Morera, indicó que esta técnica permite irradiar mejor los tumores sin dañar los tejidos adyacentes, abarcar grandes extensiones en una sola sesión y, a causa de la menor toxicidad, permite incluso tratar los tumores ya radiados y que se han reproducido, muchos de los cuales no se podían tratar sin estos nuevos aparatos. Los avances en tomoterapia han permitido en los últimos 10 años grandes adelantos en radioterapia.





Las escaleras de la catedral de Londres se convirtieron ayer en un altar improvisado en memoria de Alexander Litvinenko. / MIKKO STIG/LEHTIKUVA (REUTERS)

EL APUNTE

## «Los bastardos lo han logrado conmigo»

Litvinenko concedió una entrevista a 'The Times' antes de fallecer, en la que temía que «no pudiese vencer la batalla contra la sustancia letal que le destruía sus órganos vitales».

Los bastardos lo han conseguido conmigo, pero no lo lograrán con todos», manifestó el antiguo espía ruso Alexander Litvinenko, crítico con el presidente Vladimir Putin, antes de morir en Londres por supuesto envenenamiento.

Así lo afirmó en una entrevista con el periódico británico *The Times*, publicada ayer, a través de su amigo cineasta Andrei Nekrasov y desde su habitación del University College Hospital, donde estaba ingresado tras agravarse su estado de salud.

El antiguo agente afirmó que quería vivir, si bien reconoció que era posible que no venciera la batalla contra una sustancia química letal que destruía sus órganos vitales, agrega el diario.

«Sasha (Litvinenko) era buen mozo, fuerte y un hombre de coraje», pero el ex espía «parecía un superviviente de un campo de concentración nazi», afirmó Nekrasov, quien relató que su amigo estaba muy débil y visiblemente dolorido.

«He pasado por muchas cosas en Rusia y Chechenia, pero este es el crimen más horrible que he visto en mi vida», agregó.

«Ha sido un asesinato sádico, lento. Ha sido perpetrado por alguien tremendamente cruel, sin corazón», afirmó Nekrasov.

El pasado martes fue el último día que Litvinenko pudo comunicarse, pero pudo sugerir que su aparente envenenamiento era prueba de que el Kremlin tenía sus blancos, añadió el cineasta.

«Esto es lo que se necesita para demostrar que uno ha dicho la verdad», comentó Litvinenko a Nekrasov.

El antiguo agente se refería a las afirmaciones contenidas en un libro en el que acusaba a los servicios secretos rusos de causar una serie de explosiones en un edificio en Moscú en 1999 para aupar a Putin a la presidencia.

No obstante, el Servicio de Espionaje Exterior (SVR) de Rusia ha negado cualquier implicación en el aparente envenenamiento de Litvinenko.

«Todas las acusaciones vertidas contra el SVR parecen, como mínimo, poco convincentes», declaró Serguéi Ivanov, jefe de prensa del SVR, a la agencia Interfax.

# Hallan restos de material radiactivo en la orina del ex espía envenenado

Alexander Litvinenko, de origen ruso aunque exiliado en Gran Bretaña, dejó escrita una nota en la que acusa al presidente Putin de estar detrás de su muerte y calificó el acto de «brutal»

• La Policía ha encontrado esa misma sustancia letal en la casa del fallecido, en un hotel donde se hospedó y en el restaurante donde cenó la noche que se puso enfermo.

EFE / LONDRES

Restos de material radiactivo han sido hallados en la orina del ex espía ruso Alexander Litvinenko, que murió el jueves por la noche a causa de un supuesto envenenamiento, según confirmó ayer Roger Cox, de la Agencia de Protección de la Salud (HPA) de Reino Unido.

En una rueda de prensa en el University College Hospital de Londres, donde falleció Litvinenko, Cox señaló que se ha encontrado una «gran cantidad» de radiación alfa probablemente emitida por una sustancia denominada polonio 210.

Según ese experto, director del centro de sustancias químicas de la HPA, parece «improbable» que esa emisión fuese provocada por una «causa natural», si bien rehusó especular a ese respecto con el argumento de que ese asunto está en manos de la Policía.

«Para que alguien tenga este ni-

vel de radiación, debe haberla ingerido, inhalado o adquirido a través de una herida», explicó Trop, al recalcar que la responsabilidad de la HPA es averiguar si la radiación «ha causado algún riesgo para otras personas».

El polonio 210 es un isótopo del polonio, un raro metaloide radiactivo, químicamente similar al telurio y al bismuto, presente en minerales de uranio.

Los responsables de la HPA dieron la rueda de prensa después de que Litvinenko, de 44 años y conocido por sus críticas al presidente ruso, Vladimir Putin, muriera en la unidad de cuidados intensivos del University College Hospital.

Además, Scotland Yard informó de que ha hallado restos de esta misma sustancia en la casa del fallecido, así como en un restaurante japonés y un hotel de Londres donde estuvo antes de enfermar. El restaurante y el hotel tienen un especial significado, porque el 1 de noviembre, justo cuando enfermó el ex espía, éste se reunió en el primer establecimiento con Mario Scaramella, un profesor italiano con buenos contactos en el mundo del espionaje.

En un comunicado, el jefe de la brigada antiterrorista, subcomisario Peter Clarke, indicó que la Policía está llevando a cabo una «am-

plia investigación» sobre las circunstancias que han rodeado a la muerte del antiguo agente secreto ruso.

«Buscaremos posibles testigos, examinaremos los movimientos de Litvinenko en los momentos relevantes, incluido cuando cayó enfermo, e identificaremos a las personas con las que se haya podido reunir», explicó Clarke.

## Amenaza directa

El antiguo espía ruso Alexander Litvinenko, en una declaración que dejó antes de morir, acusó al presidente de Rusia, Vladimir Putin, de estar detrás de su muerte por envenenamiento.

«Usted puede tener éxito en silenciar a un hombre, pero los alaridos de protestas de todas partes del mundo van a resonar, señor Putin, en sus oídos el resto de su vida», afirmó. «Que Dios le perdone por lo que ha hecho, no sólo a mí, sino a la querida Rusia y a su pueblo», señaló.

Litvinenko subrayó, además, que el responsable de su grave estado era «indigno» de su cargo y le acusó de no tener respeto por «la vida, la libertad o valor civilizado».

«También se efectuará un amplio análisis de películas de circuitos cerrados de televisión» de cámaras de seguridad, dijo el subcomisario, al agregar que no se han practicado detenciones en relación con el suceso.

En una declaración que dejó escrita antes de perder la vida, el propio Litvinenko acusó a Vladimir Putin de estar detrás de su muerte por envenenamiento, y calificó ese acto de «brutal» y «despiadado».

El fallecido fue coronel del Servicio Federal de Seguridad y vivía como refugiado en Reino Unido, donde el Gobierno le había concedido la nacionalidad.

El ex espía enfermó tras reunirse en secreto con Mario Scaramella, un profesor universitario italiano con buenos contactos en el mundo del espionaje, en un restaurante japonés en el centro de Londres, según la prensa.

Al parecer, Scaramella le facilitó algunos nombres de las personas que podrían estar involucradas en el asesinato de la periodista rusa Anna Politkovskaya, que estaba siendo investigado por Litvinenko.

El Servicio de Espionaje Exterior (SVR) de Rusia, por su parte, ha negado cualquier implicación en el aparente envenenamiento del antiguo agente secreto.



## ► CRISIS BILATERAL

## Ruanda rompe relaciones diplomáticas con Francia y expulsa a su embajador

EFE / PARÍS

Ruanda ha roto sus relaciones diplomáticas con Francia, según informó ayer el Gobierno galo poco después de recibir la notificación oficial de Kigali.

«Las autoridades de ese país han notificado a nuestro embajador en Kigali, en una nota verbal, su decisión de romper conversaciones. Esta decisión será efectiva el lunes 27 de noviembre», indicó el Ministerio de Exteriores de París en un comunicado.

«Lamentamos esta decisión. Tomamos todas las disposiciones necesarias», concluye la nota.

La acción del Ejecutivo ruandés se produce después de que la Justicia francesa emitiera órdenes internacionales de detención contra nueve miembros del entorno del presidente, Paul Kagame, por asesinatos o complicidad en asesinatos en la muerte del que fuera jefe de Estado ruandés Juvenal Habyarimana, que precedió al genocidio de 1994.

Según informaciones procedentes de Kigali, Ruanda ha dado 24 horas al embajador francés para abandonar el país y 72 horas a los demás miembros de la legación diplomática gala para hacer otro tanto.

Horas antes, el Gobierno de Kagame había anunciado que llamaba a su embajador en París a consultas.

El Ministerio galo de Exteriores había respondido entonces que Francia mantendría a su representante en Kigali por considerar «útil tener todas las vías de diálogo con las autoridades ruandesas» y había recalcado el deseo de París de mantener el diálogo con el país africano.

**PRESUNTO GENOCIDIO.** El pasado miércoles, el decano de los jueces antiterroristas franceses, Jean-Louis Bruguiere, firmó ordenes de arresto contra el jefe de Estado Mayor de Ruanda, James Kabarebe, y otros ocho allegados de Kagame.

Era la culminación de su investigación en el atentado contra el avión de Habyarimana, que fue el detonante del genocidio emprendido por extremistas de la mayoría hutu contra la minoría tutsi, a la que achacaban la responsabilidad del asesinato.

Como Kagame, presidente en ejercicio, no puede ser perseguido por la Justicia francesa, Bruguiere recomendó que el Tribunal Penal para Ruanda le persiguiera.

El portavoz del Ministerio francés de Exteriores afirmó que el magistrado actuó con «total independencia».

## ► POSGUERRA SANGRIENTA



Miles de personas acuden al rezo de los viernes en Ciudad Sadr, que ayer tuvo una asistencia masiva en homenaje a los fallecidos en los atentados. / T. SUDANI (REUTERS)

# Iraq se hunde en el caos en vísperas de la reunión entre Bush y Al Maliki

Horas después de que el peor atentado desde el fin de la guerra dejará más de 200 muertos en el país, un nuevo doble ataque sacudió la ciudad de Tel Afar y segó la vida a 22 personas

• El presidente de EEUU y el primer ministro árabe tienen previsto entrevistarse el próximo miércoles para tratar la transferencia de la seguridad a las fuerzas nacionales.

EFE / EL CAIRO

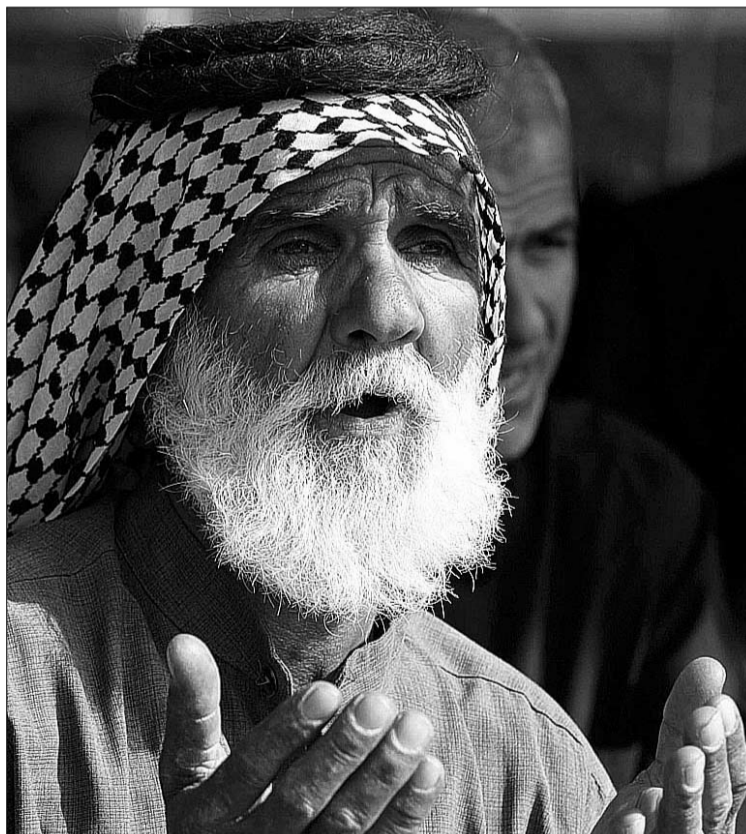
Iraq se hunde en la violencia y el odio sectario en vísperas de que el presidente de Estados Unidos, George W. Bush, se reúna en Jordania con el primer ministro iraquí, Nuri al Maliki.

El pasado jueves se registró el peor atentado de la posguerra, cuando seis coches bomba seguidos de disparos de morteros mataron a 203 personas en el barrio de Ciudad Sadr, arrabal chiita feudo de los seguidores de Muqtada al Sadr.

A estos atentados les siguieron salvas de morteros contra barrios sunitas de Bagdad, signo inequívoco de que basta vivir en un núcleo concreto para convertirse en enemigo de alguna facción.

Sin haber tenido tiempo ni de enterrar a los muertos, otro doble atentado con coches bomba sacudió ayer la ciudad de Tel Afar, 470 kilómetros al noroeste de Bagdad, y dejó 22 muertos y 27 heridos.

La reunión entre Bush y Al Maliki, que tendrá lugar el miércoles de la semana que viene, se anunció el pasado día 22, antes incluso del brutal atentado de Ciudad Sadr, pero las consecuencias de éste podrían acelerar algunas de



Un anciano iraquí se lamenta de la creciente violencia. / ATEF HASSAN (REUTERS)

las ideas que debatían los dos mandatarios.

En un comunicado conjunto, ambos señalaron que estudiarían dos asuntos: «La transferencia de seguridad y responsabilidades de las fuerzas de EEUU a las iraquíes, y el papel de la región en el apoyo al Estado».

Este «papel de la región» podría referirse a Egipto, Jordania y otros países aliados de EEUU, pero has-

ta ahora han demostrado no ejercer la más mínima influencia sobre lo que sucede en Bagdad.

La otra posibilidad es que se aluda veladamente a Siria, el país hasta ahora vetado por Washington pero para el que cada vez más voces -entre ellos el mismo Tony Blair- reclaman un papel en la solución del avispero árabe.

Pero la celebración de la cita entre Bush y Al Maliki está poniendo

en peligro la estabilidad del Gobierno iraquí, ya seriamente «tocado» por el descontento de los sunitas y sus críticas al Ministerio del Interior de fomentar o tolerar la actuación de los escuadrones de la muerte que salen por las noches a «matar inocentes».

Ahora se añaden las advertencias de los radicales chiitas del Bloque Sadr de que abandonarán el Ejecutivo (donde tienen tres carteras) y el Parlamento (30 escaños de 275) si Al Maliki se reúne con «el criminal Bush», en palabras del portavoz del bloque, Salah al Akili.

Los seguidores de Muqtada al Sadr ya están poniendo en aprietos al Gabinete de Al Maliki por su negativa a disolver sus milicias del Ejército del Mahdi, a las que los sunitas vinculan con los escuadrones de la muerte y los estadounidenses atribuyen también el secuestro de uno de sus soldados aún en paradero desconocido.

Así pues, el primer ministro tiene cada vez más difícil pilotar un Gobierno y tratar de contentar al mismo tiempo a sunitas, a chiitas de todo tipo y a sus padrinos de Estados Unidos.

Otro incómodo vecino de Iraq, en este caso Irán, se ha apresurado a culpar a Washington por la creciente violencia en el Estado árabe y ha vuelto a recomendar su receta preferida: la retirada de las tropas estadounidenses del país.

Pero si bien esta salida es un deseo compartido por los ciudadanos, también lo es el temor de que su partida termine en una guerra civil.



# DISFRUTA DE LA ALTA COMPETICIÓN EN LOS MEJORES CIRCUITOS DE FÓRMULA 1



con el **SLOT** de

**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA

Consigue todas las piezas para montar los mejores circuitos de Fórmula 1. Entra en el mundo del slot de la mano de El Adelantado de Segovia. Un juego que divertirá a los niños y mayores.

#### El slot incluye:

- 2 coches oficiales de Fórmula 1 Repsol
- 2 mandos de control
- 7 rectas estándar
- 8 medias rectas
- 12 curvas estándar
- 14 curvas interiores
- 8 terraplenes
- 8 vallas protectoras....



¡Y muchas piezas más! ¡Para que puedas montar los mejores circuitos del mundo!

**SÓLO POR 89 euros + 6 cupones**

Rellena la cartilla que se publicará el domingo 26 con los cupones que se publicarán entre el 26 de noviembre y el 3 de diciembre y llévate tu slot a casa!

\* Promoción válida hasta fin de existencias. El Adelantado de Segovia se reserva el derecho a modificar la promoción por causas ajenas.

**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA



# A parar a un equipo en alza

La Granja se enfrenta esta tarde contra el Becerril, el conjunto que precede a los de Arribas en la clasificación

GUILLERMO HERRERO / SEGOVIA

La Granja recibe esta tarde en el campo de El Hospital a un equipo en plena fase de aceleración, el Becerril, que empezó la temporada en primera marcha (tres empates y una derrota) y que ha ido progresivamente aumentando su velocidad (cuatro victorias en sus cinco últimos compromisos) hasta situarse justo por debajo de los 'grandes' de la categoría, en octava posición de la tabla. El triunfo de los palentinos ante la Arandina, hace tres semanas, les ha dado alas, y ahora corresponde a La Granja parar esa euforia.

Una de las claves del éxito de los palentinos reside en su entrenador, Jesús Collantes, uno de esos "locos" del fútbol capaz de recorrer media Castilla y León para conocer la forma de jugar de su próximo rival. Posiblemente, Collantes será uno de los técnicos que mejor conoce la Tercera División. Y su especialidad es el Grupo VIII. Así que no será sencillo para La Granja sorprender a su contrincante. Sobre el tapete, el Becerril es un conjunto que pelea constantemente, que no da un balón por perdido y que, del centro del campo hacia arriba, ha reunido a una buena colección de atacantes, con gente sobradamente conocida, como Dani, Illana, Melero, Puertas o Esteban.

## El técnico de los palentinos, Jesús Collantes, es uno de los mayores estudiosos de la Tercera División

El técnico de los segovianos, José Manuel Arribas, destacó ayer que el Becerril es un bloque que maneja correctamente todo tipo de juego. "Están capacitados para sacar el balón desde atrás y también para hacer un fútbol más directo", manifestó el mister granjeño, que ve pocos puntos débiles en su oponente de hoy.

Más allá de lo que ocurra en el césped, el de hoy será un duelo entre dos "estudiosos" del fútbol, dos técnicos que analizan minuciosamente a su siguiente rival. Fiel a su estilo, Arribas mantendrá el esquema que utiliza cada vez que La Granja juega en casa, y que él resume en una larga frase: "Hay que ser fuertes defensivamente, tener la posesión de la pelota, jugar con alegría en ataque y aprovechar las situaciones de peligro que creamos".

Como ya viene siendo habitual, La Granja afronta su compromiso con muchas bajas. En ese apartado, la principal novedad de la semana ha sido la lesión del portero



Los jugadores de La Granja saltan al campo de El Hospital en un partido reciente del equipo dirigido por José Manuel Arribas. / KAMARERO

Toño, que en el entrenamiento del miércoles se hizo daño en un hombro y que hoy no podrá saltar al campo. Por fortuna para los segovianos, previsiblemente regresará Yiyo, que la pasada semana no pudo jugar por un asunto labo-

ral. Bubi será duda hasta última hora debido a que padece una tendinitis en una de sus rodillas y los médicos le han aconsejado que descance unos días.

En el "batallón" de lesionados, todos avanzan a buen ritmo, aun-

que les falten algunas semanas para poder presentar oposición a sus compañeros que ahora juegan. Así están el portero Lucky, que Arribas espera que esté en perfectas condiciones en un mes; o Víctor Roldán, que posiblemente entre

en alguna convocatoria antes de que acabe el año. Mientras, Juan Pablo ya entrena, pero sin forzar, y algo parecido le pasa a Maroto, que todavía no está al 100%. Por su parte, Jorge Migueláñez va cogiendo el ritmo poco a poco.

EL PARTIDO		HORA	CAMPO	ÁRBITRO	ESTADÍSTICA
		16:30 horas	El Hospital	Guerra Escudero (Valladolid)	
<b>LA GRANJA</b>					<b>LA GRANJA</b>
ENTRENADOR JOSE MANUEL ARRIBAS					Encuentros jugados
					13
<b>BANQUILLO</b>					Partidos ganados en casa
César, Adrián, Laruso, Víctor Pérez, Luis Hernando					4
<b>BECERRIL</b>					Partidos empatados en casa
ENTRENADOR JESÚS COLLANTES					1
					Partidos perdidos en casa
<b>BANQUILLO</b>					1
Julio, Vaca, Pinedo, David Puertas y Centeno					Partidos ganados fuera
					1
					Partidos empatados fuera
					3
					Partidos perdidos fuera
					2
					Goles totales a favor
					15
					Goles recibidos
					14
					Goles marcados en casa
					10
					Goles recibidos
					5
					Puntos totales
					18
					Puesto en la clasificación
					9
					<b>BECERRIL</b>
					Encuentros jugados
					13
					Partidos ganados fuera
					1
					Partidos empatados fuera
					3
					Partidos perdidos fuera
					2
					Goles totales a favor
					18
					Goles recibidos
					20
					Goles marcados fuera
					6
					Goles recibidos fuera
					11
					Puntos totales
					20
					Puesto en la clasificación
					8



LOS  
DATOS

## ▶PORTEROS

La lesión de hombro de Toño permitirá el regreso a la portería de Yiyo

## ▶TRAYECTORIA DEL RIVAL

Tras un mal inicio, los palentinos llevan una racha de tres victorias consecutivas

## ▶BAJAS

Lucky, Víctor Roldán, Juan Pablo, Maroto y Jorge siguen mejorando de sus lesiones

## EL JUGADOR A SEGUIR

# ÓSCAR MUÑOZ, EL TRABAJADOR DE LA BANDA

Óscar Muñoz es un hombre que juega de forma intermitente en La Granja, pero que cumple con su tarea cada vez que sale. Él mismo, que se considera "un trabajador" en el campo, dice, humildemente, que aunque la técnica "no es mi fuerte", intenta ocultar sus defectos con ilusión (y virtudes, que no son pocas). Para este lateral derecho, que ocasionalmente se sitúa en otros puestos de la defensa, la importancia del choque de hoy estriba en que el Becerril "es un rival de nuestra liga" y que, además, el resultado del envite marcará el deambular futuro de los granjeños, "comprobando si nuestro techo está en el puesto que ahora ocupamos".

A su juicio, La Granja está haciendo "una buena temporada", un hecho al que está contribuyendo la poblada plantilla celeste. "Es una de las mejoras cosas que tiene este equipo; cuando alguien falta, no se nota, porque el que lo sustituye también lo hace bien", señaló Óscar, que espera que La Granja no pase problemas para mantener la categoría. "Aunque tampoco hay nada seguro, porque el fútbol da muchas vueltas", añade el lateral derecho, que no quiere fiarse. Así que a aplicarse, y nada mejor que empezar con una victoria esta tarde contra el incómodo Becerril.



## LAS CLAVES

▶**Salir de la presión.** Previsiblemente, el Becerril intentará presionar a los de Arribas en el centro del campo, con el deseo de que vayan perdiendo fuerza a medida que avanzan metros. Si La Granja consigue evitar esa trampa, habrá ganado gran parte de la batalla.

▶**Llevar el peso del partido.** Para crear ocasiones de gol no hay mejor estrategia que tener el balón en los pies. Contra un equipo que tiene peligro en ataque, La Granja debe intentar llevar la iniciativa, durante los noventa minutos de partido, para evitar así sorpresas.

## EL RESTO DE LA JORNADA

▶**Salamanca B-Norma**  
Domingo (16 h.) Vaquero Girón.

▶**Ponfe.B-Segoviana**  
Domingo (16 h.) Olego Morán.

▶**Bembibre-Leonesa B**  
Domingo (16,30 h.) Nieto Ruiz.

▶**Hullera - Laguna**  
Domingo (15,45 h.) Lavín Pérez

▶**Benavente - Burgos**  
Domingo (16,15 h.) Ruiz Sánchez.

▶**Arandina-Huracán Z**  
Domingo (17 h.) Rubio Sánchez

▶**Jher Iscar-Numancia**  
Domingo (16 h.) Pérez Medrano

## ASÍ ESTÁ LA CLASIFICACIÓN

	J	G	E	P	GF	GC	Pt
1 S.D. G <sup>a</sup> . Segoviana	30	13	9	3	1	26	7
2 C.D. Mirandes	28	13	8	4	1	21	11
3 C.D. Numancia Sad B	26	13	8	2	3	22	11
4 C.D. Huracán Z	25	13	7	4	2	19	12
5 Real Avila C.F. S.A.D.	24	13	7	3	3	16	10
6 Arandina C.F.	23	13	7	2	4	20	12
7 Atco. Bembibre	22	13	5	7	1	21	10
8 C.D. Becerril	20	13	5	5	3	18	20
9 C.D. La Granja	18	13	5	3	5	15	14
10 U.D. Salamanca S.A.D. B	18	13	5	3	5	15	15
11 Norma San Leonardo C.F.	18	13	5	3	5	19	20
12 C.D. Laguna	17	13	4	5	4	18	15
13 Burgos C.F. B	16	13	4	4	5	8	8
14 C.D. Benavente	14	13	4	2	7	12	18
15 Cultural D. Leonesa B	13	13	2	7	4	11	15
16 S.D. Ponferradina B	11	13	3	2	8	13	20
17 C.D. Jher Iscar	10	13	2	4	7	11	18
18 C. Universidad Valladolid	8	13	2	2	9	18	29
19 C.D. Hullera	8	13	2	2	9	8	21
20 La Bañeza F.C.	6	13	1	3	9	8	33



**Mejoras en El Hospital.** Poco a poco, el césped de El Hospital va mejorando. A las actuaciones realizadas por una empresa especializada contratada por el Ayuntamiento de La Granja se han unido esta semana otras, llevadas a cabo por el personal de mantenimiento del municipio granjeño. No obstante, el campo previsiblemente esté algo irregular, como consecuencia de la arena vertida en los últimos días. / FOTO: KAMARERO

LIGA NACIONAL DE FUTBOL SALA - DIVISION DE HONOR

# Futbol SALA

PABELLON POLIDEPORTIVO MUNICIPAL PEDRO DELGADO

C.D. La Escuela  
fútbol sala  
"Caja Segovia"

AYUNTAMIENTO  
DE SEGOVIA  
PATRONATO DEPORTIVO MUNICIPAL

**DOMINGO**  
**26 Nov.**  
**18,00 h**

**CAJA SEGOVIA F.S.**  
**PLAYAS DE CASTELLON**



## DESDE LA GRADA



ANA VÁZQUEZ

## El cuento del Cola Cao

De pequeña, mi abuela me cantaba la canción del Cola Cao cada vez que salía el negrito en la tele. Me encantaba que llegasen los anuncios, sólo por escucharle enumerar las proezas de mi bebida favorita.

Llegaba, merendaba, cogía mis cosas y me iba a entrenar. Soñaba con ser Oliver y con jugar en Primera División. Estaba convencida de que, algún día, en el Real Madrid podrían jugar chicos y chicas, y sabía que yo sería el fichaje estrella. Los fines de semana jugaba en un campo de arenilla. Dolía cuando me caía, pero aguantaba las lágrimas estoicamente porque estaba rodeada de chicos y... además, mis padres no estaban allí para socorrerme.

Pocas veces vinieron a verme. Mi padre nunca me dio consejos sobre cómo escapar de un marcaje, o cómo chutar para marcar gol. Lo único que me decían era que, como mi boca empezase a proferir tacos, se me acabaría el fútbol. Siempre han sido muy listos, y aunque yo les decía que los padres de mis compañeros hablaban bien, ellos sabían que cada sábado, mis oídos recogían cosas como "gilip...", "¡árbitro, cab...!", "me cago en tu p..." y, en fin... todas esas cosas bonitas que se escuchan en cualquier recinto deportivo.

Ahora soy algo mayor, y bebo café. No hace maravillas como el cola cao, pero tampoco tiene la suficiente cafeína como para quitarme el sueño de llegar a escribir sobre el Madrid en algún periódico, algún día. Aún es pronto para eso, así que, mientras, me "pongo en forma" volviendo a aquel campo de arenilla (que ahora es de césped artificial) los sábados.

Con pena y nostalgia, cubro los partidos de unos niños que ya no sueñan con ser protagonistas de las jugadas imposibles de Oliver y Benji, sino del cabezazo de Zidane a Materazzi. Con rabia e impotencia, veo cómo los insultos y las burradas que se gritan desde las banderas son cada vez mayores (y luego nos extrañan ciertas cosas!)

Y la única explicación que encuentro es que el anuncio ya no lo quieren ver los niños para escuchar a su abuela, sino los papás, para ver a la madre de Nadal o de Pedrosa presumiendo de hijo, y cambiar el cuento de la lechera por el del Cola Cao... y cambiar el sueño de su hijo por el suyo propio... Y no hay derecho. Gracias papá, gracias mamá.

## FÚTBOL

## REGIONAL DE AFICIONADOS



El jugador de El Espinar San Rafael, David Fernández, golpea el balón en un partido anterior. / PEDRO L.MERINO

## El Unami busca seguir su racha de imbatibilidad en casa ante el líder de la liga

El Espinar San Rafael juega en Villamuriel del Cerrato ante un equipo que solo ha encajado un gol en sus partidos como local

J.M. / SEGOVIA

Los equipos segovianos de la Regional de Aficionados afrontarán una jornada difícil, y no solamente en el plano climatológico, ya que tanto Unami como Espinar San Rafael tendrán que superar a rivales muy cualificados, aunque la clasificación de uno y otro diste varias posiciones.

Tras sufrir un penoso arbitraje en Villada, el Unami se medirá en La Abuera al líder de la clasificación, un Almazán que aún no ha perdido un solo encuentro en la competición, y que se ha impuesto como objetivo el retorno a la Tercera División. Y para conseguir-

lo no ha dudado incluso en "pescar" en equipos de superior categoría como el Norma, ya que esta misma semana ha incorporado a sus filas al delantero Borja, que militaba en el conjunto de San Leonardo de Yagüe.

En el equipo segoviano de nuevo las bajas en el ataque obligarán a Tito a buscar soluciones de emergencia. Taja, Aceves y Rubén no están para jugar, y tanto David como Fran son más de duda para el partido de esta tarde. Pese a ello, existe confianza en el seno del Unami, que no conoce la derrota en el campo de La Abuera esta temporada.

Otro de los conjuntos que se mantienen imbatidos en su terreno de juego es el Villamuriel, precisamente el rival de El Espinar San Rafael en el encuentro que se disputará en Palencia en la tarde de hoy. El equipo palentino baja muchos enteros lejos de su campo, pero cuando juega como local resulta un equipo ya no solo difícil de ganar, sino incluso de marcar un gol, algo que solamente ha logrado el Unami en toda la campaña. A ello habrá que unir que el conjunto espinariense es uno de los que menor goles marca como visitante, por lo que la dificultad será máxima para los hombres de Luis Bertó.

## FÚTBOL SALA

## PRIMERA NACIONAL A

## Rivales de la zona alta de la tabla para Caja Segovia y Tama Zarzuela

J.M. / SEGOVIA

Después de la victoria en Burgos, que evidenció el ascenso del equipo tras unas jornadas difíciles, el Caja Segovia B mide su reacción ante uno de los buenos equipos de la categoría, el Universidad de Valladolid, que se ha convertido en uno de los conjuntos menos goleados de la categoría, aunque en la clasificación se mantiene con las mismas derrotas que el conjunto segoviano. Ganar será todo un reto para los jugadores que dirige Diego Gacimartín, que de conseguir la victoria se meterían de nue-

vo en el grupo de cabeza de la competición, aunque el técnico segoviano no se cansa de repetir que el objetivo es la permanencia y la formación de jugadores para el primer equipo.

Por su parte, el Tama Zarzuela sigue recuperando terreno tras un comienzo de temporada sencillamente horrible, y tras el empate logrado ante el Albense la pasada jornada, ya ha salido de las dos últimas posiciones, una buena noticia teniendo en cuenta que al conjunto segoviano tiene un partido menos que sus rivales.

El equipo de Zarzuela del Pinar se desplaza en la tarde de hoy a la localidad vallisoletana de Cabezón de Pisuerga, para enfrentarse al tercero de la clasificación, un buen equipo que aspira a la segunda plaza, toda vez que el liderato parece decantado para la Universidad Europea, que cuenta todos sus partidos por victorias y ha adquirido una importante ventaja con respecto a todos sus perseguidores. La empresa se antoja difícil para el Tama, y puntuar significará un gran éxito para el equipo.

## BALONCESTO FEM.

### El Celta visita la cancha del Teodosio

El Celta de Vigo, con tres victorias y otras tantas derrotas en la liga, visita hoy la cancha del Teodosio, para medirse al Unami Caja Segovia, que trata de superar el disgusto de no haber podido incorporar a la americana Amika por culpa de un reglamento, el de la Federación Territorial, que impone unas condiciones para poder formar parte de un equipo que la americana no cumplía. Pese a ello, el equipo segoviano tiene entidad suficiente como para plantarle cara al gallego y superarle en el partido, lo que significaría también dejarle atrás en la tabla clasificatoria.

## BALONCESTO MASC.

### El U.Burgos tratará de frenar al Unami

Dos victorias consecutivas han reanulado las opciones del Unami de baloncesto masculino en la clasificación, y más teniendo en cuenta que aún debe jugar un partido aplazado, y por ello el conjunto segoviano acudirá con moral a la cancha del Universidad de Burgos, que logró su cuarta victoria en la última jornada. El equipo burgalés juega la misma liga que el segoviano, puesto que ambos quieren evitar la zona de descenso y situarse en la parte cómoda de la tabla, y por ello conseguir la victoria sería muy importante para los jugadores que dirige Quique Gómez.

## BALONMANO

### Nava-BM Espinar, un derbi entre amigos

El pabellón municipal de Nava de la Asunción vivirá a partir de las siete de la tarde un interesante derbi entre los dos conjuntos segovianos de la segunda división de balonmano. Nava Caja Segovia y BM El Espinar caminan por la zona baja de la tabla, porque se interesan más en la formación de jugadores que en conformar plantillas buscando el ascenso, y por ello el encuentro cobra especial interés, ya que se presenta una buena oportunidad para comprobar el nivel de ambos conjuntos en los enfrentamientos directos. Las buenas relaciones entre los clubes ayudarán al buen ambiente en la grada.

## ATLETISMO

### XIII Milla Urbana José Luis Herrero

Si el tiempo no lo impide, a las 17:15 horas de la tarde de hoy dará comienzo la decimotercera edición de la milla urbana "José Luis Herrero", organizada por el Club Joaquín Blume. Habrá carreras para todas las categorías, desde chupetines (nacidos en 2001, 2002 y 2003) hasta veteranos. Todas las categorías tendrán trofeo al primer clasificado y medallas hasta el tercero, salvo en las pruebas grandes, en las que habrá trofeo para los tres primeros. Las inscripciones se podrán realizar hasta media hora antes del inicio de la primera carrera en la línea de salida.



## GUÍA DEL FIN DE SEMANA

## FÚTBOL

Categoría	Competiciones	Lugar	Hora	Día
Tercera Div.	CD La Granja - Becerril	El Hospital	16:30	S
	Ponferradina B - G.Segoviana	Ponferrada	16:00	D
1ª Reg. Aficionados	Villamuriel - Espinar SR	Palencia	16:00	S
	Unami - Almazán	La Albuera	16:00	S
Reg. Juvenil	Cantalejo - Burgos Promesas	El Hoyal	17:00	S
	G.Segoviana - Unami	M.Chocolate	16:00	S
	Burgos CF - Quintanar	Burgos	11:15	D
Reg. Cadete	Quintanar - Burgos	Nuevo Hierba	12:00	D
Reg. Infantil	Quintanar - Burgos	M.Chocolate	12:00	D
1ª Provincial	Esp. Arlequín - Cantalejo	Los Llanos	16:00	S
	Pinillos - Coca	El Burgo	16:15	S
	G.Segoviana B - Monteresma	Nuevo Hierba	20:00	S
	Vallelado - Turégano	La Vega	16:00	D
	Carbonero - Cuéllar	Las Piscinas	16:00	D
	Sp.Riazano - La Granja B	Las Delicias	16:00	D
2ª Provincial	Espinar SR - B - Villacastín	Los Pinos	16:00	S
	Bulgaria Teofani - Unami B	La Mina	18:30	S
	At. Abades - Mozoncillo	Los Morales	16:00	D
	Cantimpalos - Bernardos	La Vega	16:00	D
	Sepúlveda - Valseca	Santa Cruz	16:00	D
	Puentecanto - Arcángel	El Egido	16:00	D
Provincial Juvenil	Sp. Nava - Cabezuela	Municipal	16:00	D
	Carbonero Unami B	Las Piscinas	16:00	S
	Sp.Riazano - G.Segoviana B	Las Delicias	16:00	S
	Quintanar B - Sepúlveda	Nuevo Hierba	18:00	S
Arcángel SR - La Granja	Los Pinos	12:30	D	

## FÚTBOL SALA

Categoría	Competiciones	Lugar	Hora	Día	
División de Honor	Caja Segovia - Playas	P.Delgado	18:00	D	
1ª Nacional A	Caja Segovia B - U.Valladolid	P.Delgado	15:30	S	
	FS Cabezón - Tama Zarzuela	Valladolid	18:00	S	
1ª Nacional B	FS Valverde - Esp. Arlequín	Carbonero	18:00	S	
	Cuéllar M.Rico - FS Zamora B	Santa Clara	18:30	S	
Nacional Juvenil	Tierno Galván - Cuéllar	Valladolid	17:30	D	
Reg. Cadete	Tierno Galván - Cuéllar	Valladolid	15:30	D	
Ref. Femenina	Univ. Burgos - Auto. El Pinar	Burgos	16:15	S	
	Mauser - Unami	Valladolid	12:15	D	
1ª Provincial	San Lorenzo - FS Santiuste	Claret	16:45	S	
	Marugán - Resid. Vitall	Claret	18:00	S	
	Quintanar - Hogar	Claret	19:15	S	
	P.Pascual - FS Valverde	San Luis	17:45	S	
	FS Ortigosa - DI Aupisa	El Espinar	19:00	S	
	R.Santiuste - Luisdo Peluq.	Santiuste	19:00	S	
	R.Cuéllar - Madrona Gorma	Santa Clara	20:00	S	
	Sangarcía - Rácing Espirido	E.Teodosio	11:00	D	
	2ª Provincial	Metales Marcos - Soterraña B	San Luis	16:30	S
	Vicente Leal - Vital Dent	San Luis	19:00	S	
Caja Segovia C - Navas Oro	P.Delgado	20:30	S		
	Puntales Otero - C.González	Otero	17:00	S	
	Caucense - San Cristóbal	Coca	17:00	S	
	FS Luqueros - Carbonero	Cantalejo	17:30	S	
	Fuentepelayo - Bar Envero	Fuentepelayo	19:00	S	
	Gran Hook - Rácing Castilla	E.Teodosio	12:15	D	

## BALONCESTO

Categoría	Competiciones	Lugar	Hora	Día
1ª Div. Femenina	Unami Caja - Celta Caixanova	E.Teodosio	19:30	S
1ª Div. Masculina	Univ. Burgos - Unami Caja	Burgos	20:15	S

## BALONMANO

Categoría	Competiciones	Lugar	Hora	Día
2ª División	Nava Caja - BM Espinar	Nava	19:00	S

## VOLEIBOL

Categoría	Competiciones	Lugar	Hora	Día
2ª Masculina	Spórting Soria - CP Alcázar	Soria	16:30	S
2ª Femenina	Escuela Villalpando - Unami	Zamora	13:00	D

## RUGBY

Categoría	Competiciones	Lugar	Hora	Día
Regional	Salam. Rugby - Az. Tabanera	Salamanca	16:00	S

## ATLETISMO

Categoría	Competiciones	Lugar	Hora	Día
Milla	XIII Milla "José L.Herrero"	Segovia	17:00	S
Escolar	Trofeo Menores Cas Caja	Pistas	11:00	D

## TENIS DE MESA

Categoría	Competiciones	Lugar	Hora	Día
Tercera División	ATM Caja - María Auxiliadora	Sta.Eulalia	17:00	S

## FÚTBOL SALA

## DIVISIÓN DE HONOR

# El Caja Segovia logra cubrir su presupuesto con la llegada de dos patrocinadores más

Dos nuevas empresas, Grupo Espiral y Tecnor, se vincularon con el club de fútbol sala para lo que resta de temporada, y dos más

JAVIER MARTÍN/ SEGOVIA

La semana para el Caja Segovia no ha podido ser más positiva, tanto en el aspecto deportivo, ya que los jugadores lesionados se han recuperado de sus dolencias, y Juanlu ya ha sido operado de la rodilla, como en el tema presupuestario, ya que el club ha recibido una importante inyección económica con la entrada de tres patrocinadores más, Segovia 21, y las empresas del sector de la promoción inmobiliaria y la construcción, Grupo Espiral y Tecnor.

La vinculación de ambas empresas al Caja Segovia se prolongará durante lo que resta de temporada, y dos más, "para finalizar en la campaña 2008/09", como señaló el presidente del club segoviano, Luis Sanz, en la presentación a los medios de los nuevos patrocinadores, cuyos máximos representantes, Carlos García y Manuel Ortiz, también estuvieron presentes.

La satisfacción era plena en los semblantes tanto de los directivos del Caja Segovia, "porque con esta inyección económica conseguimos alcanzar una plena estabilidad económica, —indicó Sanz—, porque logramos cuadrar el presupuesto para la presente campaña", un hecho que durante temporadas anteriores se conseguía a través de las aportaciones personales de los directivos del club.

"Llevamos cinco años trabajando en Segovia, y estamos encantados de colaborar con el club", señaló Carlos García, presidente



Los presidentes de ambas empresas, junto a Luis Sanz./ FERNANDO PEÑALOSA

del Grupo Espiral, en unas manifestaciones que corroboró el máximo representante de Tecnor, Manuel Ortiz, aunque ninguno de ellos quiso desvelar el montante económico del patrocinio, "porque entendemos que los presupuestos económicos son muy im-

portantes, pero hay un aspecto que sobrepasa todo esto, como es la vinculación nuestra hacia Segovia. Hemos realizado gustosamente un esfuerzo económico, porque queremos mantener un vínculo cada vez más estrecho con Segovia y con este club".



**Renovación de convenio.** La renovación del convenio de colaboración entre el C.D. La Escuela Caja Segovia y Gráficas Ceyde es ya un hecho. La firma del convenio tuvo lugar en las instalaciones de la empresa segoviana, y en ella tomaron parte el presidente del Caja, Luis Sanz Herrero, y Francisco Postigo en representación de Gráficas Ceyde. / FOTO: EL ADELANTADO



## TIEMPO MUERTO



DIEGO IZCO

## El reino de los ricos

Esto no pasaría si fuese Joseph Ratzinger (a saber) quien dirigiese el cotarro en lugar de Joseph Blatter. Pues si aplicamos al fútbol eso de que «ningún rico entrará en el reino de los cielos», no haría falta ninguna protesta estilo «defíneme rico» con lo que le sucede a nuestra competición europea.

Por un lado, tenemos a los millonarios, los que visten de marca, jugándose la Liga de Campeones. Es la versión más rancia y clasista del capitalismo moderno: llegan los ricos y se hacen más ricos. Se calcula que sólo por disputar la fase de grupos, aunque te metan la del pulpo en cada uno de los partidos, ingresas unos nueve millones de euros. Imagine ganarla...

Y por el otro, como mal necesario, la Copa de la UEFA. Lo que para los modestos es un logro abrumador, algo así como un título -ya que los 'títulos' de verdad están prohibidos para los no ricos-, se convierte en algo ruinoso salvo que llegues -pongamos- a semifinales.

Por tanto, el fútbol continental ya no es sólo ilógico en sus resultados, sino también injusto en sus planteamientos. No se trata de equilibrar fuerzas. Nadie se lo ha planteado. Sólo es cuestión de fomentar el incremento de distancias entre el poderoso y el mediano a golpe de talonario. Es algo cercano a la corrupción, a un soborno que la UEFA plantea a los clubes ricos para tenerlos contentos mientras los pobres, cuya voz a pleno pulmón es apenas un susurro en los despachos de los pisos más altos, se pegan por jugar la 'copita' de Europa.

Hace no demasiado tiempo -por motivos casi exclusivamente económicos- le metieron tajo a la Recopa. Y si persiste la desigualdad, si siguen incrementando los premios que se reparten entre unos pocos y dejando de lado (en el ámbito monetario) lo que ya es un premio para otros muchos, quizás caiga también la UEFA. Sucede algo parecido en otro sitio. ¿Les suena? Se llama tierra.

# Capello prepara el encuentro ante el Valencia obsesionado con el gol

Cannavaro, Emerson y Cassano reciben el alta médica y despejan la enfermería del Madrid

EFE / MADRID

Fabio Capello, técnico del Real Madrid, insistió en el penúltimo entrenamiento antes de visitar al Valencia en la continua búsqueda del gol, en jugadas de los futbolistas madridistas por las dos bandas y remates a portería.

En una mañana desapacible en cuanto a lo meteorológico, la plantilla 'merengue' preparó durante una hora y quince minutos el encuentro ante el conjunto dirigido por Quique Sánchez Flores.

Lo hizo entremezclando su presencia en el gimnasio con el trabajo de campo, donde había una orden clara del entrenador transalpino: hacer gol. Desde la banda derecha fueron Sergio Ramos y Robinho, y desde la izquierda Roberto Carlos y Reyes, los que sirvieron centros al área para los remates de los delanteros.

Fue una sesión intensa para los porteros Iker Casillas y Diego López, que trabajaron a fondo para dejar buenas intervenciones a remates de sus compañeros.

Un día más, el inglés David Beckham trabajó fuera del grupo, y en solitario subió el ritmo de su carrera. A la conclusión del entrenamiento, cuando abandonaba Valdebebas, reconoció a los medios de comunicación que se está ejercitando con dolor.

Así, con la baja segura del inglés, más las de Guti y Cicinho, Capello probará hoy, a partir de las 11,00 horas y a puerta cerrada, el equipo que tiene en mente para Valencia, pendiente de la evolución de Iván Helguera.

**RECUPERADOS.** Fabio Cannavaro, Emerson y Antonio Cassano, recibieron el alta médica antes de ejercitarse con normalidad junto al resto de sus compañeros en Valdebebas, y demostraron a Fabio



Raúl, durante el entrenamiento de ayer del Real Madrid. / PINO (EFE)

Capello que están recuperados para jugar en Mestalla. Así las cosas, la enfermería del conjunto blanco se ha despejado bastante en las últimas horas.

Sólo resta una sesión de trabajo antes del partido y, si hoy Iván Helguera no puede entrenar con normalidad, el técnico italiano op-

tará seguramente por introducir como novedad en su equipo titular a Salgado y desplazar a Sergio Ramos al centro de la defensa.

Así, el andaluz sería la pareja de Cannavaro, ya recuperado de la sobrecarga en los músculos isquiosurales que arrastraba, y con la que jugó ante el Olympique de

## LAS DECLARACIONES

## EMERSON

«Mi misión no es dar espectáculo»

Emerson, centrocampista brasileño del Real Madrid, defendió su trabajo en el equipo, y afirmó que su misión «no es dar espectáculo». El medio siente que la exigente afición del club blanco no valora, de momento, su labor. «Estoy tranquilo. Pienso en el grupo, que es lo importante. Intentamos mejorar siempre. Si después ganamos algo, cambiará todo. Tengo que esforzarme y hacer lo mejor posible lo que me pide el entrenador.

## IKER CASILLAS

«El entrenador está contento»

Iker Casillas, portero del Real Madrid, se refirió ayer a su relación con Fabio Capello, después de la polémica suscitada durante esta semana por unas declaraciones del italiano tras el partido ante el Racing. «No tengo que convencer de nada a nadie. Lo que debo hacer es entrenar y jugar bien. Creo que el entrenador está contento por cómo va todo».

## Las lesiones de Morientes y Tavano se quedan en un susto

Ambos delanteros se retiran del entrenamiento antes de tiempo

AGENCIAS / VALENCIA

Los delanteros del Valencia Fernando Morientes y Francesco Tavano, que se retiraron lesionados del entrenamiento de la jornada de ayer, parece que finalmente no tendrán problemas para jugar mañana ante el Madrid, según las primeras estimaciones del cuerpo médico del club.

El internacional español sufre una sobrecarga muscular que, en principio, no debe impedirle disputar el encuentro.

Según explicó tras la sesión de trabajo el entrenador Quique Sánchez Flores, Morientes se marchó a los vestuarios antes que sus compañeros por mera precaución.

«Creo que no habrá problemas. Sintió molestias y lo están tratando, veremos cómo evoluciona».

Además, el delantero italiano Francesco Tavano, que sufrió un golpe en el tobillo, parece que también podrá ser convocado. Según señalaron los servicios médicos del club, sufrió un impacto «muy doloroso», pero que no pone en peligro su participación en el duelo de mañana.

Tras estos dos sustos en el entrenamiento, la buena noticia de la sesión preparatoria fue ver a Vicente Rodríguez y David Navarro completar el trabajo, por lo que en principio también podrán entrar en la convocatoria, tras mejorar

de sus respectivas molestias en el tobillo y los aductores. Por otra parte, Silva obtuvo la cautelar del Comité de Apelación, y estará a disposición de su técnico.

**INTERVENCIÓN.** El centrocampista Edu, que será intervenido hoy en Brasil por el doctor Runco de su rotura de ligamentos de la rodilla, agradeció las muestras de cariño que ha recibido desde que se lesionó el pasado sábado.

El futbolista reconoció «no tener palabras en estos momentos, que no están siendo fáciles». «Sólo puedo dar las gracias a toda la afición y la gente del club, porque están a mi lado», indicó.



Fernando Morientes.

Edu apuntó que en detalles de este tipo «se nota el gran club que es el Valencia, no sólo en la parte deportiva, sino también en la humana y personal. Esto me ayuda a seguir adelante».

Lyon el pasado martes en la Liga de Campeones.

Emerson, que acabó el encuentro de 'Champions' con un fuerte golpe en el músculo tibial anterior de su pierna izquierda, se reincorporó ayer al grupo, como también hizo Antonio Cassano, después de su amigdalitis.



# El Villarreal pone a prueba la solidez del líder de la tabla en el Camp Nou

Cinco jugadores del Barça, además del propio club catalán, reciben los premios FIFPro

EFE / BARCELONA

El líder Barcelona pone hoy a prueba su solidez en el Camp Nou frente al Villarreal, con el objetivo de consolidarse en la primera plaza de la Liga y de amarrar sus dos próximos compromisos domésticos, antes de enfrentarse en un choque decisivo al Werder Bremen en la Liga de Campeones el próximo 5 de diciembre.

El entrenador del equipo azulgrana, Frank Rijkaard, introducirá varios cambios con respecto al once que ganó en Sofía: Márquez y Motta ni siquiera forman parte de la convocatoria debido a las molestias físicas que arrastran, por lo que Thuram compartirá el eje de la zaga con Puyol, con Edmílson como pivote defensivo.

En los laterales, todo apunta a un regreso de Gio en la izquierda, con la posibilidad de que Oleguer repita en el costado derecho tras su primera aparición como titular en Mallorca, aunque Belletti, ya recuperado de su lesión, entró en la lista del técnico.

Por delante de Edmílson, Iniesta y Deco serán los encargados de la distribución de juego, a menos que el técnico holandés apueste por recuperar a Xavi como titular después de su lesión. La punta de ataque será para Gudjohnsen.

Por su parte, el Villarreal afronta el duelo con ilusión, aunque con muchas bajas. Riquelme, Quique Álvarez, Nihat y José Enrique no podrán disputar el choque, al igual que los lesionados de larga duración, Pires y Gonzalo Rodríguez.

Así, el preparador chileno Manuel Pellegrini no podrá dar continuidad al 'once' que venció en la última jornada al Getafe, aunque las únicas variaciones que introducirá serán las entradas de Cygan y José Mari.

**DISTINCIONES.** Ronaldinho recibió ayer en el césped del Camp Nou el premio que le acredita co-



Messi, Thuram, Ronaldinho y Zambrotta posan con los galardones que les fueron entregados ayer. / ALBERT GEA (REUTERS)

mo mejor jugador del año según la FIFPro, sindicato mundial de jugadores profesionales que también distinguió a Lionel Messi como mejor joven de 2006.

Junto a ellos, también participaron en el acto el francés Lilian Thuram y el italiano Gianluca Zambrotta, integrantes del once ideal de la temporada.

Eto'o y Ronaldinho también figuran entre los elegidos, pero el camerunés no estuvo presente. Además, el Barcelona recibió un premio por su labor humanitaria y su compromiso con UNICEF. Gerardo González Movilla, presidente de la Asociación de Futbolistas Españoles y vicepresidente de FIFPro, presentó los galardones.

## ALINEACIONES PROBABLES

**Barcelona:** Víctor Valdés, Oleguer o Zambrotta, Puyol, Thuram, Giovanni van Bronckhorst, Edmílson, Deco, Iniesta, Giuly, Ronaldinho y Gudjohnsen.

**Villarreal:** Barbosa, Venta, Fuentes, Cygan, Arruabarrena, Cani, Senna, Josico, Marcos, José Mari y Forlán.

**Árbitro, estadio y hora:** Pérez Lasa (C. vasco). Estadio Camp Nou. 20,00 horas (PPV).

## Márquez jura la Constitución

Rafael Márquez, defensa mexicano del Fútbol Club Barcelona, juró en la jornada de ayer la Constitución española en Gavá, por lo que libera una plaza de extracomunitario en el combinado azulgrana al convertirse en ciudadano español. El central, llegado a la entidad en 2003 procedente del Mónaco, acudió a primera hora de la mañana a los juzgados de la localidad catalana, donde reside, para jurar la Carta Magna española. La nacionalización del jugador, internacional con la selección de su país y que en las próximas jornadas podrá actuar ya como comunitario, deja al camerunés Samuel Eto'o y al brasileño Ronaldo de Assís, Ronaldinho, como únicos extracomunitarios de la plantilla 'culé'. Así, si finalmente el club se decide a realizar alguna incorporación en el mercado de invierno, amplía sus posibilidades, al disponer de una ficha para cualquier futbolista, independientemente de su lugar de nacimiento.

## El Atlético quiere seguir progresando ante una agobiada Real Sociedad

EFE / MADRID-OPORTO

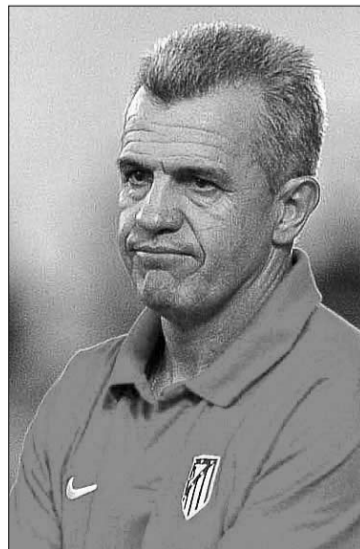
El Atlético de Madrid, tras dos victorias balsámicas en sus últimos encuentros, apuntará hoy a los puestos de la Liga de Campeones, de los que le separan dos puntos, frente a la Real Sociedad, último clasificado y que visitará el Vicente Calderón sin Darko Kovacevic ni Xabi Prieto.

El conjunto donostiarra, que sólo ha conseguido cinco victorias en sus 57 visitas ligueras al campo rojiblanco, aún no ha ganado esta temporada, aunque el Atlético desconfía del mal momento del equipo vasco, por lo que tanto el entrenador Javier Aguirre como al-

gunos jugadores han calificado el duelo como un 'partido trampa'.

Los madrileños se han introducido de nuevo en la lucha europea con los triunfos consecutivos frente al Villarreal (3-1) y el Levante (0-3), pero aún quieren más, y les gustaría cerrar la jornada entre los cuatro primeros de la clasificación. Para conseguirlo, necesitan una victoria y un tropiezo del Real Zaragoza, su predecesor en la clasificación liguera.

Los guipuzcoanos necesitan de forma imperiosa sacar algo positivo del estadio rojiblanco. Además de no haber inaugurado su casillero de victorias tras 11 jornadas



Javier Aguirre, técnico de Atlético.

de Liga, figuran como los menos efectivos del campeonato. Para colmo, sólo contarán con un delantero, Díaz de Cerio, para disputar el encuentro, aunque el atacan-

te se encuentra en un buen estado de forma, y ha demostrado esta temporada su olfato goleador.

**QUARESMA NO VENDRÁ.** El futbolista del Oporto Ricardo Quaresma aseguró ayer a través de un comunicado difundido en la página web del equipo luso que no fichará por el Atlético de Madrid.

«Informo a la excelentísima administración del Oporto de que no pretendo representar al Atlético de Madrid. Quiero seguir aquí».

## ALINEACIONES PROBABLES

**Atlético de Madrid:** Leo Franco, Seitaridis, Ze Castro, Perea, Pernía, Galletti, Luccin, Maniche, Antonio López, Fernando Torres y Sergio Agüero.

**Real Sociedad:** Bravo, López Rekarte, Ansotegi, Mikel González, Gerardo, Garitano, Juanito, Aranburu, Novo, Uranga y Díaz de Cerio.

**Árbitro, estadio y hora:** Fernando Teixeira Vitienes (C. cántabro). Estadio Vicente Calderón. 22,00 horas (PPV).

## BREVES

FRANCIA

### Un policía mata a un aficionado

■ Un policía mató de un disparo a un aficionado del París Saint-Germain e hirió de gravedad a otro durante un altercado que tuvo lugar el jueves por la noche tras el encuentro de Copa de la UEFA entre el equipo francés y el Hapoel Tel-Aviv israelí (2-4). Los enfrentamientos se produjeron cuando el agente, de paisano, trató de proteger a un seguidor israelí que estaba siendo atacado por unos 150 hinchas galos en las proximidades del Parque de los Príncipes. Según las primeras investigaciones, el policía lanzó gases lacrimógenos hasta que sacó su arma reglamentaria y efectuó varios disparos, que alcanzaron a las dos personas afectadas.

BETIS

### Assunção se irá si continúa sin jugar

■ El centrocampista brasileño del Betis Marcos Assunção anunció ayer que, si sigue sin jugar en su actual club, el Betis, empezará a escuchar ofertas de otros equipos. El carioca apenas cuenta para el técnico del conjunto heliopolitano, Javier Irureta, algo que le hace plantearse su futuro. «Me gusta jugar y, si las cosas no están yendo bien aquí y no estoy teniendo oportunidades, lo mejor es, cuando llegue algo mejor para mí, sentarme con el club y ver lo que es mejor para ambas partes». Y es que Assunção desearía demostrar que mantiene las cualidades por las que los verdiblancos lo ficharon. «El club me paga y me gustaría devolvérselo ayudando al equipo, pero desde fuera es muy difícil».

MALLORCA

### Pisculichichí última su marcha a Qatar

■ El delantero argentino Leonardo Pisculichichí podría aceptar en las próximas horas la oferta del club Al Arabi de Qatar y abandonar la disciplina del Mallorca, según confirmaron fuentes vinculadas al club balear. El atacante no ha vuelto a participar en los entrenamientos realizados por la plantilla desde el pasado miércoles, y ayer se supo que había emprendido viaje a Qatar para finiquitar su traspaso. El Mallorca reconoció a través de su presidente Vicente Grande que maneja una oferta por el futbolista, y que la decisión que se adopte «será la que más convenga al jugador y la entidad».

GETAFE

### El medio Albín, tres semanas de baja

■ El centrocampista del Getafe Juan Ángel Albín estará unas tres semanas de baja a causa de una probable rotura fibrilar en el muslo derecho, lesión que previsiblemente se confirmará el próximo lunes, cuando se realizarán las pruebas definitivas que dictaminarán la gravedad de la dolencia del uruguayo.



## ESQUÍ

## Carolina Ruiz, a 'sustituir' a María José Rienda

La esquiadora española Carolina Ruiz comienza hoy su temporada en el gigante de Aspen (Estados Unidos), donde tendrá el difícil papel de suplir a la granadina María José Rienda, quien se lesionó la pasada semana entrenando para su debut y se perderá toda la temporada.

Por otro lado, Rienda, la española que más pruebas de la Copa del Mundo de esquí alpino ha ganado -seis en total-, será operada el próximo lunes en Vail (Colorado) por el doctor Richard Steadman, que intervendrá ese mismo día a la tenista Mary Pierce.

## BALONMANO

## El Ciudad Real debuta hoy en la Supercopa

El Balonmano Ciudad Real disputa este fin de semana la Supercopa de Europa, que este año se juega en la localidad alemana de Colonia, con la intención de sumar el primer título de la temporada, lo que significaría defender el conquistado en 2005 en León. El actual campeón de Europa parte como claro favorito para alzarse con el torneo, y su rival en las semifinales de hoy será el Chekhovskiy Medvedi ruso, actual campeón de la Recopa. De todos modos, el conjunto ahora entrenado por Raúl González acude a la competición con el ya habitual problema de las lesiones, principal traba del equipo manchego durante toda la temporada.

## GIMNASIA ARTÍSTICA

## Rafa Martínez busca su tercer título nacional

Rafa Martínez buscará hoy su tercer título nacional de gimnasia artística en el Polideportivo Municipal Villafontana de Móstoles (Madrid), en donde no estarán ni Manuel Carballo, vigente campeón, ni Gervasio Deferr. Carballo no defenderá el éxito conseguido en 2005, pues todavía está convaleciente de la lesión en el hombro derecho de la que fue operado el pasado 31 de julio.

## ATLETISMO

## El Guerrouj podría presidir en breve 'su' federación

El fondista marroquí Hicham El Guerrouj se presentará a las elecciones del próximo 4 de diciembre como candidato a la presidencia de la Federación de su país. «El atletismo es mi pasión, mi vida. Me ha dado mucho y quiero intentar devolvérselo».

## AUTOMOVILISMO

# Hamilton será el segundo piloto de McLaren-Mercedes

La elección de la escudería convierte a Pedro Martínez de la Rosa nuevamente en probador

EP / INGLATERRA

El piloto británico Lewis Hamilton será el compañero del español Fernando Alonso la próxima temporada en McLaren-Mercedes, según informó ayer la escudería en un comunicado en su página web.

La elección del joven inglés, de 21 años, deja una temporada más al también español Pedro de la Rosa como piloto de pruebas de la factoría de Woking, papel que compartirá con Gary Paffett.

Hamilton, campeón de GP2 esta temporada, debutará en el gran 'circo' en Australia el próximo 18 de marzo, a los mandos del segundo 'MP4-22', y comenzará su preparación la próxima semana en el Circuito de Montmeló.

Al conocer la noticia, el británico se mostró entusiasmado por la oportunidad que le concede Ron Dennis. «Es un sueño hecho realidad. Competir en Fórmula Uno con McLaren ha sido mi objetivo desde que era pequeño. He crecido con la escudería y no estaría donde estoy sin su continuo apoyo y orientación», indicó.

El piloto no se asusta ante el reto que tiene por delante. «Sé que es un desafío y que habrá mucha atención puesta en mí. El equipo me ha dicho que me relaje, lo haga lo mejor que pueda y disfrute de la oportunidad. Trabajaré duro para conseguir buenos resultados», comentó Hamilton.

La decisión deja como gran damnificado al catalán Pedro de la Rosa, que volverá a ejercer como piloto de pruebas después de una temporada en la que ocupó el segundo asiento en julio tras la mar-

cha del colombiano Juan Pablo Montoya a la Fórmula Nascar.

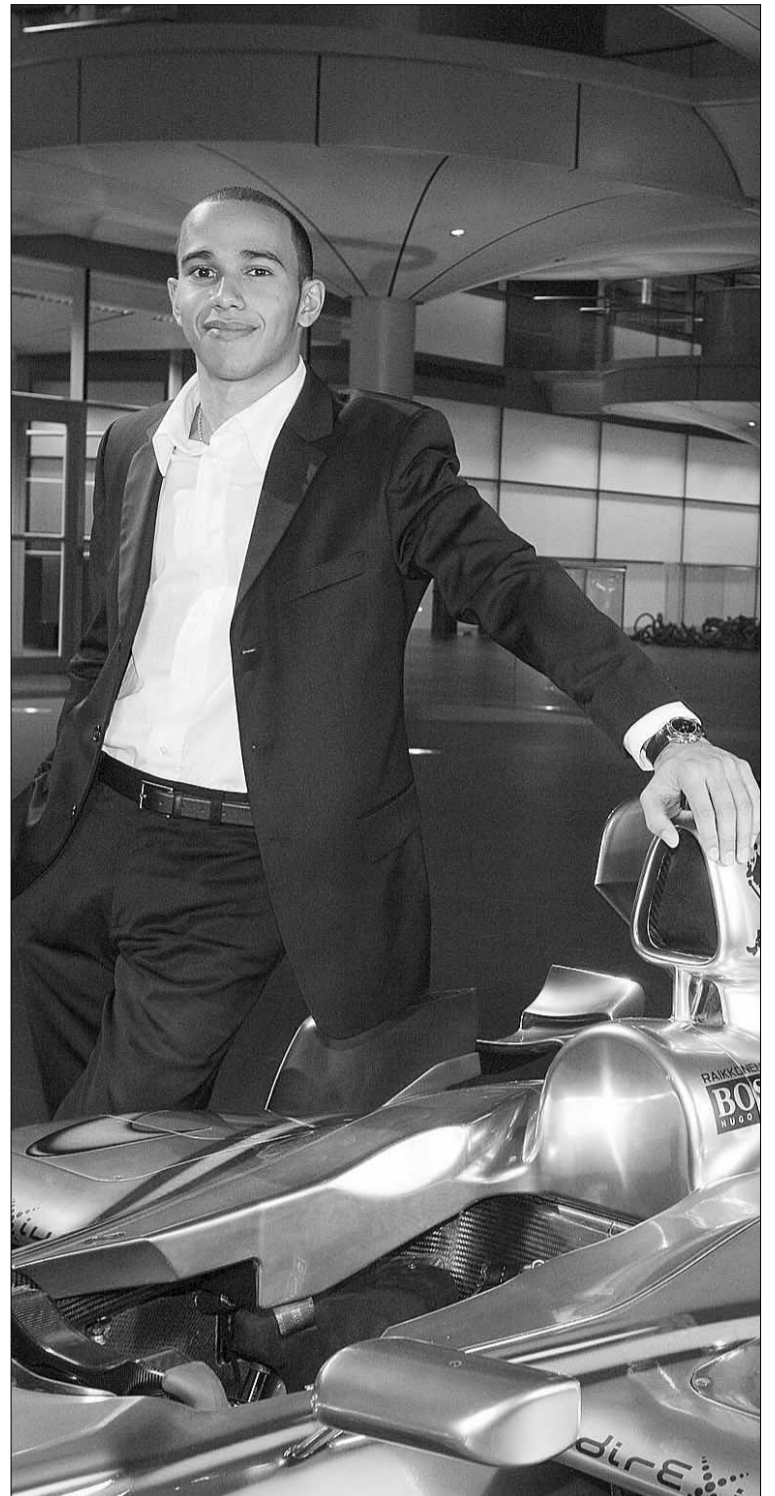
El barcelonés consiguió puntuar en varias pruebas y logró la segunda plaza en el Gran Premio de Hungría, el pasado mes de agosto, pero, teniendo en cuenta lo ocurrido ayer, no entraba en los planes de la escudería para ocupar el segundo coche oficial.

**SIN SOBRESALTOS.** De la Rosa no se sorprendió por la elección de Hamilton. «He disfrutado mucho de mi oportunidad de pilotar un McLaren en las últimas ocho carreras de la temporada 2006. Siempre he sido consciente de que el equipo podía dar la oportunidad a otro piloto. El hecho de que Lewis haya conseguido un coche no es algo inesperado».

El catalán fue sincero con sus sentimientos. «Obviamente, hubiera preferido correr yo, pero entiendo los motivos por los que el equipo ha apostado por Hamilton. Le deseo todo lo mejor y espero seguir trabajando con él».

Por otra parte, el patrón de la escudería británica, Ron Dennis, explicó las razones de la medida adoptada por la escudería. «Desde 1998, Lewis ha formado parte de nuestra estrategia a largo plazo y estamos encantados de ayudarlo a dar otro paso, a conseguir convertirse en piloto de Fórmula Uno», aseguró, al tiempo que reconoció «la destacada labor que ha desempeñado esta temporada» Pedro Martínez de la Rosa.

«Creíamos que era el momento de dar a Hamilton una oportunidad. Es el mayor desafío de su ca-



Lewis Hamilton y Fernando Alonso ocuparán los dos coches de McLaren. / EFE

rera hasta el momento, pero estamos seguros de que podrá afrontarlo. Tiene que familiarizarse con las presiones de un fin de semana de Gran Premio. La damos esta oportunidad porque confiamos

plenamente en su talento y habilidad», concluyó.

Tan pronto como se produzca su debut, Lewis Hamilton se convertirá en el primer piloto negro de la Historia de la Fórmula Uno.

## BALONCESTO LIGA ACB

## El Barcelona intentará reivindicarse ganando al Madrid en el 'clásico'

EP / MADRID-BARCELONA

Real Madrid y Barcelona disputan hoy (19,00 horas, La 2) en el Palacio de Vistalegre un 'clásico' con claro color local dado el magnífico inicio de campaña de los blancos y el más que discreto de los azulgrana, aunque, como suele ser habitual en este tipo de duelos, la situación de ambos no tiene por qué ser decisiva, como demuestran las seis victorias ligueras consecutivas de los catalanes en cancha madrileña.

El equipo de Joan Plaza, en un histórico inicio de temporada, acumula nueve victorias, es el máximo anotador y también el mejor defensor, por lo que sus inmacu-

lados números le avalan ante los de Dusko Ivanovic, que esta temporada han tenido un inesperado comienzo gris en la ACB con más derrotas, cinco, que victorias, únicamente cuatro.

Vistalegre se vestirá de gala para recibir al máximo rival y el equipo local buscará volver a mostrar su mejor cara, la doméstica y no la europea, la de la Copa ULEB, donde sólo ha logrado una victoria en las cuatro jornadas disputadas, ante un Barcelona que gana en la Euroliga, pero que está siendo muy irregular en España.

Tras perder en el Palau Blaugrana ante un recién ascendido, el Bruesa, por 65-67, la escuadra ca-



El equipo de Ivanovic necesita una victoria que le permita escalar posiciones. / EFE

talana derrotó el jueves al Fenerbahce turco. El partido puede haber supuesto un punto de inflexión en la accidentada trayectoria del Barcelona, que quizá pueda recuperar para el encuentro al pívot croata Mario Kasun.

En caso de victoria, el Madrid lograría su segundo balance 10-0 en la ACB en 19 años. En el último precedente acabó proclamándose campeón del torneo. Por su parte, una derrota dejaría al Barça en una situación muy delicada.





Pese al temor a un posible descenso de los precios de la vivienda, el sector inmobiliario sigue creciendo a buen ritmo. / DAVID PÉREZ

## La compra de una vivienda exige invertir el salario de nueve años

El valor de los inmuebles se ha triplicado con creces en la última década, al pasar de los 570 euros por metro cuadrado de 2005 a los 1.975 que se desembolsan de media en 2006

• Pese al aumento de los precios y al alto endeudamiento, las posición patrimonial de las familias es «muy sólida», según un informe de las Cajas de Ahorro Confederadas.

FAX PRESS / MADRID

El precio de una vivienda equivale a más de nueve veces el salario anual, un esfuerzo que consume buena parte de los recursos de las familias, que han visto como el valor de los inmuebles se ha triplicado con creces en una década, al pasar de los 570,1 euros por metro cuadrado de 1995 a los 1.975,5 euros de mediados de 2006. Pero no todos realizan ese esfuerzo para adquirir una casa en la que vivir. El informe *La Vivienda: Una cuestión internacional*, de la Fundación de las Cajas de Ahorros Confederadas (Funcas) indica que un 37,2% de los españoles afirma que ellos mismos, sus familiares o conocidos directos realizaron compra-venta de pisos como negocio en los últimos cinco años.

El estudio indica que los usuarios se decantan mayoritariamente por la vivienda en propiedad, un hecho favorecido por las ayudas fiscales a la compra y la bajada de los tipos de interés registrada en los últimos años, que han incrementado la capacidad de endeudamiento de los hogares, hasta el punto de que el porcentaje de estos inmuebles ha pasado



de algo más del 50% en los años 60 al 85% de 1995.

Pese a la subida de precios y al alto endeudamiento, la posición patrimonial de las familias «sigue siendo muy sólida», ya que el débi-

to supone menos del 45% de los activos financieros y la carga asociada a ella se sitúa en el 14% de su renta disponible. Con estos datos, sólo el 7% de los hogares, las que destinan más del 40% de sus fondos al pago

de sus deudas, se encuentra en una situación complicada.

Esta preferencia creciente por la compra se ha visto acompañada de un fuerte aumento de los precios - del 11,25% en promedio desde 1995 y del 17% entre 2000 y 2005-, que no ha desinflado la búsqueda de inmuebles. Las estimaciones de Funcas apuntan a una demanda de 425.000 viviendas de primera residencia este año para crecimiento orgánico e inmigración, unas 79.000 secundarias y 93.000 más para turismo residencial, con lo que la cifra total supera las 700.000.

**INMIGRANTES.** Buena parte de este impulso se explica por el aumento del número de inmigrantes, que supondrán el 12% de la población en la próxima década, y que cada vez optan más por la compra en detrimento del alquiler.

El estudio indica además que España cuenta con la dotación de viviendas más elevada de Europa: 510 por cada 1.000 habitantes, por encima de la media comunitaria de 468,4 y de las 482,4 de promedio de los países del sur.

El perfil del comprador es el de una persona de 34 años, que considera la alta revalorización de los activos inmobiliarios como un factor significativo, un hecho comprensible, dado que la venta de una vivienda adquirida sobre plano puede dar una rentabilidad superior al 800%. El estudio indica además que los usuarios son optimistas, ya que creen que su piso se revalorizará anualmente un 23,4%.

### Los billones de deuda, cifra récord

Las empresas, las familias y las administraciones públicas han superado en septiembre, por primera vez, los dos billones de euros de deuda, el doble que hace cinco años. Según los últimos datos del Banco de España, al cierre del tercer trimestre, el endeudamiento de los sectores no financieros de la economía española alcanzó los 2.001.178 millones de euros, tras crecer en el último año el 19%. Las empresas son las entidades más endeudadas -algo más de 960.000 millones de euros- y las que más suben, un 26,9% más que hace 12 meses.

Los hogares por su parte, deben unos 750.000 millones de euros, lo que supone un 20,6% más que en el mismo período del ejercicio anterior. De esa cantidad, 550.000 millones de euros corresponden a hipotecas, un 21,9% más que hace un año. La pujanza de esta actividad se explica por el crecimiento del precio de la vivienda y el alza de los tipos de interés.

### PUGNA POR ENDESA

La CNMV pide que se rechacen declaraciones de aceptación de las OPAs paralizadas

EUROPA PRESS / MADRID

La Comisión Nacional del Mercado de Valores (CNMV) pidió ayer a las entidades depositarias de acciones de Endesa que no admitan declaraciones de aceptación de las OPAs formuladas por Gas Natural y E.ON sobre la eléctrica, puesto que la oferta de la gasista está paralizada por decisión judicial y, en consecuencia, la del grupo alemán.

El organismo que preside Manuel Conthe también advierte a dichos organismos de que, a la vista de esta «circunstancia extraordinaria», en alusión a la paralización del proceso, deberán comunicar por carta a los propietarios de acciones de Endesa que, a pesar de la autorización por parte del supervisor del folleto de E.ON, el plazo de aceptación de la oferta queda suspendido temporalmente hasta la reanudación, en su caso, de la propuesta de Gas Natural o el desistimiento de la misma.

Según señala la CNMV en una carta remitida a estas sociedades, las entidades depositarias de títulos de la primera eléctrica de España también deberán indicar a los accionistas de la compañía que «les informarán más adelante tan pronto haya nueva información relevante a este respecto».

El organismo supervisor del mercado hace estos requerimientos con el fin de «proteger los intereses de los inversores y evitarles una inmovilización potencialmente prolongada de sus acciones».

**TRIBUNALES.** La CNMV recuerda que la OPA de E.ON tiene la consideración de competidora con la formulada por Gas Natural, que se encuentra actualmente suspendida en virtud de la resolución del Juzgado de lo Mercantil número 3 de Madrid, así como por el Tribunal Supremo, que paralizó cautelarmente la eficacia del acuerdo del Consejo de Ministros del pasado 3 de febrero que autorizaba con 20 condiciones la oferta de la firma catalana.

Por ello, el procedimiento de tramitación de las declaraciones de aceptación de la OPA de Gas Natural y el de mejora de las propuestas en sobre cerrado están provisionalmente paralizados y, en consecuencia, el plazo para admitir la oferta de E.ON queda suspendido temporalmente hasta que, con la reanudación de la operación iniciada por la gasista o, en su caso, su abandono, pueda concretarse el comienzo de dicho lapso de tiempo.



# INDICES EXTRANJEROS

Información facilitada por Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31

DOW JONES	S&P 500	NASDAQ	EUROSTOXX50	FOOTSIE 100	CAC 40	DAX XETRA	NIKKEI 225
▼ -0,38% 12280,17	▼ -0,37% 1400,95	▼ -0,23% 1815,53	▼ -0,92% 4048,16	▼ -0,29% 6122,10	▼ -0,65% 5389,46	▼ -0,98% 6411,96	▼ -1,13% 15734,60

# INDICES ESPAÑOLES

Valor	Último	Máx.	Mín.	Dif. %	Valor	Último	Máx.	Mín.	Dif. %
Ibex 35	14088,1	14.047,00	14.258,60	-1,37	IGM Madrid	1542,55	1.537,05	1.562,24	-1,26
IG Barcelona	1113,93	1.110,37	1.128,45	-1,49	IG Valencia	1260,79	1.260,79	1.260,79	-1,25
IG Bilbao	2564,64	2.552,91	2.597,11	-1,25	Nuevo Mercado	3319,1	3.273,90	3.398,00	-2,15

# MERCADO CONTINUO

Títulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Títulos)	Dia		Año	
				Máx.	Mín.	Máx.	Mín.
<b>Bienes de Consumo</b>							
A. Domínguez	52,75	-0,09	9.533	52,90	51,50	53,30	30,60
Altadis	38,05	-0,37	1.656.830	38,45	37,68	39,25	34,21
Barón de Ley	45,45	-0,48	3.269	45,80	44,36	48,99	40,40
Bodegas Riojanas	9,62	-1,64	598	9,62	9,61	9,90	8,70
Campofrío	13,35	-3,05	33.143	13,77	13,35	15,44	12,42
CVNE	14,31	-	000	-	0,00	15,95	12,10
Dogi Int. Fabrics S.A.	3,58	-3,5	1.710.224	3,73	3,54	4,97	3,01
Ebro Puleva SA	17,94	-2,55	451.830	18,60	17,81	18,41	13,89
Faes Farma	26,15	-0,76	168.383	26,59	26,00	28,60	16,01
Inditex	39,49	-1,47	1.646.592	40,60	39,04	40,08	26,89
Natra	11,14	-1,85	43.644	11,40	11,00	11,53	7,10
Natracéuticoal S.A.	1,86	-4,12	4.472.801	1,96	1,77	2,13	1,09
Patemina	8,5	2,41	2.908	8,50	8,40	9,64	7,16
Pescanova	26,79	-1,18	17.618	27,25	26,30	31,25	21,82
Serv. Point Solut.	3,02	-1,95	1.263.439	3,09	2,95	3,55	2,22
Prim, S.A.	14,66	0,83	28.447	14,66	14,18	38,00	13,00
Puleva Biotech	2,54	-1,55	297.607	2,60	2,52	3,06	2,08
SOS Cuétara	13,51	-1,03	389.725	13,78	13,50	13,90	10,90
T. Algodonera	3,38	-2,59	201.974	3,47	3,30	3,77	2,95
Vidrala	22,25	-2,84	16.454	22,60	22,25	22,90	18,31
Viscofan	13,83	-2,95	105.580	14,15	13,62	14,30	9,50
Zeltia	5,66	-0,88	716.574	5,73	5,61	6,64	5,50

## Comun. y Serv. Información

Amper	11,02	8,79	1.834.796	11,30	10,15	11,02	7,12
Antena3	17,81	-0,95	2.655.874	18,15	17,52	23,20	15,15
Avanzit	5,79	-8,1	24.352.899	6,34	5,51	7,08	1,64
Indra	18,48	-1,96	984.227	18,97	18,30	19,12	14,05
Jazztel	0,43	-2,27	20.812.538	0,44	0,42	0,91	0,40
Prisa	13,03	-0,91	1.024.873	13,15	12,85	15,97	11,55
Sogecable	25,33	-1,82	363.732	25,80	25,15	35,47	20,97
Tele 5	21,52	-1,74	1.153.515	21,89	21,25	22,60	17,85
Telefónica	15,6	-1,02	66.920.192	15,79	15,58	15,89	11,92
TPI Pag Amar	8,33	-	51.264	8,34	8,32	9,69	7,10
Vocento, S.A.	14,81	-0,74	251.453	14,98	14,80	15,60	14,81

## Construcción

Acciona	136,4	-2,5	166.558	140,00	134,40	147,50	94,65
ACS	41,98	-1,52	1.406.803	42,74	41,80	42,63	26,96
FCC	74,1	-1,33	289.589	75,40	73,45	76,20	48,50
Ferrovial	73,35	-2,59	803.319	75,00	72,10	77,95	51,75
Inypsa Inf. y Proy. S.A.	7,15	-2,46	53.446	7,32	7,07	15,22	6,60
Levantina Obras	12	-6,98	21.665	12,31	12,00	38,85	12,00
OHL	22,38	0,81	356.855	22,50	21,80	22,38	12,51
Parquesol	23,5	0,73	12.144	23,50	23,30	19,75	18,80

## Energía

Bayer	39,95	-	101	40,34	38,92	40,99	30,98
Cepsa	60,1	0,08	44.616	60,15	59,70	62,25	39,07
Enagas S.A.	19,16	-0,98	741.189	19,38	19,01	19,82	15,34
Endesa	35,67	-0,25	5.561.914	35,84	35,51	36,25	21,70
Gas Natural	31,35	-0,57	662.707	31,56	30,85	32,47	21,74
Hullas C. Cortés	9,88	-	425	-	0,00	10,80	9,59
Iberdrola	33,11	-0,99	4.849.176	33,64	33,02	38,16	22,49
Red Eléctrica	33,15	-1,19	597.766	33,50	32,87	33,55	24,80
Repsol	27,65	-0,54	8.887.780	27,80	27,45	28,41	20,21
Unión Fenosa	41	-1,2	1.533.782	41,67	40,79	41,60	29,26

## Mat. Básicos Indust y Construcción

Acerinox	20,25	-0,74	2.475.108	20,40	19,92	20,40	11,91
Arcelor	43,5	0,44	6.269	43,51	42,85	43,50	20,83
CIE Automotive	6,94	-2,8	301.734	7,12	6,85	7,31	2,83
Azkoyen	7,62	-2,31	87.943	7,89	7,55	8,35	6,20
C. Portland	94,65	1,23	19.790	94,65	93,55	96,70	67,25
CAF	134	-0,74	1.963	135,65	134,00	136,00	89,35
Duro Felguera	7,72	-1,03	361.456	7,88	7,50	27,22	3,68
EADS	23,27	-0,26	147.035	23,30	22,92	35,20	18,75
Ence	40,13	0,27	63.663	40,58	39,44	40,13	26,32
Erccros	0,87	-3,33	36.925.809	0,90	0,85	0,94	0,55
E. del Zinc	1,84	-	000	-	0,00	1,84	1,84
Europac	7,15	-1,65	124.125	7,29	7,08	7,35	4,75
Gen. Alq. Maquinaria	14,14	0,28	56.935	14,30	13,84	14,90	7,60
Gamesa	20,29	-0,83	5.088.761	20,50	20,05	20,46	12,27

Títulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Títulos)	Dia		Año	
				Máx.	Mín.	Máx.	Mín.
Iberpapel	17,89	-0,56	4.236	18,01	17,23	19,55	16,39
Lingotes	7,88	-2,6	14.467	8,10	7,66	9,65	6,70
Mecalux	29,6	0,54	89.278	29,70	29,50	30,64	21,20
Miquel y Costas	24,55	-1,48	7.431	25,27	24,53	28,35	20,95
Mittal Steel Comp.	31,89	-1,91	40.603	32,80	31,71	34,00	24,41
Nicolás Correa	4,81	-3,22	84.376	4,98	4,56	6,80	3,75
Reno de Medici	0,52	-1,89	1.153.670	0,54	0,52	0,83	0,50
Seda Bama	2,29	-3,38	9.438.245	2,38	2,26	2,64	1,55
Sniace	4,44	-5,93	3.268.427	4,71	4,27	6,39	3,31
Tafisa	1,53	-	326.952	1,53	1,52	1,99	1,21
Técnicas Reunidas	28,65	1,45	174.578	29,00	28,24	28,85	17,50
Tubacex	4,94	-2,37	1.130.787	5,10	4,87	5,77	3,55
Tubos Reunidos	16,6	-1,25	170.604	16,79	16,01	17,33	10,60
Tudor	9,03	0,33	5.795	9,03	9,00	10,19	7,84
Uralita	4,97	-1,97	259.537	5,08	4,90	5,11	3,35
Zardoya Otis	23,6	-	106.731	23,60	23,41	26,45	20,96

## Servicios de Mercado

Abengoa	25,28	-3,55	546.199	26,40	24,70	29,45	12,40
Abertis se.a	21,52	-0,88	1.370.463	21,70	21,21	22,07	17,55
Aguas Barna	25,72	1,06	609.998	25,87	25,40	27,88	18,00
Astroc Mediterráneo	33,4	1,67	612.834	33,48	32,25	33,40	9,07
Befesa	32,95	-4,63	39.451	34,50	31,20	37,00	14,18
Cintra	12,92	-0,62	2.967.377	13,00	12,45	13,30	9,35
Inm Colonial	61,9	0,08	35.953	61,90	61,30	68,65	46,80
Corp. Dermoeestética	8,35	-4,02	662.655	8,75	8,23	9,15	5,99
Elecnor	27,7	-	27.490	27,95	26,30	29,50	13,60
Europistas	8,23	-3,97	111.883	8,72	8,08	9,15	4,50
Fadesa	35,16	-0,11	257.485	35,21	35,15	35,27	24,01
Funespaña	8,09	-0,86	52.341	8,28	8,05	9,70	7,08
Grifols	8,12	0,74	464.180	8,14	7,95	5,25	5,09
Iberia	2,68	-0,37	17.805.855	2,69	2,60	2,69	1,86
Inbesós	13,79	-0,86	56.858	13,95	13,30	14,70	9,92
Indo Intermac	8,65	-1,14	2.337	8,75	8,60	10,25	7,40
G. Inmocaral S.A.	5,12	-0,39	4.152.663	5,23	4,85	9,96	2,58
Logista	45,05	-0,99	27.691	45,23	45,00	48,77	41,80
Metrovacesa	130,45	0,35	53.952	130,90	129,10	130,45	54,60
Montebalito, S.A.	19,21	-3,95	53.849	20,10	18,72	20,00	13,92
NH Hoteles	15,5	-0,7	232.242	15,54	15,34	17,44	12,49
Prosegur	25,1	-1,49	231.259	25,57	24,90	25,68	18,40
Sacyr-Valle	46,26	-3,79	570.322	48,00	45,52	54,00	19,42
Sol Meliá	14,72	-1,54	253.405	14,90	14,59	15,45	10,74
Sotogrande	15,41	-3,02	654	15,41	15,41	16,80	12,60
Telepizza	3,19	-	74.051	3,20	3,19	3,21	1,78
Testa Inmuebles	29,3	-	180	-	0,00	31,30	21,25
Urbas	2,89	-3,02	4.049.568	3,03	2,82	4,40	1,98
Urbis	25,97	-	224.430	25,97	25,94	25,97	15,46

## Servicios Financieros

Alba	53,85	-1,19	90.665	54,50	52,75	54,50	37,33
Andalucía	95,5	-1,75	1.469	97,85	95,05	102,20	79,20
Galicia	26,8	-	025	26,80	26,80		



## FONDOS DE INVERSIÓN

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
<b>AHORRO CORPORACIÓN</b>					
AC Acciones	RV	27.15	4.50	36.00	270.648.618
AC Dinerplus	D	8.45	0.21	2.39	1.367.760.739
AC Divisa		8.49	0.42	3.99	20.943.197
AC Largo FT	RF	11.70	0.25	0.69	152.103.267
Ahorro fondo	MRV	53.91	2.39	17.29	425.403.379
Ahorro fondo 20	MRF	8.12	1.11	7.62	200.652.932
Caja Segovia Renta	RFC	10.75	0.16	1.63	2.769.217
<b>BANCO ATLÁNTICO</b>					
Atlántico Divisa	RF	9.12	0.00	1.37	6.533.740
Atlántico Plus	GRV	10.02	0.77	3.67	62.124.437
Bolsatlántico	RV	11.83	0.00	4.58	42.531.208
Dineratlántico	D	1479.23	0.00	0.23	80.934.397
Fondatlántico	RFC	17.45	0.00	0.21	51.661.247
<b>BANCO POPULAR</b>					
Eurovalor Bolsa	RV	335.37	3.76	36.11	356.852.320
Eurovalor Dinero	D	1625.23	0.15	1.46	920.621.963
Eurovalor Global Asegurado	GRV	87.28	0.36	3.56	91.897.179
Eurovalor Interindices	GRV	76.86	0.00	-5.03	103.811.821
Eurovalor Mixto 15	MRF	81.45	0.66	5.45	91.833.147
Eurovalor mixto 70	MRV	3.54	1.65	11.41	271.197.207
Eurovalor Renta Fija	RF	6.24	0.15	0.14	176.003.889
Eurovalor RF Corto	RFC	80.28	0.16	1.46	139.460.888
Eurovalor RF Intern.	RFC	96.16	-0.21	-1.54	36.402.940
Eurovalor Tesorería	D	834.71	0.13	1.50	484.355.223
<b>BANCO SABADELL</b>					
SBD Garantía Anual 3	GRF	10.12	0.17	1.53	55.243.778
Solbank Bonos Euro	RF	9.47	0.00	0.10	8.031.973
Solbank Dinero	D	8.33	0.00	0.05	13.976.934
Solbank Interes Euro	RFC	12.76	0.00	0.06	26.873.184
<b>BANKINTER</b>					
BK Bolsa Europa	RV	36.75	2.35	15.02	148.901.345
BK Dinero	D	1257.04	0.15	1.64	112.608.650
BK Dinero 97	D	733.07	0.19	1.90	561.439.036
BK Fondo Bonos	RF	918.15	0.21	0.70	71.588.591
BK Mixto Europa 20	MRF	77.14	0.57	4.85	161.983.568
Cuenta Fiscal III	RFC	1080.25	0.75	4.16	18.736.571
<b>BBVA</b>					
BBVA Bolsa 2	RV	29.64	4.04	33.35	456.400.303
BBVA Bolsa Europa	RV	87.81	1.14	10.65	519.137.085
BBVA Bolsa Internacional	RV	13.45	0.00	0.94	149.002.505
BBVA Bono 2004 C	GRF	10.25	0.00	-	7.052.657
BBVA Bono 2005	GRF	1475.97	0.23	0.13	136.264.650
BBVA Bono 2006 A	GRF	862.25	0.14	1.27	232.419.277
BBVA Bonos Internacional	RF	12.97	-0.23	-1.16	62.400.495
BBVA Deuda FT	RF	159.90	0.09	-0.33	108.227.774
BBVA Dinero	D	1961.69	0.14	1.55	6.172.103.007
BBVA Fondobolsa Japon 2	GRV	7.13	0.00	0.03	1.267.511
BBVA Fondobolsa Japon 3	GRV	7.50	0.00	0.14	5.682.443
BBVA Gar. Flexible III	GRV	929.19	0.00	-	99.334.787
BBVA RF Corto	RFC	16.57	0.13	1.19	809.968.051
<b>BETA MEESPIERSON</b>					
Beta Acciones	RV	206.30	4.48	35.12	24.857.262
Beta Dinero	D	1516.23	0.00	1.23	23.509.671
Beta Europyme Acciones	RV	5.96	0.00	-	1.971.238
Beta Renta	RF	17.84	0.19	0.62	9.087.957
Global Assets Fund	MRV	7.71	0.94	6.85	5.694.824
<b>BNP PARIBAS</b>					
BNP Ahorro	RF	10.78	0.00	-	15.790.133
BNP Bolsa	RV	15.95	0.00	-	48.735.741
BNP Global 15-85	MRF	10.01	0.73	5.16	80.592.783
BNP Global 50-50	MRV	13.24	0.11	3.45	114.217.611
<b>CAJA ESPAÑA</b>					
Fondespaña 2002	GRV	106.35	0.40	1.93	55.690.682
Fondespaña Bolsa	RV	142.92	3.80	33.88	67.808.428
Fondespaña FT	RFC	77.65	0.08	0.60	96.288.901
Fondespaña Futuro	RF	82.95	0.02	0.71	22.812.548
Fondespaña Global	MRF	81.93	0.71	3.91	77.174.455
Fondespaña Int VI	GRV	72.68	-0.22	1.35	60.591.139
<b>CAJA SALAMANCA Y SORIA</b>					
Fonduero Bolsa	RV	471.46	2.27	9.52	17.289.809
Fonduero Dinero	D	1048.05	0.16	1.57	253.847.852
Fonduero Garantizado	GRV	417.36	0.11	2.12	36.358.511
Fonduero Plus	MRV	567.95	1.72	6.92	29.290.526
Inverbonos	MRF	12.66	0.86	3.11	50.641.744
<b>CITIGROUP</b>					
Citicash Fund	D	1028.87	0.17	2.15	131.198.043
Citidiner	D	768.87	0.16	1.93	103.709.974
Citifondo Premium	RFC	1094.33	0.10	0.98	10.313.285
Citifondo RV	RV	43.75	4.27	31.95	53.822.268
Citimoney	D	1324.52	0.13	1.47	48.433.639
<b>DEUTSCHE BANK</b>					
DB Alemania	MRV	8.61	0.00	-	11.378.055
DB Bolsa Universal	RV	4.12	0.00	-	12.418.056
DB Diner	D	1215.09	0.13	1.50	476.891.329
DB Invest	RFC	12.32	0.36	0.21	37.354.137

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
DB Mixta	MRV	24.05	2.04	15.77	102.628.005
DB Mixta II	MRV	18.38	0.00	-	37.143.643
<b>LA CAIXA</b>					
Fonc. 17 Mixto Intern	MRV	11.36	0.56	6.62	18.753.978
Fonc. 18 RV Mixto Intern	MRV	9.96	0.56	6.58	7.604.326
Foncaixa 57 RFLargo Euro	RFC	15.14	0.13	0.91	228.224.785
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	GRV	6.57	0.00	0.05	44.419.555
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18.79	0.00	-	103.276.591
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2.35	0.00	0.49	47.843.145
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9.95	0.17	1.51	64.159.417
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12.30	0.00	0.53	14.205.815
Foncaixa Ahorro 7	RFC	17.00	0.17	1.43	773.736.247
Foncaixa Bolsa 5	RV	31.79	2.36	15.54	670.243.281
Foncaixa Futuro 24	GRV	6.56	0.00	-	22.228.331
Foncaixa Internacional 1	RFC	0.35	-	-5.06	19.491.114
Foncaixa Mixto 25	MRF	8.07	0.87	3.49	220.963.981
Foncaixa Mixto 28	MRF	8.08	0.87	3.52	280.055.315
<b>MORGAN STANLEY GESTIÓN</b>					
MS Bolsa	RV	38.84	3.83	33.27	211.942.275
MS Bolsaplus	RV	24.74	2.65	15.86	396.627.047
MS Dinerplus	RFC	1448.37	0.13	1.45	106.075.923
MS Divisa	RFC	8.30	-0.61	-3.52	11.152.569
MS Euro Acciones	RV	8.97	2.35	13.22	214.714.699
MS Euro Deuda	RF	8.31	0.33	-0.21	17.344.842
MS Euro Selección	RV	12.13	4.06	22.99	35.829.689
MS Euro fondo 1	GRV	10.71	0.11	2.59	28.118.199
MS Europa Mixto FI	MRV	8.62	1.08	4.80	275.121.938
MS Fiva	MRF	18.34	0.88	3.02	131.985.651
MS Fondo 25	D	912.36	0.16	1.81	477.678.080
MS Fondo Activo Equilibrio	MRV	19.68	0.64	2.16	620.214.193
MS Fondo Activo Estable	MF	10.66	0.54	1.60	-
MS Fondo Activo Oportunidad	MRV	10.21	1.29	4.54	-
MS Fondos Moderado	MF	10.07	0.00	11.85	-
MS Latinoamérica	RV	9.13	3.35	6.23	52.501.963
MS Multigestión Activo Crec.	RF	15.75	0.59	3.31	-
MS Multigestión Activo Estable	RF	13.27	0.39	2.00	-
MS Multigestión Activo Oport.	RV	19.57	0.81	4.10	-
MS Multigestión Activo Variable	RV	7.57	0.80	4.87	164.317.700
MS Renta Internacional	RF	17.75	-0.45	-4.36	301.421.166
MS Tesorería Plus	RFC	12.16	0.21	2.53	64.797.715
MSS Asian Equity A	RV	25.02	4.38	13.52	22.318.684.100
MSS Emerging Mark Eq A	RV	24.42	3.47	16.62	32.030.298.300
MSS Euro Strategic Bd A	RF	29.10	0.28	-0.10	21.062.940.700
MSS Europ. Curr. High Yld A	RF	11.95	-0.08	5.10	8.113.004.800
MSS European Value Eq A	RV	33.79	1.14	14.35	50.996.808.200
MSS Global Bond A	RF	21.76	-0.37	-4.01	24.875.839.600
MSS Global Brands A	RV	41.66	0.46	6.68	44.500.247.600
MSS Global Sm Cap Val A	RV	27.92	1.23	7.01	11.557.677.100
MSS Global Value Eq A	RV	36.44	0.25	6.08	89.358.974.300
MSS Japanese Value Eq A	RV	8.18	-2.85	-4.88	29.297.325.200
<b>SCH</b>					
Banesdeuda FT	RFC	621.15	0.14	0.47	68.665.154
Banesto Dinero	RFC	15.67	0.10	1.03	407.602.383
Banesto G Bolsa Eur. 2003A	GRV	11.11	0.18	10.77	66.501.919
BCH 2004	GRF	94.39	0.10	0.73	13.205.049
BCH 5 A	GRF	95.74	0.00	0.22	10.847.145
BCH Acciones	RV	18.82	4.16	32.45	287.879.246
BCH Bonos Fondtesoro	RF	778.36	0.16	0.47	80.004.122
BCH Fondimo 1	D	1818.12	0.00	0.07	431.111.277
BCH Fondimo 2	D	1194.99	0.00	0.07	262.292.731
BCH Int. Acciones	RV	113.15	0.08	1.85	46.759.950
BCH Interes Diario	RFC	7.83	0.08	0.78	174.245.418
BCH Internet	RV	31.63	2.89	-2.90	52.947.064
BSN Banif Acc. Esp.	RV	30.80	0.00	4.10	312.892.707
BSN Banif Dinero	D	1879.95	0.15	1.72	516.035.761
BSN Banif Europa RF	RFC	19.36	0.00	0.19	28.322.242
BSN Banif SIIA	RV	24.03	3.17	19.12	50.716.631
BSN Banif Tesorería FT	D	1150.35	0.13	1.50	49.275.179
Dineractivo	D	1465.55	0.00	0.08	345.885.527
Extradinero Banesto	D	868.93	0.14	1.49	2.013.848.335
Fonbanesto II	RF	12.78	0.18	0.36	241.067.399
Fonventure	RV	20.87	0.08	1.76	27.833.021
Sant. A Bolsa Indices	GRV	1329.83	0.33	3.38	71.127.179
Sant. Acciones	RV	3.13	2.25	14.03	285.438.189
Sant. Ahorro	RFC	15.28	0.08	0.69	44.029.988
Sant. Bolsa Europea A	GRV	1223.07	0.11	-0.57	80.312.925
Sant. Dinero FT.	D	1295.00	0.13	1.44	2.849.428.306
Sant. Eurostoxx Garant.	GRV	984.79	0.09	0.89	64.341.196
Sant. Futuro	RF	20.93	0.19	0.55	401.864.496
Sant. Garantizado Mixto	GRV	1030.30	0.05	0.05	136.525.688
Sant. Indice	RV	22.01	4.31	36.43	112.086.438
Sant. Siglo XXI 3	GRF	11.99	0.14	0.44	53.297.994
Sant. Tesorería	D	1626.74	0.14	1.63	3.214.440.568
SCH Acc. Españolas 1 Plus	RV	26.58	4.46	35.04	257.981.568
SCH Grandes Valores	RV	98.17	4.29	36.01	46.731.900
SCH Mixto Renta Fija 90/10	MRF	11.14	0.39	1.88	248.464.853

Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11 64 31

## DIVISAS RESPECTO AL EURO

1 Euro = X Divisas			
Dólar USA	1,309	Dólar canadiense	1,4843
Libra esterlina	0,6776	Dólar australiano	1,6819



**BONOLOTO**

Lunes, 20 de noviembre

1 8 17 22 33 34

Complem. **42** Reintegro 3

**BONOLOTO**

Martes, 21 de noviembre

1 7 14 30 38 42

Complem. **48** Reintegro 2

**BONOLOTO**

Miércoles, 22 de noviembre

14 23 25 39 41 44

Complem. **22** Reintegro 3

**BONOLOTO**

Viernes 24 de noviembre

9 10 19 28 36 48

Complem. **38** Reintegro 6

**LOTERÍA PRIMITIVA**

Jueves 23 de noviembre

2 10 13 15 24 36

Complem. **7** Reintegro 6

**LOTERÍA PRIMITIVA**

Sábado 18 de noviembre

13 27 29 31 42 43

Complem. **7** Reintegro 6

**GORDO PRIMITIVA**

Domingo 19 de noviembre

4 10 16 18 27

Nº Clave (Reintegro) 0

**EUROMILLONES**

Viernes 24 de noviembre

5 8 17 25 40

Estrellas 5 1

**EL COMBO**

Sábado 18 de noviembre

Reintegro	<b>2</b>	COM-BOLA 12
Doble	<b>3 - 3</b>	
Triple	<b>3 - 5 - 6</b>	

**ONCE**

Viernes 24 de noviembre Serie 106 **52400**

Jueves 23 de noviembre **32907**

Miércoles 22 de noviembre **94107**

Martes 21 de noviembre **47398**

Lunes 20 de noviembre **88695**

Domingo 19 de noviembre **19135**

# EL TIEMPO



El sol sale a las 08:14 y se pone a las 17:53  
La luna sale a las 12:37 y se pone a las 21:54

## EN SEGOVIA

### HOY

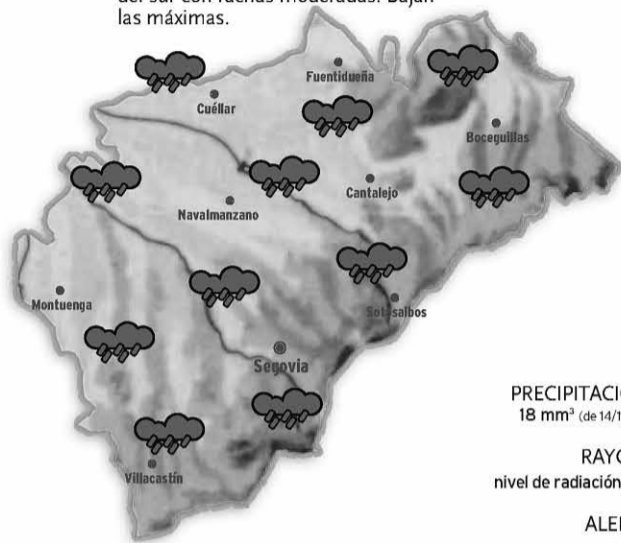


11º MÁXIMA  
8º MÍNIMA

#### Ambiente húmedo

Las lluvias se extenderán hoy por buena parte de la península, de la región y de esta provincia. Se tratará de precipitaciones en forma de chubascos, que, sin embargo, no provocarán un descenso de las mínimas, que subirán algo, debido a los vientos, que en este caso soplarán del sur con rachas moderadas. Bajan las máximas.

SENSACIÓN TÉRMICA -0  
PUNTO DEL ROCÍO -0  
HUMEDAD 61%  
VIENTO Sur moderado  
POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN 83%  
VISIBILIDAD de 5 a 10 km  
PRESIÓN ATMOSFÉRICA 1015 mb  
previsiones para mediodía



PRECIPITACIONES 18 mm<sup>3</sup> (de 14/11 al 21/11)  
RAYOS UV nivel de radiación medio  
ALERGIAS nivel bajo

#### NIVELES DE LOS EMBALSES

Datos del 14 al 21 de noviembre de 2006



### MAÑANA

11º MÁXIMA  
5º MÍNIMA



#### Saldrá el sol

Los cielos se verán algo más soleados que durante estos días pasados, pero no se ausenta la posibilidad de precipitaciones, que aunque será menor no desaparecerá de esta provincia. Las temperaturas máximas permanecerán sin cambios importantes, mientras que las mínimas experimentarán un descenso notable, a pesar de que los vientos van a seguir soplando del sur moderados.

### LUNES

12º MÁXIMA  
6º MÍNIMA



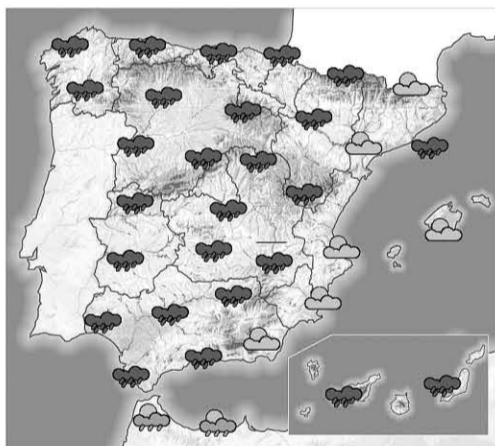
#### Volverá a llover

Los cielos se verán algo más soleados que durante estos días pasados, pero no se ausenta la posibilidad de precipitaciones, que aunque será menor no desaparecerá de esta provincia. Las temperaturas máximas permanecerán sin cambios importantes, mientras que las mínimas experimentarán un descenso notable. Vientos del suroeste.

## EN ESPAÑA

### HOY

Las precipitaciones llegarán a la zona más oriental de la Península: caerán con intensidad moderada en la vertiente mediterránea y localmente en forma de tormenta en Los Pirineos, perderán fuerza y tenderán a remitir durante la tarde. Seguirá lloviendo en Galicia y se esperan chubascos intermitentes en el tercio occidental peninsular. El tiempo más tranquilo en la costa cantábrica. Se prevén chubascos por la mañana en el archipiélago canario. Las temperaturas comenzarán un notable descenso térmico desde el oeste peninsular.



#### TEMPERATURAS PREVISTAS PARA HOY

ESPANA	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.					
Albacete	18	9	Cádiz	18	17	Granada	16	9	Lleida	21	12	Palmas, Las	19	15	Soria	10	7
Alicante	24	14	Castellón	22	15	Guadalajara	12	10	Madrid	11	8	Pamplona	15	10	Tarragona	21	15
Almería	21	14	Ceuta	20	15	Huelva	18	13	Málaga	18	14	Pontevedra	15	10	Teruel	15	8
Ávila	12	6	Ciudad Real	13	10	Huesca	15	11	Mejilla	20	15	Salamanca	13	7	Toledo	13	11
Badajoz	16	12	Córdoba	16	13	Ibiza	21	14	Murcia	24	13	S. Sebastián	17	13	Valencia	24	16
Barcelona	23	17	Coruña, La	16	11	Jaén	15	11	Ourense	15	9	S.C. Tenerife	19	15	Valladolid	12	8
Bilbao	20	14	Cuenca	12	11	León	10	6	Oviedo	17	10	Santander	18	14	Vitoria	16	9
Burgos	10	7	Girona	22	10	Logroño	17	8	Palencia	11	8	Segovia	12	8	Zamora	13	8
Cáceres	14	11	Gijón	18	12	Lugo	11	7	Palma M.	23	16	Sevilla	18	15	Zaragoza	20	13

## EN EUROPA

### HOY

Las bajas presiones seguirán dominando la previsión meteorológica en el continente europeo. Serán más profundas y activas en el norte de Escandinavia y de Las Islas Británicas donde se prevén nevadas moderadas. Precipitaciones intermitentes por el oeste de Europa y la zona Centro y el tiempo más estable en la zona más oriental donde dominarán las altas presiones.

### PRÓXIMOS DÍAS

Un centro de bajas presiones se profundizará al oeste del archipiélago británica: las precipitaciones llegarán con fuerza al oeste de las Islas Británicas. Las nevadas perderán fuerza y frecuencia en los Países Escandinavos. Tiempo más estable hacia Centro-Europa y la zona oriental, con nubosidad variable, pero sin precipitaciones destacables, ni demasiado importantes.



EUROPA	Máx.	Mín.
Amsterdam	16	11
Atenas	20	13
Berlín	12	7
Bruselas	16	13
Copenhague	11	8
Estocolmo	8	5
Ginebra	17	9
Lisboa	14	11
Londres	15	13
Moscú	6	2
Oslo	9	4
París	15	13
Praga	7	4
Roma	20	11
Viena	11	6
Zurich	11	7



**¿MUEBLES?**  
**THERMOBEL**  
LA MAYOR EXPOSICIÓN DE CASTILLA  
Dormitorios todo confort y modernidad



POLÍGONO INDUSTRIAL «EL CERRO»  
TELÉFONO 921 423 953 - SEGOVIA  
**VENTA DIRECTA**  
Abierto incluso sábados tarde



# CARTELERA DE CINE



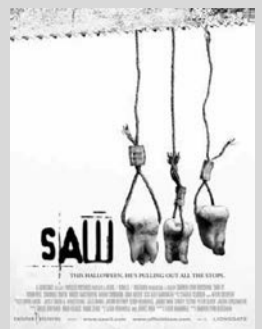
**Luz de Castilla**  
CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA

Ctra. Madrid-Segovia s/n  
Telf. 921 44 80 68

Compra tus entradas:  
**90 CINEBOX**  
(902 463 269)

Día espectador: **JUEVES**  
pagina web: [www.cinebox.es](http://www.cinebox.es)

Todos los días: 18.05, 20.20, 22.35  
Sábados y festivos: 15.50  
Viernes y sábado: 1.00  
No recomendada para menores de 18 años



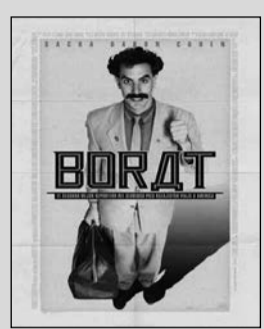
Saw III

Todos los días: 18.45, 21.30  
Sábados y festivos: 16.15  
Viernes y sábado: 0.15  
No recomendada para menores de 13 años



Los fantasmas de Goya

Todos los días: 18.15, 20.15, 22.15  
Sábados y festivos: 16.15  
Viernes y sábado: 0.15  
No recomendada para menores de 13 años



Borat

Todos los días: 19.00, 22.00  
Sábados y festivos: 16.00  
Viernes y sábado: 1.00  
No recomendada para menores de 13 años



Casino Royal

Todos los días: 18.45, 21.45  
Sábados y festivos: 15.45  
Viernes y sábado: 0.45  
No recomendada para menores de 18 años



El perfume

Todos los días: 18.30, 20.30  
Sábados y festivos: 16.30  
Recomendada para todos los públicos



Todos los días: 22.30  
Viernes y sábado: 00.55  
Recomendada para todos los públicos

Un buen año

Todos los días: 18.05, 20.10, 22.20  
Sábados y festivos: 16.00  
Viernes y sábado: 16.00  
Recomendada para todos los públicos



¿Por qué se frotan las patitas?

Todos los días: 18.00, 20.15, 22.30  
Sábados y festivos: 15.50  
Viernes y sábado: 0.50



El ilusionista

**Teatro Juan Bravo**

**"EL ESPIRITU BURLON"**

Sábado 25 de Noviembre  
Compañía: Atame (Villacastín)  
Función: 20:30 hrs.

**"A, DE AMISTAD"**

Domingo 26 de Noviembre  
Compañía: Las Bernardas (Martinmuñoz de las Posadas)  
Función: 19:00 hrs.

**CICLO DE CINE EN EL JUAN BRAVO "LOLA MONTES" de Max Ophuls**

Martes 29 de Noviembre  
Pase película: 20:30 hrs.  
Precio de Entrada: 3 €  
Precio Club Amigos del Juan Bravo 2 €

**"KASPAR"**

Domingo 3 de Diciembre  
Compañía: Teloncillo  
Función: 19:00 hrs.  
Precio de Entrada: 6 €  
Precio Club Amigos del Juan Bravo 5 €

**AR HOTELS**

**CELEBRA TU BODA EN HOTEL LOS ARCOS**

Visítanos Te sorprenderás

Capacidad: hasta 450 personas

Paseo Ezequiel González, 26 40002 SEGOVIA Telf.: 921 43 74 62 [www.hotellosarcos.com](http://www.hotellosarcos.com)

**PISOS EN SEGOVIA**

► 1 Ó 2 DORMITORIOS,  
PISCINA, TRASTERO Y GARAJES  
► LOCALES, DESPACHOS Y OFICINAS

ARLAR PROYECTOS

Ctra. Villacastín, 56. TELF.: 676 839 019

El servicio nº 1 de Relaciones Personales de España

**Buzón de Amigos**

Servicio Garantizado

Más de 150 medios de comunicación confían en Advanced Telephone Services S.A. como proveedor del servicio de relaciones personales. ATS S.A. (empresa perteneciente a AVA) garantiza la calidad y seriedad de esta sección desde hace más de 10 años, supervisando cada anuncio que es publicado y eliminando aquellos que no cumplan las normas exigidas. Ponemos a su disposición el Teléfono de Atención al cliente 902 440 140 para aclarar sus dudas. Gracias por su confianza.

<http://adelantado-sg.encuentros.net>

**CHICA busca CHICO**

Sandra, 37 años. Me gusta bailar y los niños. Busco persona estable que sea sincero, honesto y que me quiera. Buzón: 978114 SMS

Chica de 37 años, soltera, guapa y hogareña. Busco chico hasta 37 años, para relación estable. Madrid. Buzón: 551997 SMS

Chica de 22 años, sencilla, tranquila, no fumadora ni bebedora. Busco chico entre 20-26 años, atractivo, español o extranjero. Madrid. Buzón: 978577 SMS

Chica chistosa, graciosa, humilde, responsable, sincera, gustando viajar, pasear, cine y deportes. Busco chico sincero, respetuoso, delicado, alto, con buen corazón, para compañía. Madrid. Buzón: 978082 SMS

Maria, rubia, ojos verdes oscuros, buen tipo, delgada, sincera, honesta, no egoísta, culta, restauradora de pintura, gustando teatro, cine. Busco hombre afín, para compartir, amistad. Madrid. Buzón: 977993 SMS

Deseo conocer chico alto, buena gente y alegre, que me haga reír, para salir. Yo, 47 años, de Ecuador. Madrid. Buzón: 975076 SMS

Señora de 60 años y pico, moderna, culta y sexy, desea conocer hombre entre 65-70 años, juvenil, atractivo para conocerse y acompañarse el resto de los días. Madrid. Buzón: 552009 SMS

Chica de 40 años, separada, busca chico entre 35-43 años para salir y tener una buena amistad. Madrid. Buzón: 589624 SMS

Ángeles, 44 años, sociable, a la vez individualista, gustando leer, cine, naturaleza, viajar, la familia, creyente activa. Busco amistad. Madrid. Buzón: 977873 SMS

Mari, 53 años. Me gusta pasear y playa.

**CHICO busca CHICA**

Victor, peruano, tranquilo y trabajador. Busco chica entre 30-40 años, española y liberal, para salir, bailar, compartir momentos gratos y relación seria. Cullar. Buzón: 988163 SMS

Chico simpático desea conocer mujer sincera para relación. Segovia. Buzón: 986796 SMS

Deseo conocer chica entre 35-45 años para una buena relación. Segovia. Madrid. Buzón: 552005 SMS

Hombre de 35 años, con hija de 16 meses, rubio, 1.82, busca pareja. Segovia. Buzón: 527597 SMS

Chico busca chica entre 18-24 años para pasar buenos momentos. Castilla y León. Buzón: 527591 SMS

Chico búlgaro, empresario, busca chica guapa para estar juntos y pasar buenos momentos. Buzón: 527590 SMS

Chico gustando salir los fines de semana con amigos y amigas, busca chica menor de 36 años, para amistad o relación. Segovia. Buzón: 979488 SMS

Chico de 43 años, detallista, amable, sincero, busca chica sincera y bella por dentro, entre 35-40 años, para relación esporádica. Segovia. Buzón: 987622 SMS

Javi, normal, rubio, 1.70, 75 kg, abierto y con entradas. Busca persona seria, sincera y cariñosa. Segovia. Buzón: 989649 SMS

Javier, 37 años, sensible, rubio, 170 y 73 kg. Me gustaría conocer una chica normal, sensible, gustando el cine y conversar, para sinceridad y cariño. Segovia. Buzón: 981368 SMS

Juan Carlos. Me gusta viajar. Deseo conocer chica sincera, noble, que le guste el campo y la naturaleza. Segovia. Buzón: 988240 SMS

Busco chica para amistad o relación estable. Ávila. Buzón: 236291 SMS

Adrián, 40 años, 1.70, delgado y casado. Busco chica para relaciones esporádicas sin compromiso. Ávila. Buzón: 979939 SMS

Hombre de 55 años, 177 y viudo desea conocer mujer entre 40-48 años para relación seria de cara a un futuro. Ávila. Buzón: 555028 SMS

Luis, 172, 68 kg, funcionario, deportista, sano, gusta leer, bailar, senderismo, niños. Busco chica para amistad o relación estable. Madrid. Buzón: 589421 SMS

Chico de 40 años busca chica simpática y atractiva, para salir y lo que surja. Madrid. Buzón: 589667 SMS

Hombre de 39 años, moreno, 1.70, guapo y atractivo, desea conocer chica para relaciones esporádicas. Madrid. Buzón: 589664 SMS

Chico soltero de 40 años y 1.85 busca chica atractiva para salir y lo que surja. Madrid. Buzón: 589659 SMS

Chico de 40 años, soltero y 1.85 busca chica atractiva para salir y lo que surja. Madrid. Buzón: 589658 SMS

Divorciado de 50 años, 1.75, atractivo y trabajador, busca chica entre 35-45 años, bonita y dulce, para relación estable. Madrid. Buzón: 589407 SMS

Chico de Madrid desea conocer chica especial para amistad o relación estable. Madrid. Buzón: 588900 SMS

Chico soltero de 35 años, cariñoso, sencillo, simpático, desea conocer chica sincera y cariñosa, para posible relación estable. Madrid. Buzón: 588147 SMS

Chico joven de 28 años busca chica simpática y alegre para pasar buenos momentos. Madrid. Buzón: 587739 SMS

Casado de 30 años, 1.64, 70 kg, agradable, simpático y culto, busca mujer entre 25-40 años, con físico agradable. Madrid. Buzón: 584700 SMS

**AMISTAD**

Chica de 24 años busca chica de edad similar, para formar grupo de amigas. Abstenerse chicos y lesbianas. Mostoles. Madrid. Buzón: 236300 SMS

**KLEIN, S.A.**

**AMPLIACIÓN DE LOS PUNTOS A TRATAR EN JUNTA GENERAL ORDINARIA DE 13 DE DICIEMBRE 2006. PUNTOS A AÑADIR EN LA CONVOCATORIA**

- 1.— La censura de la actuación del vigente administrador único al tratar de impedir la presencia en las oficinas y demás dependencias de la compañía del accionista poseedor del 44,375% del capital social.
- 2.— Levantamiento de la prohibición dictada por el mencionado administrador único de facilitar datos e información económica, financiera, contable, tributaria, productiva y tecnológica al citado accionista de la compañía.
- 3.— La reposición del ordenador PC, retirado de las oficinas de la empresa al susodicho accionista por orden del actual administrador único.
- 4.— La determinación de la política de precios y márgenes comerciales, admisible a los intereses sociales de Klein, S.A., en las operaciones de venta de sus productos a Goplast, S.A.
- 5.— La retribución de los administradores de la sociedad.
- 6.— La continuidad en la actividad laboral del ex - presidente del Consejo de Administración de la sociedad, y de su retribución salarial.

Todo socio, en cumplimiento de lo previsto en el artículo 112 de la LSA, puede solicitar, con anterioridad a la celebración de la junta, los documentos y demás información escrita que habrán de ser objeto de análisis y estudio para deliberación, y en su caso, aprobación de todos los asuntos incluidos en el orden del día, los señalados en la convocatoria y los solicitados como complemento de convocatoria.

EL ADMINISTRADOR ÚNICO, Don Luis Ángel Robledo Llanos

90% de los fondos a proyectos

Auditorías > transparencia  
ISO 9001 = gestión de calidad

**Tu confianza, nuestro compromiso**

343.000 familias benefician a más de 3 millones de personas

ONG de Desarrollo Integral para el Tercer Mundo

Apadrina con Fundación Intervida  
902 19 19 19

**FUNDACIÓN INTERVIDA**  
[www.intervida.org](http://www.intervida.org)

**¿No puedes acceder a nuestro servicio?**

Llama al 902 440 140 y te ayudaremos!

SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE 902 440 140 D





LA SEÑORA  
**D<sup>a</sup> Valentina Bermejo Heredero**

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 23 de noviembre de 2006

A los 103 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad D. E. P.

Hijos, María, Amelia (viuda de Pedro del Pozo), Tomás, Evelio, Valentina, Alicia, Fidelísima y Hortensia España Bermejo; hijos políticos, Rufino (viudo de Herminia España Bermejo), Mariano, Araceli, Natividad, Alfonso y Arturo; nietos, biznietos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 25, a las 11:00 de la mañana, en la iglesia parroquial de La Resurrección del Señor; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda (Segovia). La misa de privilegio tendrá lugar el día 26, a las 11:00 de la mañana, en la iglesia parroquial de La Resurrección del Señor.

(3) CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ



EL SEÑOR  
**D. Pablo Cogorro Rodríguez**

Ha descansado en la paz del Señor el día 24 de noviembre de 2006

A los 76 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad D. E. P.

Esposa, Margarita Rubio Francisco; hijos, Ana-María y Pablo Cogorro Rubio; hijos políticos, Vicente Martínez Acinas y Olga Fernández Jiménez; hermanos políticos, sobrinos y demás familia.

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 25, a las 16:30 horas, en la iglesia parroquial de San Rafael. Acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de El Espinar.

(3) CASA DOLIENTE: EL ESPINAR



**HORARIO DE AUTOBUSES**

SEGOVIA-MADRID				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6.00 D	6.15 S	6.30 D	6.45 S	7.00 S
7.15 S	7.30 D	7.45 D	8.00 S	8.30 S
9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 R	11.00 D
11.30 D	12.00 D	12.30 S	13.00 D	13.30 D
14.00 D	14.30 S/R*	15.00 D	15.30 D	16.00 R
16.30 D	17.00 D	17.30 D	18.00 S	18.30 D
19.00 D	19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D
21.30 S				
SÁBADOS LABORABLES				
7.30 D	8.00 D	8.30 S	9.00 D	9.30 D
10.00 D	10.30 R	11.00 D	11.30 D	12.00 D
12.30 S	13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 D
16.30 R	17.00 D	17.30 D	18.00 D	18.30 D
19.00 D	19.30 D	20.00 R	21.00 D	21.30 S
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8.30 S	9.30 D	10.30 R	11.30 D	12.30 D
13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 D	16.30 R
17.00 D	17.30 D	18.00 D	18.30 D	19.00 D
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 S
22.00 D	22.30 D			

MADRID-SEGOVIA				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6.30 D	7.00 D	7.30 D	8.00 R	8.30 D
9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 D	11.00 S
11.30 D	12.00 D	12.30 D	13.00 D	13.30 S
14.00 D	14.30 D	15.00 R	15.30 D	16.00 S
16.30 D	17.00 S	17.30 D	18.00 D	18.15 S
18.30 D	19.00 D	19.30 D	19.45 S	20.00 D
20.30 D	20.45 R	21.00 D	21.30 S	22.00 D
22.30 S	23.00 D			
SÁBADOS LABORABLES				
8.00 S	8.30 D	9.00 D	9.30 D	10.00 D
10.30 D	11.00 S	11.30 D	12.00 D	13.00 D
14.00 D	15.00 R	15.30 D	16.00 D	17.00 S
18.00 D	19.00 D	19.30 D	20.00 R	20.30 D
21.00 S	21.30 D	22.00 D	22.30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8.00 S	9.00 D	10.00 D	10.30 D	11.00 S
11.30 D	12.00 D	13.00 D	14.00 D	15.00 R
16.00 D	17.00 S	18.00 D	18.30 D	19.00 D
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 D
22.00 D	22.30 S			

D: Expediciones DIRECTAS S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA R: Expediciones RUTA \* Días lectivos

SEGOVIA - ÁVILA - SALAMANCA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Segovia	7,45	14,00	9,00	18,00
Llegada a Ávila	8,45	15,00	10,00	19,00
Salida de Ávila	9,00	15,15	10,15	19,15
Peñaranda de Bracamonte	9,55	16,10	11,10	20,10
Salamanca	10,30	16,45	11,45	20,45
SALAMANCA - ÁVILA - SEGOVIA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Salamanca	6,30	13,15	8,30	17,30
Peñaranda de Bracamonte	7,05	13,50	9,05	18,05
Llegada a Ávila	8,00	14,45	10,00	19,00
Salida de Ávila	8,15	15,00	10,15	19,15
Segovia	9,15	16,00	11,15	20,15

SEGOVIA - ÁVILA	
LUNES A VIERNES	
7,30 - 10,30 - 14,00	16,00 - 19,00
SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS	
9,00 - 18,00	
ÁVILA - SEGOVIA	
LUNES A VIERNES	
6,30 - 9,00 - 12,45	15,00 - 20,15
SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS	
10,00 - 19,00	



**HORARIO DE TRENES**

R2		SEGOVIA					MADRID								
TREN	OBSERVACIONES	SEGOVIA	NAVAS DE RIOFRÍO	ORTIGOSA DEL M.	OTERO DE H.	LOS ÁNGELES S.R.	EL ESPINAR	SAN RAFAEL	TABLADA	CERCEDILLA	VILLALBA DE G.	MADRID-CH	MADRID-N.M.	MADRID-R.	MADRID-AT.
R	(2)	5,55	-	6,06	-	6,16	6,21	6,24	-	6,37	7,00	7,39	7,44	7,48	7,52
R	(2)	6,55	7,04	-	7,12	7,15	7,21	7,24	-	7,37	8,00	8,39	8,44	8,48	8,52
R	(1)	8,55	9,03	9,07	9,13	9,16	9,20	9,23	9,30	9,35	9,58	10,37	10,42	10,46	10,50
R	(1)	10,55	11,03	-	11,13	11,16	11,20	11,23	-	11,35	11,58	12,37	12,42	12,46	12,50
R	(1)	12,55	13,03	13,07	13,13	13,16	13,20	13,23	-	13,35	13,58	14,37	14,42	14,46	14,50
R	(1)	14,55	15,04	-	15,11	15,14	15,18	15,21	-	15,33	15,58	16,37	16,42	16,46	16,50
R	(1)	16,50	-	-	17,10	17,14	17,17	17,24	17,35	17,58	18,37	18,42	18,46	18,50	
R	(1)	18,55	19,04	19,07	19,11	19,14	19,18	19,21	-	19,33	20,00	20,37	20,42	20,46	20,50
R	(1)	20,55	21,02	21,05	21,10	21,13	21,18	21,21	-	21,35	21,58	22,36	22,41	22,45	22,49

R2		MADRID					SEGOVIA								
TREN	OBSERVACIONES	MADRID-AT	MADRID-R.	MADRID-N.M.	MADRID-CH.	VILLALBA DE G.	CERCEDILLA	TABLADA	SAN RAFAEL	EL ESPINAR	LOS ANGELES S.R.	OTERO DE H.	ORTIGOSA DEL M.	NAVAS DE RIOFRÍO	SEGOVIA
R	(2)	6,02	6,05	6,09	6,17	7,00	7,27	-	7,46	7,49	7,54	7,57	8,01	8,04	8,13
R	(1)	8,01	8,04	8,08	8,15	9,00	9,23	-	9,38	9,41	9,46	9,49	9,53	9,56	10,05
R	(1)	10,01	10,04	10,08	10,16	10,57	11,21	11,26	11,36	11,40	11,45	-	-	-	12,04
R	(1)	12,01	12,04	12,08	12,16	12,57	13,21	-	13,36	13,39	13,44	13,47	-	13,54	14,02
R	(1)	14,01	14,04	14,08	14,15	14,57	15,20	-	15,34	15,37	15,42	15,45	15,50	15,54	16,03
R	(2)	15,01	15,04	15,08	15,16	15,57	16,23	-	16,33	16,36	16,41	-	-	16,52	17,10
R	(1)	16,01	16,04	16,08	16,16	16,57	17,21	-	17,31	17,34	17,38	-	-	17,48	17,57
R	(1)	18,02	18,05	18,09	18,16	18,57	19,22	19,27	19,35	19,38	19,43	19,46	19,50	19,54	20,03
R	(3)	20,02	20,05	20,09	20,16	20,57	21,23	-	21,43	21,46	21,51	21,54	21,59	22,03	22,13

**HORARIO DE AUTOBUSES**  
**SALIDAS DE SEGOVIA**

LUNES A VIERNES LABORABLES	
ABADES: 13:30 y 19:30 horas.	VALSAIN: 7:40; 8:50; 11:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15
AGUILAFUENTE: 12:00; 13:30; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18:30 horas.	VALTIENDAS: 19:30 horas (Lunes y Viernes)
SÁBADOS LABORABLES	
ABADES: 13:30 horas.	VALSAIN: 7:40; 8:50; 11:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15
AGUILAFUENTE: 12:00 horas (Cambio en Torrecaballeros) y 13:30 horas.	VALTIENDAS: 19:30 horas (Lunes y Viernes)
ARANDA DE DUERO: 13:00 y 19:30 horas. A las 18:00 horas (sólo Viernes durante período lectivo)	
AREVALO: 18:30 horas.	
AYLLON: 12:30 y 18:00 horas.	
BERNARDOS: 14:30 horas.	
CANTALEJO: 12:00; 13:00; 14:00; 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Sólo viernes)	
COCA-NAVA DE LA ASUNCION: 12:30; 14:00; 18:30 y 19:30 horas.	
CUEVAS DE PROVANCO: 13:30 y 18:30 horas.	
ESPIRDO: 13:30 horas (Sólo Jueves)	
FUENTESAUICO: 12:00; 13:30 y 18:30 horas.	
FUENTETIDUEÑA: 13:30 y 18:30 horas.	
HOYUELOS: 13:00 horas.	
LABAJOS: 13:30 horas.	
LA HIGUERA: 13:30 horas (Sólo Jueves)	
MARUGAN: 13:30 y 19:30 horas.	
MARTIN MUÑOZ DE LAS POSADAS: 14:00 y 18:30 horas.	
NAVAFRIA: 12:30 (Martes y Miércoles entra por el pueblo); 14:00 y 18:00 horas.	
NAVAS DE ORO: 12:30; 14:30 y 19:30 horas.	
PALAZUELOS: 7:40; 8:55; 12:00; 13:00; 14:15; 15:15; 16:00; 19:00; 20:00 y 20:55 horas.	
PRADENA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.	

**FUNERARIA SANTO CRISTO DE LA PEÑA**  
PENSANDO EN LOS MOMENTOS MÁS DIFÍCILES  
Tanatorios en: **CUÉLLAR** Telfs. 921 14 22 94 - 921 14 30 88  
**AGUILAFUENTE** Telf. 921 57 23 04. Fax 921 57 20 60

**AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA**  
**TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ**  
DELEGACIONES EN TODA LA PROVINCIA  
TANATORIOS EN:  
**SEGOVIA**  
NAVA DE LA ASUNCIÓN RIAZA  
SANCHONUÑO CANTIMPALOS  
PRÁDENA CARBONERO EL MAYOR  
LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

ATENCIÓN PERMANENTE 24 HORAS  
☎ 902 02 23 24  
TELÉFONOS  
921 43 00 28 - 921 42 58 10  
EN MADRID: 902 42 52 42

**FUNERARIA Y TANATORIOS**  
**EL CARMEN**  
SERVICIO PERMANENTE  
Telf. 921 520191  
SEGOVIA  
C/ Sargento Provisional, 1  
Telf. 921 435 505  
TANATORIOS:  
CANTALEJO: Ctra. Segovia, 22  
TURÉGANO: C/ Obispo Miranda, 7  
SEPÚLVEDA: C/ Isabel la Católica, 26



# ANUNCIOS BREVES 921 43 72 61



### TRABAJO

**SE NECESITA RECEPCIONISTA** para hotel céntrico Turno de noche  
**921 46 62 50**

**SE NECESITA** carnicero. Herranz José Zorrilla, 79. Teléfono 921421627.

**EMPRESA DE** hostelería necesita cocinera o ayudante de cocina. 921435669.

**SE NECESITA** cocinera. Interesadas llamar al Teléfono 921561945. Urge.

**SE NECESITAN** conductores clase B y C. Interesados llamar 605287530.

**SE NECESITA** cocinero. Restaurante EL Sitio. Teléfono 921460996.

**SE PRECISA** mujer para limpieza en hostel. 1/2 jornada. Abstenerse sin papeles. 655828860.

**SE NECESITA** ayudante de camarero para Bar Atrio. 921463891.

**SE NECESITA** personal para manejo de máquinas envasadoras. Imprescindible conocimientos de: Electricidad o electrónica o mecánica. 24-35 años. 639102210.

**SE NECESITA** cajera reponedora. Incorporación inmediata. Teléfono 921424802.

**SE NECESITA** dependiente/a para pollería. Incorporación inmediata. Teléfono 921424802.

**SE NECESITA** cocinero. Teléfono 654317435.

**SE NECESITA** recepcionista para hotel. Teléfono 609550320.

**EMPRESA SERVICIOS** necesita cerrajeros, persianistas, fontanero-calefactor, técnico repa-

ración de calderas y electricistas. Autónomo, con vehículo y herramientas. Altos ingresos. 921422445.

**SE NECESITA** personal para atender la caja de un Cash. (Jornada partida). Teléfono 921444342.

**SE NECESITA** camarero con experiencia. Restaurante El Bernardino. Teléfono 921462477.

**SE NECESITA** camarero/a y cocinero/a. Cafetería Estación de Autobuses. Teléfono 670484783.

**HOTEL EN** Los Angeles de San Rafael precisa: Recepcionista. Interesados llamar 921195800 o enviar C.V: penelope.losa@solmelia.com

**MULTINACIONAL SELECCIONA** personas emprendedoras. Tiempo parcial/completo. Altos ingresos. 680388963.

**SE NECESITA** personal para granja. Teléfono 609252949.

**SE NECESITA** repartidor autoventa. Productos Bimbo Martínez. Carnet de conducir B o C. Teléfono 616099906.

**SE NECESITA** ayudante de cocina. Zona de Cuellar. Teléfono 685508964.

### VENTAS

**SE VENDE** o traspasa Restaurante junto a Torrecaballeros. Teléfono 619971844.

**LA HIGUERA** apartamento a estrenar. 84.000 €. 609027019. (Tardes)

**VENDO HOSTAL.** 1 estrella, nuevo, próximo acueducto y universidad. 615964268.

**VENDO PISO** en La Lastrilla. Tres dormitorios, 2 baños, garaje y trastero. Teléfono 696957552. 921432631.

**SE VENDEN** 7800 tejas viejas. Teléfono 620011449.

### ALQUILERES

**NAVE POLIGONO** de Hontoria. Calle principal. 1600 metros. Diáfana. 921424353.

**SE ALQUILA** nave de 200 m2. Teléfono 637300042.

**SE ALQUILA** chalet adosado en Garcillan, tres habitaciones. 600611613. 921.401278

**ALQUILO HABITACIONES** nuevas, baño privado. Via Roma 300 €. 615964268.

### COMPRAS

**COMPRAMOS PISO**  
**SOL** INMOBILIARIA  
 921 44 00 44  
 PREFERIBLE:  
 SEGOVIA CAPITAL  
 Y EN MAL ESTADO  
 (PARA REHABILITAR)

### GANADOS

**VENDO 560** ovejas. 230 pariendo. En Armuña. Teléfono. 921566097. (José)

### RELAX

**ABSOLUTA DISCRECION.** Máxima seriedad. Deliciosa compañía. Señoritas. Renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

**MONICA FRANCESA,** sola discreta, cariñosa, perfecta amante. Teléfono 655532491.

**TRAVESTI ARGENTINA.** Rubia. Superdotada. Pechos fantásticos. Completísima. Muy viciosa. 652060651.

**CASADA INSATISFECHA.** Española, cuarentona. Exhuberante. Francés completísimo. Experiencia única. 654143070

**SUPER NOVEDAD** Tailandesas, 21 añitos, guapísima, francés natural. Griego. 627276247.

**TRAVESTI ADRIANA,** 110 pecho, rubia, femenina, besucona, completísima. Todo vicio, francés mutuo. Especialidad principiantes. Atrévete. Salidas. 654893190.

### CONTACTOS

**Pruébame...!**  
**803 420 597**  
 24 HORAS EN DIRECTO!!  
\*Precio máximo: Red Fija 1,09 euro/mín. Red Móvil 1,51 euro/mín. IVA incluido. Mayores 18 años. Clasificados NET S.A. - Apdo. de Correos 18171 - 28080 Madrid

**AMASUMISAS TRAVESTISIMAS** sadocontactos. 902501843

**GAYCONCAT SEGOVIA** 902999701

**CONTACTOS PARTICULARES** 902502215

**VICIOSA MUY** explosiva. Llámate. 803517360. Adultos 1,09 fijo 1.40 móvil.

**VIUDITA JOVEN.** Buen culo. Pechos grandes. Pago por sexo. 690712138.

**SOLO QUIERO** un buen polvo. Ni dinero, ni compromisos. 690792560.

### TAROT

**TAROT VIDENCIA**  
 12 HORAS EN DIRECTO!!  
**806 416 468**  
\*Precio máximo: Red Fija 1,09 euro/mín. Red Móvil 1,51 euro/mín. IVA incluido. Mayores 18 años. Clasificados NET S.A. - Apdo. de Correos 18171 - 28080 Madrid

**CARMEN MORA.** Tarot. 806506508. ¡Consúltame! (Rf. 1,06 Rm. 1,36) 902014662.

### VARIOS

**JOVEN SOLTERO** guapo y buena persona. Buscaría el amor de su vida. Que es lo más grandioso y hermoso que tiene la vida. Teléfono 617442630.

**NOTA:** El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

**AUDI A6 AVANT**  
 2.5 TDI 163CV 5P  
  
 Precio: 17.900 €



**MERCEDES BENZ**  
 VIANO 2.2 CDI AMBIENTE  
  
 Precio: 26.500 €

**AUDI A8 TIPTRONIC**  
 193 CV 4P  
  
 Precio: 10.500 €

**RENAULT MAGANE**  
 1.6 16V CONFORT EXPRE  
  
 Precio: 9.500 €

**VOLKSWAGEN GOLF**  
 VARIANT 1.9 TDI HIGLINE  
  
 Precio: 13.500 €

**POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA**  
 GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42  
 Telf: 921 44 53 26 Fax: 921 42 29 90

- OTRAS OFERTAS:**
- ALFA ROMEO 147 1.6 IMPRESSION 105CV 9.900 €
  - BMW 320 D 136CV 4P 15.900 €
  - BMW 320 D 136CV 4P 13.900 €
  - HYUNDAI TERRACAN 2.9 CRDI 18.900 €
  - MAZDA 626 HATCHBACK 2.5I 24V 3.000 €
  - SEAT CORDOBA 1.4 16V STELLA 7.900 €
  - OPEL VECTRA 1.7 TD GL 82CV 4P 6.900 €
  - SMART PASSION 55CV 3P 5.500 €
  - SEAT IBIZA 1.9 TDI STELLA 90CV 5P 8.500 €
  - VOLKSWAGEN PASSAT 1.9 COMFORTLINE 10.900 €

y en **www.usa2.es**

## Núñez Automoción

Vehículos de Ocasión garantizados por la red Audi

**Audi A4**  
 Avant 2.0i 130 CV '04  
 25.500 €

**Audi A3**  
 Sportback 2.0 TDI DSG '06  
 29.800 €

**Audi A4**  
 2.0 TDI '06  
 28.500 €

**Audi A3**  
 2.0 TDI Ambition '06  
 26.400 €

**Peugeot 607**  
 2.2 HDI 136 CV Pack '02  
 16.000 €

**Peugeot 307**  
 XT 2.0 HDI 110CV '02  
 9.500 €

**Opel Corsa**  
 1.7 DTI Joy '03  
 7.300 €

**Audi A3**  
 Sportback Edition  
 2.0 TDI 140 CV '05  
 ABS + EBV + EDS + TCS + ESP  
 Asientos Deportivos  
 Cambio 6 velocidades  
 Climatizador  
**27.700 €**

  
 Avda. Segovia nº 1  
 Pol. Ind. Hontoria  
 SEGOVIA

## ÚLTIMAS VIVIENDAS

### 695 092 298

Promotor **BARROSO VELASCO**

## CHALETS PAREADOS EN LA LOSA (SEGOVIA)



**EXCELENTES CALIDADES**

### CASA RÚSTICA:



Estructura de madera de 1ª calidad (pino de Valsain)  
 (Pilares forjados, vigas, porches,...)  
 Exterior de piedra natural.  
 (chimenea francesa con hogar cerrado, tarima de Roble, ventanas de aluminio imitando madera, con rotura de Puente térmico, climalit, ...)

**TIENES QUE VERLAS PARA DECIDIR ¿NO CREES?**

**A PARTIR 270.000 €**  
**PARCELA MÍNIMA DE 200 M<sup>2</sup>**

**InfoSegovia.com** Todo Segovia está aquí, descúbrelo  
 Restaurantes Alojamiento Monumentos Rutas turísticas Agenda Información Útil Noticias



- Con InfoSegovia.com,
- tu ordenador es el camino más corto
- para acercarte a Segovia.
- La información más completa
- sobre todo lo que te interesa.
- Restaurantes, alojamientos,
- monumentos, rutas turísticas,
- agenda, información útil,
- noticias, etc.

**www.InfoSegovia.com**  
 el camino más corto



**www.mansinoinmobiliaria.com ☎ 921 44 30 31**

# VENTA DE PARCELAS, FINCAS Y SOLARES

**Vende PARCELA URBANA**  
en Coca, 6.000 m<sup>2</sup>  
¡Agua y luz cerca!  
Ref. 6759

**Vende FINCA URBANA**  
en Abades, 305 m,  
haciendo esquina,  
con todos los servicios  
Ref. 6997

**Venta SOLAR en Bernuy**  
Ideal Casa Rural  
40 m<sup>2</sup> de planta Ref. 7930

**Vende SOLAR**  
en Valverde del Majano  
2800 m. Todos los servicios,  
buena ubicación.  
¡Infórmese!  
Ref. 7994

**Vende CASA**  
junto Piscina, 110 m<sup>2</sup>  
Para rehacer, adaptada a dos  
¡Información personal!  
Ref. 5121

**Vende MAGNÍFICO SOLAR**  
en pueblo de Segovia  
Repercusión para  
18 adosados.  
Ideal constructor  
401.500 €  
Ref. 9164

**Vende FINCA URBANA**  
en Basardilla  
500 m<sup>2</sup>  
¡73.325 €!  
Ref. 7384

**Vende SOLAR**  
de 5000 m en  
La Lastrilla  
¡Todos los servicios!  
¡Ideal promotor!  
Ref. 8662

**Vende SOLAR URBANO**  
en Torrecaballeros  
740 m  
¡Excelentes vistas!  
¡Precio-Ocasión!  
Ref. 9192

**Vende SOLAR**  
céntrico en Segovia  
Ideal para constructor  
Buena repercusión.  
Infórmese Ref. 9144

**Vende SOLAR INDUSTRIAL**  
3.500 m<sup>2</sup>. ¡Excelente situación!  
¡Información personal! Ref. 9142

**Vende FINCA URBANA**  
en La Lastrilla, 300 m<sup>2</sup>  
¡Vistas a Segovia!  
¡Visítela! Ref. 7559

**Vende FINCA de 3000 m<sup>2</sup>**  
en Ctra. de San Cristóbal  
dentro de U. de actuación  
Ref. 9060

**Vende FINCA**  
en El Espinar  
con una superficie  
de 112 m  
¡Excelente  
orientación!  
Ref. 8960

**Vende FINCA URBANA**  
de 1600 m  
en La Lastrilla  
Zona inmejorable  
Ref. 8915

**Vende FINCA**  
en Turégano,  
con todos los servicios,  
1.100 m. 31.800 €  
Ref. 6542

**Vende SOLAR**  
en San Cristóbal,  
con 1280 m ¡Infórmese!  
¡Excelentes vistas! Ref. 8940

**Vende SOLAR**  
en Turégano  
1.900 m<sup>2</sup>  
¡Todos  
los servicios!  
¡191.000 €!  
Ref. 9408

**Vende SOLAR**  
en San Cristóbal  
3080 m  
¡Información  
personal!  
Ref. 8758

INMOBILIARIA  
**MANSINO**  
Símbolo de eficacia

**Vende FINCA URBANA**  
en El Sotillo, 570 m<sup>2</sup>. Sector 16 CN-110  
¡Buen precio! Ref. 9194

**Vende SOLAR**  
en El Sotillo  
urbanizado con  
todos los servicios  
504 m<sup>2</sup> ¡217.000 €!  
(36.000.000 ptas)  
Ref. 9312

**Vende SOLAR**  
en Zamora, 1.100 m<sup>2</sup> ¡Urbana!  
Ref. 5449

**Vende FINCA URBANA**  
en El Sotillo, 521 m<sup>2</sup>  
¡Todos los servicios!  
¡Vistas a Segovia! Ref. 9289

**Vende SOLAR**  
en La Lastrilla, 500 m<sup>2</sup>  
¡Todos los servicios!  
¡Sólo 202.200 €! Ref. 9349

**HT**  
Grupo Inmobiliario



### PISO EN VENTA, BERNUY DE PORREROS

104 m<sup>2</sup>, 2 DORMITORIOS, 2 BAÑOS, PATIO  
TRES AÑOS DE ANTIGÜEDAD,  
PERFECTO ESTADO, REF.- 00123



### CASA EN VENTA VALSECA

230 m<sup>2</sup>, 5 DORMITORIOS, 3 BAÑOS  
PATIO DE 40 m<sup>2</sup>, GARAJE, TRASTERO  
UN AÑO DE ANTIGÜEDAD  
PERFECTO ESTADO REF.- 00042



### CHALET ADOSADO EN VENTA VALVERDE DEL MAJANO

132 m<sup>2</sup>, 3 DORMITORIOS, 3 BAÑOS  
60 m<sup>2</sup> DE JARDIN  
BUEN ESTADO REF.- 00040

**RAGUS**  
ASESORIA INMOBILIARIA

TRABAJO Y COMPROMISO

## FANTÁSTICA PROMOCION DE 10 CHALETS ADOSADOS



Entrega primavera 2007

3 dormitorios solados en tarima  
Dormitorio principal con vestidor y baño  
Salón de más de 25 m<sup>2</sup>  
Jardín individual de hasta 70 m<sup>2</sup>  
Cuidada memoria de calidades

**Desde 183.000 €**

¿Dónde?

**En Cantimpalos**

A 12 minutos de Segovia  
con todos los servicios  
Ven a vivir a la zona Residencial del futuro.

CONSÚLTANOS TENEMOS LO QUE BUSCAS

Plaza de la Iglesia 1. CANTIMPALOS  
Telfs. 921 49 79 32  
660 04 01 71  
inmobiliaria@ragus.es www.ragus.es

**HT**  
Grupo Inmobiliario

Avda. de la Constitución, 46  
40006 - SEGOVIA  
e-mail: hogarte@hogarte.e.telefonica.net

Tlfs. 921 42 25 89





# SOL

## INMOBILIARIA

www.solexclusivas.com  
Avda/Fernández Ladreda 19 ☎ 921 44 00 44

**NUEVA PROMOCIÓN**

# 18 Chalets Adosados

# 18 GARCILLÁN

ENTREGA 24 MESES

**209.100 €**  
**34.791.313 pts**

- ▶ Jardines privados 88 - 133 m<sup>2</sup>
- ▶ 4 y 5 dormitorios - 3 baños
- ▶ Grandes salones y cocinas
- ▶ Garaje puerta automática
- ▶ Calefac individual gasóleo
- ▶ Preciosas fachadas

**VENGA A VER EL PROYECTO**




**Chalet modelo 1 - 4 dormitorios - 3 baños - jardín 131 m<sup>2</sup>**

**inmobiliaria SIERRA**

**PROMOCIÓN**

**FABULOSOS PISOS EN ... BERNUY DE PORREROS**

A tan solo 5 Minutos de Segovia  
**ZONA DE GRAN EXPANSIÓN**

ÚLTIMOS PISOS DE 1, 2 Y 3 DORMIT, GARAJES, TERRAZAS... Y CALIDADES DE 1ª.



Desde 90.000  
**¡¡VEA LOS PLANOS!!**  
GRANDES FACILIDADES DE FINANCIACIÓN

Nos encontramos en C/ Curtidores, 4. Segovia Teléf.: 921 42 93 30/  
Mvl: 637 48 00 01/ 02  
www.gestionsierra.com  
info@gestionsierra.com

**En La Granja...**

**MUNDO**  **inmobiliaria use**

*¡¡Bienvenido a casa!!*

**☎ 921 47 02 58**

C/Carral, 6  
40100 — San Ildefonso

www.mundohouse.com

**Ceigrup**  
Inmobiliarias

C/ Santo Domingo de Silos 50 bajo  
40002 - Segovia  
Teléfono: **921 46 62 26**  
LA MAYOR RED INMOBILIARIA

**LA ALBUERA**  
Para entra a vivir  
Cocina completa.  
Dos dormitorios.  
Con la mejor distribución,  
luminoso  
**NO LE DEJES ESCAPAR**




**EL CARMEN**  
Duplex de cuatro dormitorios.  
Ascensor. Vistas increíbles  
**¡No se lo pierda!**

**ZAMARRAMALA**  
Piso completamente reformado,  
tres dormitorios  
**¡Por solo 178.820 €!**




**¿BUSCA CASA?**  
Disfrute de los mejores adosados con jardín.  
En las zonas más privilegiadas de Segovia  
**¡INFÓRMESE**

Las mejores soluciones las ofrecen los profesionales


**VENDE** 

Teléfonos 921 40 66 09  
921 40 62 62

**SOTOSALBOS RESIDENCIAL AIRES DE LA SIERRA**  
8 VIVIENDAS UNIFAMILIARES



TODOS TIPO DE FINCAS, RÚSTICAS, URBANAS, URBANIZABLES  
LOCALES EN LAS MEJORES ZONAS DE SEGOVIA

**VENDE** 

FEBIGESTIÓN, S.L.  
C/ Arroyo nº 1.  
TRESCASAS (SEGOVIA)  
☎ 921 40 66 09 / 921 40 62 62  
febigestion@telefonica.net



**VENTA**

EL SALVADOR  
Últimos pisos  
dos y tres dormitorios  
en construcción  
estupendas calidades  
VEN A VERLO

LA LASTRILLA  
dos dormitorios  
un baño  
calef. Individual  
cocina amueblada  
VEN A VERLO

JTO. SANTA EULALIA  
dos dormitorios  
dos baños  
calef. Individual  
trastero  
a estrenar  
VEN A VERLO

CRTA DE VILLACASTIN  
tres dormitorios  
dos baños  
calef. Central  
trastero y garaje  
cocina amueblada  
VEN A VERLO

ESPIRDO  
un dormitorio  
un baño  
calef. Individual  
trastero y garaje  
VEN A VERLO

921440313

info@cym-aranguren.com  
www.cym-aranguren.com



GESTIÓN INMOBILIARIA

**PROMOCIÓN**

C/LA LUZ-PEÑASCAL

(JUNTO COLEGIO CLARET)

**PISOS DE 1,2 Y 3**

**DORMITORIOS**

!!PÍDENOS INFORMACIÓN!!

**TRESCASAS**

**CHALETS PAREADOS**

**BONITO ENTORNO**

**ESTILO RÚSTICO**

parcelas de 300 y 400 mts.

**NUEVA PROMOCIÓN**

**1 y 2 DORMITORIOS,**

**GARAJE Y TRASTERO**

**ZONA CÉNTRICA**

**PROMOCIÓN**

**DE CHALETS**

**MATA DE**

**QUINTANAR**

**AMPLIAS PARCELAS**  
**PRECIO INTERESANTE**



921 44 50 77

C/ La Plata, 56

www.gestion-10.com



**EN TORRECABALLEROS**  
**PISOS DE**  
**2 DORMITORIOS**  
**UNO DE ELLOS**  
**CON PLAZA DE GARAJE,**  
**SUELO DE GRES,**  
**CALEFACCION INDV**  
**ASCENSOR,**  
**A ESTRENAR.**

**ESPIRDO P**  
**ROXIMA ENTREGA**  
**PISO DE 2 DORMITORIOS,**  
**BAÑO COMPLETO,**  
**TERRAZA SOLARIUM,**  
**ASCENSOR,**  
**PLAZA DE GARAJE,**  
**TRASTERO,**  
**ZONAS COMUNES**  
**CON PISCINA.**  
**PRECIO: 115.000€**



C/ Los Cochets, 15  
40002 Segovia  
Tel. 921 41 36 23

www.pazpropiedades.com



PURIFICACIÓN HURTADO  
Inmobiliaria

**VALVERDE DEL MAJANO**

**NUEVA**  
**CONSTRUCCIÓN**

**PISOS DE 1-2-3**  
**DORMITORIOS**  
**CALEFACCION**

**INDIVIDUAL**  
**GARAJE, TRASTERO**



**ESPIRDO**

**EXCELENTES PISOS**  
**A ESTRENAR**  
**TERRAZAS HASTA 24,56 M<sup>2</sup>**  
**2 - 3 DORMITORIOS**  
**GARAJE Y ASCENSOR**  
**ENTREGA INMEDIATA**



Pase por nuestra oficina y le informaremos

C/ Sto. Tomás, 6 / 921 41 33 78 - 628 36 32 36  
purificacionhurtado.com



C/ Alférez Provisional, 6 SEGOVIA

921 41 30 68

699 96 10 10

**¡¡Situación privilegiada!!**

Zona Fernández Ladreda, 3 dormitorios, salón,  
cocina amueblada, baño y aseo.

Tercer piso con ascensor. Muy luminoso.

Armarios empotrados

¡¡No deje de ver este piso!!

Ref. 27

**Bonita vivienda**  
**en San Cristóbal**

122 m<sup>2</sup> construidos

3 dormitorios,  
salón,  
cocina  
amueblada,  
baño y aseo.  
Trastero y garaje.



Estado impecable

Ref. 129

**EL SOTILLO**



Piso de 2 dormitorios,  
cocina amueblada,  
perfecto estado.  
Ref:6125 171.300€

La Lastrilla, piso bajo  
de 2 dor, garaje y  
trastero, 3 años de  
antigüedad. Ref:6300  
185.750€

Torrecaballeros, piso de  
2 dormitorios, garaje,  
Trastero, a estrenar.  
Ref:6147 Tan sólo  
161.000€

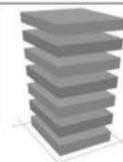
**PALAZUELOS**



Piso de 3 dormitorio,  
cocina equipada,  
garaje y trastero.  
Ref:6152 181.000€

**ESPIVAL**

inmobiliaria



**ESPIRDO VIVIENDAS DE 1, 2 Y 3 DORMITO,**  
**GARAJE Y TRASTERO. MATERIALES DE 1ª**  
**CALIDAD. VENGA A VERNOS Y LE**  
**INFORMAREMOS DE TODO.**

Piso en el barrio de  
Nueva Segovia,  
95 mtrs, 3 dormito,  
cocina amueblada,  
garaje, trastero.  
Perfecto estado.  
Ref:6005  
259.600€

Bernuy a estrenar,  
Piso de 2 dormit,  
Cocina independi,  
Garaje y trastero.  
Ref:5515  
Por tan sólo:  
155.000€

C/ Curtidores, 8. Telf. 921 423 456 / 86  
E-mail: segovia@espival.com  
40002 SEGOVIA  
www.espival.com

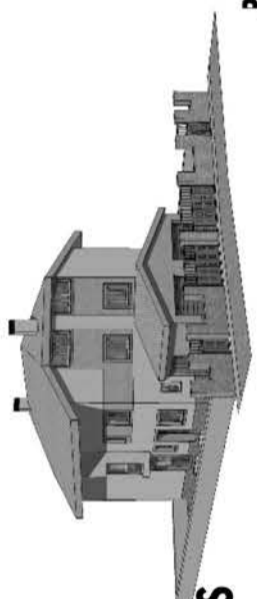


**Inmobiliaria J.P.**

C/ INDEPENDENCIA, 25

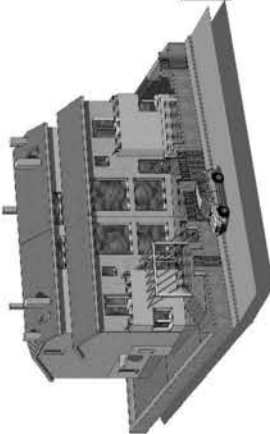
**921 432 381**

De 200 a 282 m2 construidos  
Parcela individual desde 250 m2  
3 y 4 dormitorios  
Bajo cubierta habitado  
Garaje 2 coches - Bodega  
Preinstalación domótica y multimedia



**TABANERA**

Promoción 8 Chalets Pareados



**Inmobiliaria J.P.**

C/ INDEPENDENCIA, 25

**921 432 381**

**Triangulo**  
Inmobiliaria

**921 41 20 90**

C/ San Francisco, 19

[www.trianguloinmobiliaria.com](http://www.trianguloinmobiliaria.com)

**P2243- CASCO ANTIGUO**

Venta de piso con tres dormitorios, baño completo y cocina amueblada.

**P1661 - LA GRANJA**

Piso en el centro del pueblo, todo exterior, con 170 m2 divididos en 4 dormitorios con armarios empotrados, 2 terrazas.

**P 1977: ZONA RENFE**

Piso de 102 m2 4 dormitorios, salón, cocina, 2 baños, garaje y trastero. Seminuevo

**P2095: SAN JOSÉ**

Piso de 80 m2. Salón con terraza, cocina, baño y 3 dormitorios. Amueblado.

**P 2051: EL SOTILLO**

Apartamento de 35 m2, cocina americana, salón-dormitorio y baño. Ascensor y trastero.

**P 2030: ZONA CENTRO**

Estupendo piso de 2 dormitorios, salón, cocina, baño, ascensor y 2 terrazas. Exterior

**P2103 - CRTA. VILLACASTÍN**

Piso amplio de 104 m2: 3 dormitorios, 2 baños, salón, cocina, ascensor, garaje y trastero con patio y luminoso. Visítalo.

**P 2104: ZONA RENFE**

Piso exterior de 3 dormitorios, gran salón con amplia terraza, baño, cocina también con terraza, ascensor y garaje. Muy luminoso

**P2112 - SOTILLO**

Piso de 3 dormitorios, 2 baños y con la cocina totalmente amueblada, es un piso muy amplio y con mucha claridad, tiene garaje y trastero.

**P 1857: SAN LORENZO**

Piso de 2 dormitorios, salón, cocina, baño, aseo, ascensor y garaje. Piscina.

**P 2100 - ESPIRDO**

Coqueto piso en construcción de 1 dormitorios, salón, cocina, baño, ascensor, garaje y trastero. Ven a por los planos

**P2108: BERNUY DE PORREROS**

Piso de 94 m2 Gran salón, 2 dormitorios con armarios empotrados, cocina y 2 baños completos. Exterior

**PISO EN VENTA**

**EL PALO**

Piso de 90 m2 salón, 3 dormitorios, cocina amueblada y baño. REFORMADO.

Ref.- P2251

Pregunta en Triangulo

Tlfn.- 921 41 20 90

**MIGUEL TOVAR**  
**IMT**

Ezequiel González, 6

921 43 54 61  
921 43 59 50

**CASAS Y CHALET**

NUEVA PROMOCION DE VIVIENDAS UNIFAMILIARES EN EL SOTILLO, PARCELA PRIVADA Y PISCINA COMUNITARIA, ABIERTA LISTA DE ESPERA

LA LOSA, CASA DE 600 m2, SOLAR DE 650 m2, DOS PLANTAS, DOS SALONES, TERRAZAS, POSIBILIDAD DE SEGREGAR, Ref 1219

SEGOVIA, CASA EN EL CASCO ANTIGUO, POSIBILIDAD DE VENDERLO POR SEPARADO, TRES PLANTAS, Ref 1220

MARAZOLEJA, CASA DE TRES DORMITORIOS, 130 m2, VIGAS, DOS CHIMENEAS,, GRES Y TARIMA, CERCA DE CLUB PRIVADO, Ref 1221

SE VENDE CASA EN LA ALBUERA, 150 M2, DOS PLANTAS, PATIO, FACHADA DE MÁS DE 9 METROS., PARA REHABILITAR.

SE VENDE CASA REHABILITADA, EN PALAZUELOS, 5 DORMITORIOS, 2 BAÑOS, 150 m2, TRES PLANTAS, COCINA Y SALON AMPLIOS, ATICO DIAFANO.

SE VENDE ADOSADO EN REVENGA, TRES DORMITORIOS, DOS BAÑOS, PISCINA COMUNITARIA.

SE VENDE ADOSADO EN HONTANARES, 3 DORMITORIOS, DOS BAÑOS, UN ASEO, PARCELA DE 280 m2.

SE VENDE ADOSADO EN PALAZUELOS, TRES DORMITORIOS, 150 m2, ARMARIOS EMPOTRADOS, CHIMENEA, AMPLIA TERRAZA, PATIO, PRECIOSAS VISTAS.

SE VENDE PAREADO, EN PALAZUELOS, 4 DORMITORIOS, COMO NUEVO, PRECIOSA BODEGA, DORMITORIO EN PLANTA BAJA, JARDIN CON BARBACOA DE 80 m2.

SE VENDE PRECIOSA CASA EN VALSECA, COMO NUEVA, 5 DORMITORIOS, 3 BAÑOS, COCINA EQUIPADA, ARMARIOS EMPOTRADOS VESTIDOS, EXCELENTES CALIDADES, CON PATIO

**GESTIÓN 10**

GESTIÓN INMOBILIARIA

**PROMOCIÓN CHALETS ORTIGOSA**

190 mts.

4 dormitorios

2 baños y aseo

Parcela de 70 mts.

Desde 226.000 €

**ÚLTIMAS VIVIENDAS**

1, 2, 3 dormitorios  
**ESPIRDO**

Urb. con piscina y zonas verdes

A un minuto de Segovia

**El 10 De Su GESTIÓN**

**PRECIOSOS CHALETS**

**TABANERA DEL MONTE**

TRES DORMITORIOS  
BAJO CUBIERTA

PARCELA 180 MTS

**A PRECIOS DE RISA**

**921 44 50 77**

C/ La Plata, 56

[www.gestion-10.com](http://www.gestion-10.com)

**ARCO**

**921471474**

**COMPLEJO RESIDENCIAL "ROBLEDO"**

**Tenemos lo que buscas**

APARTAMENTOS

PISOS de 2, 3 y 4 dormitorios, LOCALES COMERCIALES con trasteros y aparcamientos

CHALETs en parcelas de 350, 500 y 1.000 m2 de todos los tamaños con semisótano para taller, oficina, garaje, bodega, sala de juegos, estudio, etc.

DESDE 60 m2 hasta

400 m2 construidos y **FINANCIAMOS HASTA EL 100%**

COMIENZA LA VENTA DE LA 4ª FASE

**VISITE CHALET PILOTO**

INFÓRMATE Y GANA UN FANTÁSTICO VIAJE

**RAMIREZ T**

**CALIDAD**

C/ Calandria, 8

SAN ILDEFONSO





## La 2 se vuelca con el Día Mundial del Sida

La *Noche temática* ofrece esta noche, a las 23,45 horas, con motivo del Día Mundial del Sida, un programa titulado *25 años con el sida*, una enfermedad en el que las mujeres representan el 45 por ciento de las personas afectadas y que se concentran en su mayoría en el África subsahariana.



Reporteros de 'Caiga quien caiga'.

## 'CQC' quiere reclutar a un nuevo reportero

El programa de Telecinco ha puesto en marcha un *casting* abierto al que puede presentarse cualquier persona. Para participar, los candidatos tienen que enviar un *e-mail* a la dirección del espacio, *cqc@telecinco.es*, con un currículum y una explicación de las motivaciones que le impulsan a hacer esto.

## Un asesino anda suelto por la vecindad

En el nuevo episodio de la serie de Cuatro *El mundo de Chema*, un cotilleo desde el patio lleva a pensar a nuestros amigos Maxi, Bea y Mario que la señora Remedios ha sido asesinada por el portero. Decididos a investigar, llegarán al límite de entrar al piso de Remedios para buscar pistas. A las 21,30 horas.

LOS PAYASOS DE LA TELE  
ARMANDO RODRÍGUEZ

## Malos

Esto es así: entregan el Premio Talentos y se lo lleva Manuel Villanueva, director de contenidos de Telecinco. Sin entrar a valorar la justicia o injusticia del premio, el galardón es un frío y consistente síntoma del panorama televisivo actual. Pues el premio, nada sospechoso de partidista, lo recoge el responsable último de que *Gran Hermano*, *Aquí hay tomate*, *Sábado Dolce Vita* y compañía estén en nuestras vidas. Malo, malo...

Y hablando de cosas no-buenas, Cayetana estrenó *D-Calle*. Me alegro por la Guillén Cuervo, encasillada en el papel de tía de mala uva dándonos paso a cine con label nacional. Ahora se rodea de frikis como la Terremoto de Alcorcón (a quien usted, contribuyente, por cierto, paga su presencia en pantalla) y estrena programa para un total de 420.000 espectadores y apenas un 3,3% de cuota de pantalla. Así los esfuerzos de TVE por lavar su imagen no sólo ni siquiera son esfuerzos, sino que siguen ensuciándole la cara.

Más malos: *Cuéntame* arrasó el jueves con más de cinco millones de audiencia. ¡Olé los Alcántara, qué gracia tienen! Al margen de la producción, sublime, los guiones han convertido la serie en una lenta agonía hacia ninguna parte. Carlitos ha perdido la chispa infantil y ahora actúa como cuando el profesor de lenguaje nos obligaba a interpretar *La Canción del Pirata*; Toni -cada vez peor- e Inés -cada vez mejor- llevan su idealismo y compromiso a situaciones inverosímiles; Imanol Arias nos demuestra que Antonio se alegra y se entristece con la misma cara...

Y así, un ejemplo en cada esquina, en cada franja horaria. La recomendación es la de siempre: si un libro no te gusta, puedes cerrarlo y coger otro. Pero si apagas la televisión y enciendes otra, estarán los malos de siempre.

# TELEVISIÓN 53

## La noche de los sábados se tiñe de historias humanas, en TVE

La Primera estrena 'En realidad', un espacio que muestra sucesos verídicos a través de una película y de un reportaje, con la intención de profundizar en una experiencia personal real

• El programa ofrece a los telespectadores, a partir de hoy a las 22,30 horas, la oportunidad de contemplar vivencias apasionantes y conocer a sus protagonistas.

### SPC

La Primera cadena de TVE estrena hoy, en el horario de máxima audiencia, un espacio de historias humanas, presentado por Xavier Muñiz, en el que cada semana se muestran acontecimientos humanos a través de dos formatos distintos: el largometraje y el reportaje.

El programa introduce una nueva óptica que gira en torno a las personas, a los protagonistas de las historias, basadas siempre en hechos reales, como el caso de un bombero, Rafael Olalla, con el rostro desfigurado por una explosión de gas que arrasó cuatro plantas de un edificio de Santa Coloma de Gramanet (Barcelona).

Cada sábado, la noche comenzará con una película que introduce la reflexión sobre una idea y, a continuación, se emitirá un reportaje que tiene la finalidad de profundizar en los contenidos de la cinta proyectada potenciando el factor humano.

Los temas de esta nueva producción van desde el primer trasplante de cara de un ser humano hasta la investigación de un cri-



Isabelle Dinoire, la primera mujer sometida a un trasplante parcial de cara, protagoniza la película, 'De cara al futuro'. / EFE

men cometido hace 5.000 años combinando temas de estricta actualidad con otros más amplios como la evolución de la mujer en la historia.

*En realidad* se estrena esta noche, en *prime time*, con un tema de actualidad: la historia del primer trasplante de cara realizada a un ser humano y para ilustrarlo el

espacio propone dos películas y un reportaje que ofrecen una visión global desde todos los puntos de vista posibles: cirujanos, pacientes o psiquiatras.

La primera cinta está ambientada en Francia y en ella, Isabel Dinoire, una mujer de 38 años con la cara completamente desfigurada por el ataque de un perro, va a so-

meterse a una operación de cirugía, un momento de esperanza para ella pero también se trata de un gran acontecimiento para la ciencia.

Tras ésta, se emitirá *El hombre que quería trasplantar rostros* y el reportaje *Una imagen a la carta* para profundizar en el tema de la cirugía estética y la cirugía reparadora.

## Nuevo Santa Fe El espíritu de superación de Hyundai

Nuevo Santa Fe desde 31.280 €.  
Más poderoso. Más versátil.  
Mayor espacio interior. Más seguridad.  
Motor diesel 2.2 de 150 CV de inyección directa Common Rail y motor gasolina 2.7 V6 de 189 CV. 5 ó 7 plazas, climatizador bizona, 6 airbags, ABS + EBD, ESP (Control de Estabilidad), llantas de aleación, tracción 4x4, etc.

150 Puntos de asistencia. 3 años Garantía kilometraje ilimitado. PVP recomendado en Península y Baleares. Incluye IVA, impuesto de matriculación, transporte y Plan Prever gasolina. Precio válido para vehículos en stock hasta fin de mes. Gama Santa Fe. Consumo mixto entre 7,3-10,6 (l/100 Km). Emisiones CO<sub>2</sub> entre 193-252 (g/Km).



Drive your way



HYUNDAI  
SEGOHYUN

Polígono Industrial  
EL CERRO  
C/ Peñalara, 6  
SEGOVIA

Tel: 921 41 31 29

LO MEJOR DEL DÍA



El 'Animal Batista' se enfrenta al 'Pistolero Finlay'

Llega uno de los combates más esperados de los últimos tiempos; dos hombres que se la tienen jurada se verán las caras esta madrugada sobre el cuadrilátero de *Pressing Catch Smackdown*: el *Animal Batista* frente al *Pistolero Irlandés*, Finlay. CUATRO. 02,20 HORAS



'Informe Semanal' se ocupa del caso de Rocío Wanninkhof

El espacio ofrecerá reportajes sobre la posible victoria de Hugo Chávez, sobre Antonio Banderas, el actor español más conocido y mejor pagado por Hollywood, acerca del juicio por el asesinato Rocío Wanninkhof y la campaña de malos tratos. LA PRIMERA. 21,30 HORAS

segovialnmobiliaria.com la mejor forma de encontrar casa en Segovia DigitalCentu Internet Consl

LA PROGRAMACIÓN

1 LA PRIMERA	2 LA 2	3 ANTENA 3	cuatro	5 TELECINCO	6 LA SEXTA	CANAL 4
<p><b>06:00 Noticias 24 horas</b>  <b>08:00 Hora Warner</b>  <b>09:05 Zon@ Disney.</b> Incluye varias series infantiles.  <b>11:45 Cruz y raya.</b> R.  <b>12:45 Cartelera.</b> Cine.  <b>13:40 En ruta con la guía.</b> R.  <b>13:45 Vamos a cocinar... con José Andrés.</b> Tomates rellenos de chipirones y de carne de cangrejo.  <b>14:30 Corazón, corazón</b></p> <p><b>15:00 Telediario 1</b>  <b>15:55 El tiempo</b>  <b>16:00 Sesión de tarde.</b> <i>El amor lo puede todo.</i> EEUU, 2004. Con Katherine Heigl y Dale Midkiff. Una familia de granjeros vive feliz de lo que la tierra les ofrece. Está compuesta por los padres, la hija mayor maestra de la escuela del pueblo, y dos pequeños. El cabeza de familia sufre un accidente y ha de guardar cama. La hija mayor tendrá que arar.  <b>17:50 Cine de barrio.</b> <i>Carmen la de Ronda.</i> España, 1959. Con Sara Montiel. (Ver sinopsis en sección Las películas).</p> <p><b>21:00 Telediario 2</b>  <b>21:25 El Tiempo</b>  <b>21:30 Informe semanal.</b> Incluye los reportajes: Juicios paralelos; Campañas contra los malos tratos; Venezuela, sombras bolivarianas y El regreso de Banderas.  <b>22:45 En realidad.</b> <i>Nuevo programa.</i> (Más información en la página anterior).  <b>02:00 Urgencias.</b> Serie. <i>Siempre queda la esperanza.</i> Un joven con una enfermedad genética incurable y cuya esperanza de vida es corta, firma la autorización de no arrimar.  <b>03:00 Noticias 24 horas</b></p>	<p><b>06:00 That's English</b>  <b>07:30 UNED.</b> R.  <b>08:00 Los conciertos de La 2.</b> Homenaje a Juan Crisóstomo Arriaga.  <b>09:30 Agrosfera</b>  <b>10:30 En otras palabras</b>  <b>11:00 Parlamento</b>  <b>12:00 El concierto.</b> Dixie-Mozart.  <b>13:00 Tendido cero.</b> Toros.  <b>13:30 Sorteo Lotería Nacional</b></p> <p><b>13:35 Muchoviaje</b>  <b>14:05 Padres en apuros.</b> Cuando nos vamos a separar.  <b>15:00 Estadio 2.</b> Incluye la retransmisión de:  -Deporte.es. (15.00)  -Olímpicos. (15.40)  -Balonmano. 12ª jornada de la Liga Asobal, con el enfrentamiento entre Portland San Antonio-FC Barcelona CIFEC. En directo. (16.00)  -Supercross Barcelona. (17.40)  -Trial Indoor. Reportaje. (18.25)  -Baloncesto. Liga ACB. Programa previo. Zona ACB. (18.45). Real Madrid-Winterthur FC Barcelona. (19.00), Postpartido. (20.45)</p> <p><b>21:15 32ª Edición del Festival de Cine Iberoamericano de Huelva 2006.</b> En directo. Ceremonia de Clausura.  <b>22:00 Amar el cine.</b> <i>Un tranvía llamado deseo.</i> (Ver sección Las Películas).  <b>00:15 La noche temática.</b> <i>25 años con el SIDA.</i> Incluye tres reportajes.  <b>03:10 Cine Club. Ciclo Latinoamericano. <i>Bandidos.</i> Aventuras. España, 1990. Con Pedro Armendáriz y Jorge Poza.  <b>04:40 Cine.</b> <i>Desaparecidos: La resistencia.</i> Acción. EEUU, 2002. Una serie de acontecimientos están atemorizando el mundo.</b></p>	<p><b>07:30 Barrio sésamo.</b> Infantil.  <b>07:45 Mac Gyver.</b> Infantil.  <b>08:45 Pesadillas.</b> Infantil.  <b>09:00 Megatrix.</b> Infantil que incluye un capítulo de las series de dibujos: <i>Brazt, Sabrina, Zach&amp;Cody, Malcolm in the Middle y Rebelde.</i>  <b>13:00 Shin Chan.</b> Serie.  <b>14:00 Los Simpson.</b> Ofrece dos episodios: <i>Bart se hace famoso y Homer y Apu.</i></p> <p><b>15:00 Noticias fin de semana.</b> Informativo que incluye <i>El tiempo</i> con Joan Escoda.  <b>16:00 Multicine.</b> <i>La magia de Santa Claus.</i> EEUU, 2001. Con Corbin Bensen y Connie Selleca. Justin se siente muy afectado por la separación de los padres de su mejor amigo. Pero a su corta edad no lo ha visto todo.  <b>17:45 Cine.</b> <i>Un lugar sin Navidad.</i> EEUU, 2001. Con Patricia Heaton y Peter Falk. En una pequeña ciudad donde se suspende la Navidad, un niño envía una carta a Papa Noel.  <b>19:45 Especial La ruleta de la Suerte.</b> Concurso.</p> <p><b>21:00 Noticias fin de semana.</b> Con Lourdes Maldonado, Ramón Pradera y Lola Hernández. Incluye <i>El tiempo</i> con Joan Escoda.  <b>21:45 Los Simpson.</b> Dibujos.  <b>22:45 Cinema trix.</b> <i>Spy Kids III.</i> Acción. EEUU, 2003. Con Antonio Banderas y Sylvester Stallone.  <b>00:15 Cine.</b> <i>007, Licencia para matar.</i> GB, 1989. Con Timothy Dalton, Carey Lowell y Robert Davi. Se realiza una importante operación antidrogas y se produce una fuga.  <b>02:45 Adivina quién gana esta noche</b>  <b>04:15 Televenta</b>  <b>06:15 Sueños</b></p>	<p><b>07:10 Amistades peligrosas.</b> Serie.  <b>07:40 Melrose Place.</b> Serie de aventuras de jóvenes adolescentes donde se mezclan los líos amorosos y estudiantiles.  <b>08:30 Cuatrosfera.</b> Incluye: <i>Galáctica, estrella de combate, Astro Boy, Bola de dragón, Naruto, Surferos TV y Rebelde Way.</i> Además el progama musical <b>40 pop</b>, hoy con el grupo Fangoria (11.30 horas).</p> <p><b>14:00 Noticias Cuatro</b>  <b>15:00 Humor amarillo</b>  <b>17:00 Soy el que más sabe de televisión.</b> Busca al triunfador que más sabe de televisión.  <b>18:35 Cine Cuatro.</b> <i>Safe harbor: Un lugar seguro.</i> Thriller. EEUU, 2006. Con Tracey Gold y Mitchell Kosterman. Un asesino en serie ha matado a varias mujeres. Todas tienen una diabólica pintada.  <b>20:30 Todos contra el chef.</b> Carlos García-Clamart viajó hasta Madrid, al Museo de Ciencias Naturales para retar a una camarera madrileña que hará un pastel de salmón con guacamole.</p> <p><b>21:00 Noticias Cuatro.</b> Incluye el Sorteo de la ONCE.  <b>21:30 El mundo de Chema.</b> <i>Falsas apariencias.</i>  <b>22:00 Nada por aquí.</b> Magia. Inés emula al gran Houdini.  <b>23:05 Las Vegas.</b> <i>La teoría del caos y Puedes ver lo que yo veo?</i> La historia se centra en Sam, que tiene un problema con una de sus ballenas.  <b>00:45 Alias.</b> <i>Espejismos y En sueños...</i> Serie.  <b>02:20 Pressing Catch.</b> <i>Boxeo.</i> El Animal Batista se enfrenta al pistolero Finlay.  <b>03:10 Primos lejanos.</b> Serie.  <b>03:30 Enredo.</b> Serie.  <b>03:55 Shopping/ReCuatro</b></p>	<p><b>06:30 UFO Baby.</b> Infantil.  <b>07:00 El mundo mágico de Brunelesky.</b> Infantil.  <b>07:15 Birlorus klub.</b> Incluye: Medabots, Los caballeros del Zodiaco, Los padrinos mágicos, Let's&amp;go y Pokemon.  <b>09:45 Operación triunfo.</b> R.  <b>12:45 Decogarden.</b> Magacín con Antxine Olano.  <b>13:30 El buscador de historias.</b> Reportajes con Emilio Pineda.</p> <p><b>14:30 Informativos Telecinco.</b> Con José Ribagorda.  <b>15:30 Camera café</b>  <b>16:00 Cine on.</b> <i>Un hogar para Navidad.</i> Drama. EEUU, 2005. (Ver sección Las películas).  <b>18:30 Cine On II.</b> <i>La Navidad de Eve.</i> Comedia. EEUU, 2004. Con Elisa Donovan. El espíritu navideño invade cada rincón de Nueva York pero para Eve, una ejecutiva de 33 años, es la época más triste del año.  <b>18:00 El frontón.</b> Retransmisión deportiva sólo para País Vasco, Navarra, La Rioja y Castilla-León).  <b>20:00 El buscador de historias.</b> Con Emilio Pineda.</p> <p><b>20:55 Informativos Telecinco.</b> Con José Ribagorda y Carmen Chaparro. Incluye amplia información meteorológica.  <b>21:30 Sábado Dolce Vita Flash</b>  <b>22:00 Sábado Dolce Vita.</b> Santi Acosta presenta este espacio de corazón que congrega a famosos en el plató a los que somete a un incisivo interrogatorio.  <b>02:40 Telecinco ¿dígame?</b>  <b>02:40 En concierto.</b> Dover presenta <i>Follow the city lights.</i>  <b>03:00 Cómo se rodó</b>  <b>03:15 Infocomerciales</b>  <b>06:15 Nocturnos</b></p>	<p><b>07:00 Traffic TV Fin de semana</b>  <b>07:40 Juicio de parejas.</b> R.  <b>08:30 Hoy cocinas tú.</b> R.  <b>10:10 Bichas y Cía.</b> Magacín conb Michelle Jenner.  <b>10:35 Apuesta en 20".</b> Concurso con Javier Martín.  <b>11:25 Documentales Discovery 120".</b> <i>Black Sky: The Race for Space.</i>  <b>13:10 Nigel Marven.</b> Documental. Feos del reino animal.</p> <p><b>14:00 LaSexta Noticias.</b>  <b>14:57 Padre de familia.</b> Serie. <i>Juegos patrióticos.</i>  <b>15:20 Futurama.</b> Serie. <i>Un enorme montón de basura.</i>  <b>15:45 Prison Break.</b> Serie. <i>El final del túnel.</i>  <b>16:30 Sé lo que hicisteis la última semana.</b> Con Patricia Conde.  <b>18:00 DAC -Diario del Analista Catódico.</b> Presentado por Agustín Jiménez.  <b>19:00 Sport Cent: La Liga-Previa.</b> Las alienaciones, las últimas noticias de cada club y los análisis a cargo de Andrés Montes, Julio Salinas y Francisco Narváez Kiko.</p> <p><b>20:00 LaSexta Noticias.</b> Con Cristina Villanueva.  <b>22:00 Fútbol: Liga Española.</b> At. Madrid-Real Sociedad.  <b>00:00 Sport Center: La Liga-Post Partido.</b> Incluye las ruedas de prensa de los protagonistas con declaraciones. Amplio resumen FC Barcelona-Villarreal.  <b>01:00 Todos a cien.</b> Magacín de entretenimiento y divulgativo sobre el sexo. Presentado por Elvira Prado y Josep Tomás.  <b>01:50 Enfoque de estrellas eróticas (X)</b>  <b>02:40 Juego TV.</b> (+18)  <b>05:45 Traffic TV Tira Diaria y Fin de semana.</b> R.</p>	<p><b>07:00 Información Bursátil</b>  <b>08:00 La increíble Zona Menguante.</b> Infantil.  <b>10:30 Los vigilantes de la playa.</b> Con Mitch Buchanan.  <b>12:00 Documental.</b> Una selección de los mejores documentales de viaje, gastronomía, historia y naturaleza.  <b>13:00 Documental.</b> Biografía del escritor Alfredo Bryce.  <b>13:30 Sol y sombra.</b> Taurino.</p> <p><b>14:30 Canal 4 Noticias 1.</b> Con Álvaro Elúa.  <b>15:00 Mucho viaje.</b> Turismo con Arantxa Sánchez.  <b>15:30 Tiempo de viajar</b>  <b>16:30 Mucho viaje.</b> Los lugares más exóticos del planeta con Arantxa Sánchez.  <b>18:30 Documental.</b> <i>Grandes documentales.</i>  <b>19:30 Piérdete.</b> Remi Sanz invita a conocer la mejor agenda de ocio para disfrutar de un fin de semana diferente.  <b>19:55 Cine.</b> <i>Corre como el viento.</i> Un campeón de motociclismo conoce a una madre que necesita un milagro para su hijo gravemente enfermo.</p> <p><b>21:30 Canal 4 Noticias 2.</b> Noticias regionales, nacionales e internacionales con Álvaro Elúa. Incluye amplia información meteorológica  <b>22:00 Gran Cine.</b> <i>Webmaster.</i>  <b>00:00 Los inmortales.</b> Serie.  <b>01:30 Inspector Morse.</b> Serie policial británica basada en las populares novelas de Colin Dexter. El protagonista debe resolver misteriosos asesinatos en el menor tiempo posible. Intriga hasta el final.  <b>02:30 Información bursátil.</b> Información económica con Bloomberg televisión.</p>
<p><b>12:45</b></p>  <p><b>Cartelera</b> Se traslada a Málaga donde se presenta el último trabajo de Antonio Banderas, <i>El camino de los ingleses.</i></p>	<p><b>13:00</b></p>  <p><b>Tendido cero</b> Monográfico sobre el rejeonador navarro Pablo Hermosa de Mendoza, el último de los cinco magníficos.</p>	<p><b>19:45</b></p>  <p><b>Especial La ruleta de la...</b> Jorge Fernández reunirá a los concursantes más listos que hasta el momento han pasado por el programa.</p>	<p><b>22:00</b></p>  <p><b>Nada por aquí</b> La intrépida maga Inés realizará un número de escapismo, con el que emulará al gran Houdini.</p>	<p><b>13:30 y 20:00</b></p>  <p><b>El buscador de historias</b> En sesión de mediodía y vespertina, Emilio Pineda presenta reportajes curiosos y de actualidad.</p>	<p><b>19:00</b></p>  <p><b>Sport Center La Liga</b> Francisco Narváez Kiko, Julio Salinas y Andrés Montes ofrecerán toda la información previa del partido.</p>	<p><b>19:55</b></p>  <p><b>Corre como el viento</b> Un campeón de motociclismo y un niño enfermo correrán la mayor carrera de sus vidas.</p>

PREPARADOS, LISTOS ... YA ESTAMOS PREPARADOS Gimnasio Mario Muniesa CALLE DE SAN ROQUE Tel 921 43 30 22





### El 'Atleti' busca meterse en puestos de la Champions

En directo, el choque Atlético de Madrid-Real Sociedad, que enfrentará a los rojiblancos con los donostiarras en el estadio Vicente Calderón de Madrid, en la 12 jornada de la Liga. Así, el Atleti busca meterse en puestos de Champions y la Real Sociedad, su primera victoria. LA SEXTA. 22,00 HORAS



### Conoce los tesoros de España en 'Tiempo de viajar'

Cada fin de semana en Canal 4 Castilla y León es *Tiempo de viajar* por localidades de todos los puntos de la geografía española. Conozca de la mano de Esperanza Domínguez no sólo las zonas más turísticas de cada municipio, sino también sus tradiciones y gastronomía. CANAL 4. 15.30 HORAS

**Centro Residencial Doctor Barrios**

- Tercera Edad, Validos, Asistidos, Crónicos y Dependientes
- Rehabilitación, Convalecencias y Postoperatorios
- 122 plazas de máximo nivel asistencial

Desde 1.395 €/mes (iva incluido)  
www.centrodoctorbarrios.es  
921 48 92 01  
Ortigosa del Monte (Segovia)

**GMS** 921 41 32 32 **GMS**

Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10

920 35 29 79  
Plaza de Santa Ana, 4 Avila

TELEMADRID	TELESEGOVIA
07:00 Los Hoobs/Taro	11:00 Casa TV
07:45 Toma nota. Magacín.	11:30 Golf Tv
08:15 Hello/Cyberclub. Incluye un capítulo de las series de dibujos animados: Doraemon, Sabrina y Totally Spies.	12:00 Fan Factory (música)
10:30 Taxi, taxi. Concurso.	13:00 Fly top
11:00 En acción. Deportes.	14:00 La Semana en Segovia
11:55 Documental. La tormenta del siglo.	14:30 Teledportes Segovia
13:00 A la última. Magacín presentado por Marta Robles.	15:00 Consejería
14:00 Telenoticias. Informativo con María Pelayo.	15:30 La Semana en Castilla y León
15:00 Deportes	16:00 Aventuras familia Robinson
15:50 Cine. Una comedia. Los Borrowers. EEUU, 1997. Con John Goodma. Pocho, Objulia y sus hijos Pizquita y Anita son Los Borrowers, una familia diminuta de tan sólo 6.5 cms. que vive en el subsuelo de una asa y toma prestado todo aquello que necesita de Joe, Victoria Lender y su hijo Pete, la familia humana que vive encima de ellos.	17:00 Documental Chillida
17:00 Especial informativo: Manifestación. Cobertura por todo el recorrido.	18:00 Cine "El valle de la venganza"
19:00 Planta 25	20:00 Estudio 9 Europeos
20:30 Telenoticias	20:30 Telenoticias Fin de Semana
21:25 Bromas aparte. Humor.	21:00 A caballo
22:00 Directo a la noche	21:30 Puerta Grande
00:00 Cine: La noche de película. La letra escarlata. EEUU, 1995. Con Robert Duval y Gary Oldman. Hester llega a una de las colonias británicas de Massachusetts del siglo XVII, sus ideas y forma de ser chocan.	22:00 La semana en Segovia
02:25 Cine. Sala de madrugada. Supermujer. EEUU, 1996. Con Esther Schweins y Til Schweins. El abogado inicia un proceso de divorcio de su cliente.	22:30 Telenoticias Fin de Semana
03:50 Documental. La torre Windsor: Una historia de Madrid.	23:00 Cine "Señores de la guerra"
04:40 Territorio comanche. R.	0:30 Ko Tv Internacional
	1:00 ko tv
POPULAR TV	POPULAR TV
08:00 El Chavo del 8	08:00 El Chavo del 8
10:00 Protagonistas de la historia	10:00 Protagonistas de la historia
11:00 Dibujos animados	11:00 Dibujos animados
12:00 El Angelus	12:00 El Angelus
12:05 SANTA MISA	12:05 SANTA MISA
13:00 Frente a frente	13:00 Frente a frente
14:00 España en la vereda	14:00 España en la vereda
14:30 Noticias 1	14:30 Noticias 1
15:30 Cocina, juega y gana	15:30 Cocina, juega y gana
16:06 La casa de la pradera	16:06 La casa de la pradera
18:00 Retransmisión Deportiva	18:00 Retransmisión Deportiva
19:55 Acompañame	19:55 Acompañame
20:30 Noticias 2	20:30 Noticias 2
21:00 Pantalla grande	21:00 Pantalla grande
22:00 Más cine por favor	22:00 Más cine por favor
00:41 La noche de... Andrés Caparrós	00:41 La noche de... Andrés Caparrós
01:35 Palabra de vida	01:35 Palabra de vida

## LAS PELÍCULAS

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

LA 2 22:00

**UN TRANVÍA LLAMADO DESEO**

★★★★

**Vivien Leigh y Marlon Brando bordan la obra de Tennessee Williams**

**Título original:** 'A Streetcar Named Desire'. Melodrama. EEUU, 1951. **Dirección:** Elia Kazan. **Intérpretes:** Vivien Leigh, Marlon Brando, Kim Hunter, Karl Malden, Rudy Bond, Nick Dennis, Peg Hillias, Richard Garrick y Ann Dere. 122 m.

Blanche, una mujer madura y anclada en el pasado, visita a su hermana Stella y a su marido que viven en Nueva Orleans. Su actitud remilgada y arrogante, que esconde un escabroso pasado, creará conflictos en la joven pareja, y a ella la llevará a la locura. Elia Kazan bucea en las relaciones de pareja, según la obra de Tennessee Williams, para mostrar un tenso y apasionante ejercicio de sinsabores y verdades escupidas a la cara. Magistrales interpretaciones que se llevaron el Oscar mientras Brando -que se quedó sin la estatuilla- sudaba una camiseta que le encumbró en el olimpo de los mitos.

LA PRIMERA 17:50

**CARMEN LA DE RONDA**

★

**Un guerrillero cortejado por una 'cantaora'**

**Ficha técnica:** Musical. España, 1959. **Director:** Tulio Demicheli. **Intérpretes:** Sara Montiel, Jorge Mistral, Maurice Ronet y Amadeo Nazzari. 106 m.

Ronda, 1808. Antonio es un guerrillero que dirige una partida para hostigar a los invasores franceses. Éstos no consiguen atraparlo hasta que es denunciado por Micaela, una chica que está enamorada de él y que siente celos de que Antonio corteje a una cantaora gitana, Carmen. A su vez Carmen está enamorada de un militar francés.

TELECINCO 16:00

**UN HOGAR PARA NAVIDAD**

★

**Un dramón muy propio de estas fechas**

Martha comienza los trámites de adopción de sus tres sobrinos tras la muerte de sus padres en un accidente. Sus planes de futuro se ven truncados cuando el director del banco, amigo de toda la vida, le comunica que su casa va a ser embargada. La joven tía no sabe a quien acudir a pedir ayuda para poder salir una situación insostenible. Cuando todo parece que se va a derrumbar sucede algo mágico. Las Navidades están próximas y parece que ocurren milagros.

CANAL 4 22:00

**WEBMASTER**

★★

**Intrigas y venganzas entre piratas informáticos**

En un mundo futuro controlado por la inteligencia artificial, un solitario hacker llamado JB se ve atrapado en un universo particular creado por el enigmático Stoliss.

Cuando otro pirata informático se introduce en el mundo de Stoliss, JB que ha sido nombrado Webmaster, debe perseguirlo y capturarlo o morir en el intento.

El principal problema es que solamente dispone de 35 horas para conseguirlo.

ANTENA 3 22:45

**SPY KIDS 3-D**

★★

**La tecnología 3-D llega a la gran pantalla**

**Ficha técnica:** Acción. EEUU, 2004. **Director:** Robert Rodríguez. **Intérpretes:** Alexa Vega, Holland Taylor, Ricardo Montalban, Salma Hayek y Antonio Banderas.

La tecnología HD/3-D entra en escena cuando los jóvenes agentes Juni y Carmen Cortez emprenden la misión más emocionante de sus vidas: un viaje al interior de la realidad virtual de un videojuego que ha sido diseñado para acabar con ellos. Un videojuego en el que cobran vida los gráficos y criaturas más sorprendentes que puedan imaginarse. Los Spy Kids tendrán que plantar cara a unos niveles del juego cada vez más difíciles.

\* Los horarios y contenidos de las diferentes cadenas de televisión podrían sufrir modificaciones -ajenas a nuestra responsabilidad- debido a los cambios de programación de última hora.

Al fin encuentras lo que estabas buscando

# AUDÍFONOS

Sonido digital, el más natural

Internos

Externos

RELOJERÍA  
JOYERÍA

## ZUSAN - 6

Avda. Fernández Ladreda, 14  
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA

**Atalaya**

Avda. Fernández Ladreda, 20  
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54  
40002 SEGOVIA



## Vea por fin sus fotos digitales

Encender el ordenador para ver las imágenes ha dejado de ser imprescindible



que entre en él.

**CÓMO CONSEGUIRLO** El sistema por el que podrá conseguir este producto a través de EL ADELANTADO es por medio de una cartilla de puntos que saldrá publicada, junto con el primer cupón, en una página en color con el periódico del domingo día 26 de noviembre. A partir de entonces y durante una semana se publicará un cupón diario, tres de ellos serán comodines, los que se publican del 1 al 3 de diciembre,



D.M.N.

/ SEGOVIA

Son muchas las ventajas de la nueva fotografía. Las imágenes digitales permiten un sinnúmero de posibilidades a las que cualquier persona es capaz de sacar partido retocando sus fotos, cambiando sombras, colores, incorporando o eliminando elementos o disfrutando de la calidad que ofrecen. Sin embargo, a pesar de las ventajas, no todos los aficionados a la fotografía son diestros en los avances tecnológicos y, o no manejan con soltura el ordenador, o simplemente no les apetece encenderlo cada vez que desean ver y enseñar sus imágenes.

Para salvar esa dificultad, ha llegado un invento que cambiará

el mundo de la fotografía digital y que la acercará a los pocos excépticos que aún queden.

Para ello, EL ADELANTADO pone en sus manos este invento que le ayudará a que las pequeñas cosas de cada día se simplifiquen haciéndole llegar un portafotos digital con el que podrá ver sus fotografías con la misma facilidad con la que se veían las tradicionales. Conseguirlo sólo le costará 89 euros más la cartilla cumplimentada con cinco cupones que se publicarán diariamente en el periódico.

Con este marco de fotos sólo es necesario conectar la misma tarjeta de la cámara, o a través de una entrada USB, para ver las imágenes sin necesidad de encender el ordenador.

El portafotos, de la marca Airis y con una pantalla de siete pulgadas, contempla la posibilidad de memorizar una secuencia de

hasta mil imágenes que irán cambiando al ritmo que usted elija puesto que hay varias velocidades a las que Usted puede decidir que se adecúe la exposición de sus fotos.

Además, este portafotos permite no sólo ver las imágenes sino también escuchar música MP3 o disfrutar de sus videos con la comodidad que aporta disponer también de mando a distancia.

Se trata de un regalo original y que podrá disfrutar con su familia y amigos, o simplemente poniéndolo en su salón donde una nueva imagen le espera, si lo desea, cada vez

por si hubiera perdido alguno de los anteriores Entre cupones diarios y comodines, deberá reunir un total de cinco.

Para que no se quede sin este revolucionario portafotos es imprescindible realizar una reserva en el centro Airis de Segovia a través de una llamada telefónica o enviando un mensaje de texto según se especifica en la cartilla que se publica el domingo.



MAÑANA DOMINGO



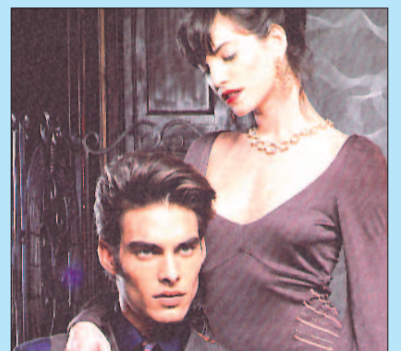
▶ PORTADA

**16.743 buenos recuerdos**



▶ ENTREVISTA

**J. E. Stiglitz, Nobel de Economía**



▶ EXTRA

**Joyas y relojes de última generación**

▶ OPINIONES:

QUIM MONZÓ, SERÉ BREVE, ANDRÉS TRAPIELLO, LOS BALUARTES, ÁNGELES CASO, UN CIERTO SILENCIO...

**Triangulo Inmobiliaria**  
 San Francisco 19 - 921 41 20 90

**Triangulo Inmobiliaria**  
**Estamos cerca de usted**

**Nieva Line,**  
 Ctra. Segovia-Valladolid km 7  
 40390 Valseca  
 (A 10 MINUTOS DE SEGOVIA)  
 Tfn. 921 438 156  
 nievaline@nievaline.com

**COCINAS & BAÑOS**  
 Estudio y diseño de su cocina con el sistema más avanzado del mercado en realidad virtual  
 Incorporamos 30 nuevos modelos con los que **GARANTIZAMOS** un presupuesto a su medida.

Ofertas de lanzamiento hasta 30 de noviembre

**PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO**